

А.М. Арсанукаев

**ЯЗЫК
ЛИТЕРАТУРА
ШКОЛА**

**Грозный
Издательство «Арфа-Пресс»
2012**

ББК 83.3 Чеч.
УДК 373.8
Ар 79

Арсанукаев А.М.

Ар 79 Язык. Литература. Школа. (Сборник статей)

А.М. Арсанукаев. – Грозный: «Арфа-Пресс», 2012. – 162 с.

ISBN 978-5-91528-016-7

© А.М. Арсанукаев, 2012

© Издательство «Арфа-Пресс», 2012

От автора

В книгу включены отдельные работы автора, написанные в период с 1980 по 2011 год, посвященные проблеме преподавания чеченского и русского языков и литератур в общеобразовательных учреждениях, а также статьи о деятелях науки, образования и литературы Чеченской Республики.

Книга состоит из трех разделов. Первый раздел – «Язык и школа» – содержит статьи, в которых освещаются вопросы изучения языка и литературы в общеобразовательных учреждениях, а также материалы, отражающие состояние преподавания родного и русского языков в отдельные периоды истории общеобразовательной школы Чеченской Республики. Материалы раздела расположены, в основном, соблюдая хронологию их создания, и в целом представляют картину функционирования родного и русского языков в образовательной сфере Чеченской Республики, показывают, как в различные периоды истории отношение к проблеме использования родного языка в образовательной среде изменялось в соответствии с изменениями в национально-языковой и образовательной политике государства.

Деятельности видных представителей науки, образования и литературы Чеченской Республики посвящен второй раздел книги – «Деятели науки, образования, литературы». Здесь представлены статьи, в которых освещается педагогическая, литературно-критическая и литературная деятельность А.Г. Авторханова, Ю.А. Айдаева, Э.Х. Солтаханова и А.Дж. Кусаева.

В третий раздел книги – «Рецензии, интервью» – вошли рецензии, беседы и интервью автора с представителями СМИ о проблемах сохранения и развития родного языка и деятельности Института развития образования Чеченской Республики по научно-методическому обеспечению процесса преподавания родного и русского языков в образовательных учреждениях республики.

Следует также отметить, что фигурирующие в материалах книги названия: «Чечено-Ингушский филиал Института национальных школ Министерства просвещения РСФСР», «Чечено-

Ингушский филиал Института национальных проблем образования Министерства образования РФ», «Чеченское отделение Института национальных проблем образования Министерства образования РФ», «Институт проблем образования Министерства образования и науки Чеченской Республики» – последовательно носил **Институт развития образования Чеченской Республики**, являясь филиалом Московского института и впоследствии, получив статус самостоятельного научного учреждения.

Раздел I

ЯЗЫК И ШКОЛА

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ РОДНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Художественная литература служит прекрасным средством идейного, нравственного и эстетического формирования личности школьника. Духовно-нравственному развитию учащихся способствует изучение всех школьных предметов, но особыми возможностями в этом отношении располагает литература в силу своих специфических особенностей. Подлинно художественные произведения обладают свойством воздействовать не только на мысли, но и на чувства. Это эмоциональное воздействие обеспечивает огромное воспитательное влияние литературы.

В национальной школе родная литература обладает в этом отношении тем достоинством, что она по своему содержанию и художественной природе ближе к нравственному опыту учащихся, который первоначально приобретается на обычаях и традициях своего народа. Огромное значение имеет родной язык, являющийся сокровищницей духовного богатства народа. «В языке одухотворяется весь народ и вся его Родина... Усваивая родной язык, ребенок усваивает не одни только слова, их сложения и видоизменения, но бесконечное множество понятий, воззрений на предметы, множество мыслей, чувств, художественных образов...»¹.

Старший школьный возраст характеризуется ростом сознательного отношения к учению, более высоким уровнем развития познавательных интересов по сравнению с подростковым возрастом. По данным психологов «88% старшеклассников художественная литература привлекает как источник духовного развития»². Все это служит предпосылкой для формирования мировоззрения учащихся в процессе изучения литературы. Задача учителя состоит в том, чтобы, опираясь на духовные запросы старшеклассников, обеспечивать воспитывающее влияние уроков литературы.

Принцип нравственного воспитания в процессе обучения

¹ Ушинский К.Д. Собр. соч., т.2, М., 1948, с.560.

² Крутецкий В.А. Основы педагогической психологии. М., 1972, с.139.

современной дидактикой определяется как необходимость обеспечить в учебном процессе наиболее благоприятные условия для развития познавательных сил учащихся, формирования духовного начала и высокой нравственности как основы повседневного поведения¹. Развитие самостоятельности мышления, активизация познавательной деятельности является необходимым условием формирования мировоззрения учащихся. Направленная учителем самостоятельная мыслительная деятельность учащихся при изучении художественного произведения обеспечивает глубину усвоения и мировоззренческое восприятие материала.

Девятиклассники чеченских школ, изучая на уроках родной литературы поэму Х. Эдилова «Сийлаха», обычно не вникают в широкий социальный смысл конфликта поэмы или, в лучшем случае, сводят его к имущественному неравенству героев. Этого не происходит, если учитель организует самостоятельную мыслительную работу учеников и соответствующим образом направляет их деятельность.

Приступая к работе над поэмой, полезно остановиться на характеристике исторической эпохи, отраженной в произведении. Опираясь на знания, полученные учащимися на уроках истории, учитель добивается уяснения своеобразия исторического периода, в котором происходят события поэмы (конец XIX – начало XX века). Используя широкий социальный фон, учитель рассказывает о жизни народа в этот период, о том, как всякого рода эксплуататоры (представители царской администрации, чиновники, недобросовестные купцы, всякие стяжатели) помогали царизму в угнетении трудящихся масс. После живого, яркого вступительного слова учителя начинается выразительное, эмоциональное чтение поэмы. Перед чтением поэмы ученикам предлагаются вопросы: В чем причина страшной трагедии, постигшей героев поэмы? Кто в ней виновен? Основные проблемы, поставленные автором, встают и перед учащимися и решаются ими в продолжение всей работы над текстом.

¹ Дидактика средней школы. Под редакцией М.А.Данилова и М.Н.Скаткина. – М., 1975, с.123.

В дальнейшем, рассматривая образы поэмы в их полнокровной художественной плоти и исследуя характер конфликта, учитель вновь восстанавливает в памяти учеников особенности эпохи и направляет их поиск на изображение условий жизни народа.

Постепенно, осмысливая образы и события поэмы, анализируя условия, в которых живут и действуют герои, учащиеся приходят к пониманию социальной обусловленности мотивов поведения героев. И причину кровавой трагедии, которой завершается поэма, они уже видят в общественном устройстве жизни.

Благодатный материал для нравственного воспитания школьников на уроках родной литературы дают произведения исторической тематики. Старшеклассников глубоко волнует художественное изображение совместной борьбы наших народов за осуществление их давней мечты, освобождение от гнета царизма, за установление новой власти, которая (как они верили) будет служить народу. Изучая произведения, важно предусмотреть, чтобы работа не сводилась к беседам по поводу исторических событий и фактов, нашедших в них отражение, а на основе продуманного анализа текста обеспечить эмоциональное восприятие художественных образов и сюжетных ситуаций, в которых выражен идейный пафос произведения.

Передовые учителя, изучая с учащимися произведения С-Б. Арсанова, М. Мамакаева, А. Мамакаева, А. Айдамирова (произведения о путях проникновения освободительных идей в среду чечено-ингушского народа, об истоках интернациональной дружбы между народами, о победе в гражданской войне), уделяют большое внимание формированию у учеников понятий о том, что нерушимая братская дружба между представителями разных национальностей нашей необъятной Родины возникла и окрепла в ходе совместной борьбы за освобождение трудящихся масс от гнета эксплуатации, в борьбе за демократическое преобразование общества. Такие вопросы, как «В чем заключается смысл жизни для героев этого произведения?», «Что вы цените в их характере?», «Каковы особенности художественных средств, которыми пользуется автор, создавая образы персонажей?», «В чем вы видите силу и неруши-

мость дружбы между нашими народами в изображении автора?», заставляют учащихся задуматься над содержанием произведения, осмыслить его идейно-эстетическое своеобразие. В поисках ответов на поставленные вопросы ученики вдумчиво анализируют произведение, взволнованно воспринимают характеры героев, боровшихся за идеалы свободы и равенства народов.

Пьеса чеченского драматурга А. Хамидова «Бессмертные» воспроизводит героические события Великой Отечественной войны. В ней раскрыта тема интернациональной дружбы советских народов как источник непобедимости Родины. Герои пьесы – представители разных народов - Ханпаша Нурадилов, Василий Федоров, Мажит Баркинхоев, Микола Бульба, Василий Гнездииков и другие воины спаяны братской дружбой в борьбе против фашистских захватчиков. Всех их сплотила в единую семью безграничная любовь к отечеству, преданность народу, чувство дружбы и братства.

Драматург воссоздает целую галерею героических характеров, готовых на подвиг самопожертвования ради защиты своего отечества. Противостоять чудовищной жестокости врага и гордо нести достоинство человека, отстаивающего свою родину от вероломного захватчика им помогают высокие моральные качества, воспитанные с детства.

В центре пьесы образ славного сына чеченского народа Героя Советского Союза Ханпаши Нурадилова. Восемнадцатилетним юношей Ханпаша Нурадилов добровольно ушел на фронт и, уничтожив без малого тысячу врагов, пал смертью храбрых под Сталинградом. Героический образ земляка имеет огромное воспитательное значение для учащихся Чечено-Ингушетии.

Старшеклассники не только восхищаются героизмом, но и задумываются над его истоками и причинами. Их привлекает глубина изображения героических характеров и событий. Изучая с десятиклассниками драму «Бессмертные», учитель Алхан-Юртовской средней школы Ш. Докаев организовал просмотр пьесы на сцене республиканского драматического театра имени Ханпаши Нурадилова, что дало учащимся возможность сильнее прочувствовать образы пьесы, глубже вникнуть в характеры героев и, главное,

удалось привлечь их внимание к особенностям создания героических характеров в художественной литературе и на сцене театра.

На уроках родной литературы, посвященных теме Великой Отечественной войны, лучшие учителя умело используют и произведения многонациональной советской литературы, отображающие высокий патриотизм и интернациональные чувства советских людей: «Молодую гвардию» Александра Фадеева, стихотворения и поэмы Александра Твардовского, Мусы Джалиля, Кайсына Кулиева, Мустая Карима и др.

Н.К. Крупская писала: «Мы должны особенно бдительно, особенно внимательно следить за тем, чтобы разные злободневные задачи не заслоняли у нас вопросы интернационального воспитания»¹. В процессе изучения родной литературы, воспитывая у учащихся любовь к своему народу, к родному языку и литературе, учитель учит любить и уважать другие народы, их язык, литературу, культуру. Большие возможности для этого предоставляют новые программы и учебники по родной литературе. Так, в учебнике чеченской литературы для 8 класса приводится материал, показывающий отношение великих русских писателей А. Пушкина, М. Лермонтова, Л. Толстого, А. Фета к устно-поэтическому творчеству чеченского и ингушского народов. Знакомясь с творчеством Саида Бадиева, Шамсуддина Айсанова и других писателей Чечено-Ингушетии, ученики узнают, какое влияние на формирование мастерства этих писателей оказала русская классическая и советская литература. Они узнают о той огромной заботе, которую проявлял М. Горький о развитии национальных литератур, о братской помощи и поддержке, которую оказывали русские писатели А. Серафимович, П. Павленко, В. Луговской чеченским и ингушским писателям.

Программы по родной литературе предусматривают изучение отдельных произведений братских литератур: в 8 классе изучаются произведения дагестанского поэта Сулеймана Стальского, в 9 классе – грузинского писателя Александра Казбеги, в 10 – балкарского поэта Кайсына Кулиева. Учитель имеет возможность более широко познакомить старшеклассников с литературой и культурой народа,

¹ Крупская Н.К. Пед. соч., т. 5. - М., 1959, с. 1962

представителем которого является изучаемый автор. Такая работа расширяет кругозор учащихся, позволяет увидеть национальное своеобразие литератур, воспитывает в них чувства уважения к братским народам, к их духовной культуре.

Нравственное воспитание предполагает формирование у учеников добросовестного отношения к труду на благо общества. Правильно организованная и систематически проводимая работа по воспитанию учащихся на трудовых традициях народа прививает уважение к труду, к людям труда, пробуждает желание самим участвовать в созидательном труде.

Лучшие стороны характера нашего современника раскрываются в самоотверженном труде во имя процветания Родины. На уроках родной литературы изучаются произведения, отображающие вдохновенный труд на благо народа. К таким произведениям относятся поэма «Гроздь винограда» М. Мамакаева, роман «Корень счастья» М. Исаевой, повесть «Малика» У. Гайсултанова и др. Рассматривая содержание этих произведений в тесной связи с их идейно-художественным своеобразием, учитель показывает, что нравственная стойкость, моральная чистота, богатство и красота души человека проявляются в его отношении к труду на благо народа. Анализируя повесть «Малика», учащиеся вместе с ее героями переживают радость вдохновенного труда. Они видят, что участие в коллективном труде вместе с односельчанами «переделяет», казалось бы, самых неисправимых лодырей и затем, становясь передовиками труда, они служат примером для других.

Работая над поэмой «Гроздь винограда», учитель обращает внимание учащихся на то, что самоотверженным трудом люди изменяют облик своих родных мест. Ранее безжизненные, заброшенные места они превратили в цветущие сады и плодородные поля. Изменился и нравственный облик самих героев поэмы. Они освободились от темного, отсталого, от всего негативного, что еще оставалось в их жизни.

Обобщая события и действия поэмы, анализируя образ лирического героя, учащиеся приходят к выводу, что свободный труд облагораживает человека, делает его нравственно чистым и стойким.

Нравственное воспитание подрастающего поколения, утверждение новой морали, наряду с формированием положительных качеств, предполагает борьбу с проникновением буржуазной идеологии в сознание учащихся.

Большое воспитательное воздействие на учеников оказывает личность учителя, особенно преподавателя литературы. Учащиеся хотят видеть в учителе литературы те высокие духовные качества, которые он воспитывает на уроках. Обширные и глубокие знания, высокая культура и любовь учителя к своему предмету служат живым примером для учеников, а его нравственные качества, идейная убежденность, страстность и увлеченность любимым предметом передаются учащимся.

Родная литература служит эффективным средством нравственного, эстетического воспитания учащихся. Правильно организованная и целенаправленно проводимая работа на уроках родной литературы способствует формированию духовно-нравственных качеств школьников.

1982 г.

АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ С УЧЕТОМ СПЕЦИФИКИ ЖАНРА (на материале изучения поэмы на уроках чеченской литературы)

Выбор путей и приемов анализа литературного произведения зависит, прежде всего, от его идейно-художественных особенностей, во многом определяется его жанровой природой. Жанр объединяет в себе все элементы художественного произведения, определяет его композиционно-стилистическую структуру.

«Жанр – кристалл, через который анализируется жизнь», – писал В. Шкловский¹. В жанре проявляется отношение автора к дей-

¹ Шкловский В. Б. Художественная проза. Размышления и разборы. – М., 1961. – С. 424.

ствительности, его нравственная позиция и эстетические взгляды.

Анализ с учетом специфики жанра направлен на постижение идейно-тематического содержания произведения через его художественную форму. Этот способ анализа помогает восприятию литературного произведения в целостности, во взаимосвязи всех его компонентов, создающих идейно-художественное единство, он же содействует развитию эстетического вкуса учащихся, расширяет и углубляет теоретико-литературные знания.

Едва ли не к самым сложным поэтическим жанрам для изучения в школе относится поэма. Поэма – синтетический жанр, сочетающий в себе черты эпоса, лирики и драмы. «Создавая характеры, поэма по-своему трансформирует опыт прозы, божественным аппаратом лирики она фиксирует мгновенную вспышку, а драма проявляется в поэме как вечно движущее начало»¹. Органическое слияние эпического, лирического и драматического начал – характерная особенность поэмы как жанра. В зависимости от идейно-тематических устремлений авторской мысли и художественно-стилевой манеры письма происходит сочетание этих компонентов, образующих сюжетно-композиционную основу поэмы. Различное соотношение и характер сочетания эпического, лирического и драматического порождает многообразие жанровых форм. В курсе родной литературы изучаются поэмы эпические, лироэпические и лирические.

В поэме **А. Нажаева «Чабан»**, повествующей о гражданской войне, установлении советской власти в Чечне и первых десятилетиях социалистического строительства, доминирует эпическое начало. Поэма представляет собой повествование главного героя, ведущееся от первого лица. Перед нами проходит его судьба. Характеры главного героя и других персонажей раскрываются эпическими средствами – через описание их действий и поступков. Динамически развивающийся сюжет, гибкий хореический стих передают драматизм событий. Характерная особенность поэмы – «своеобразный сплав лирики с эпосом. Основное внимание со-

¹ *Марцинкявичюс Ю.* Судьбы поэмы // Вопросы литературы. – 1966. – № 10. – С. 146.

средоточивается на раскрытии внутреннего мира главного героя. Его раздумья о своей жизни, о тяжелом положении всех бедняков-горцев, жестоко эксплуатируемых богачами, занимают в поэме значительное место»¹. В ней нет прямых авторских оценок, нет даже авторского вступления, но, тем не менее, на протяжении всего произведения чувствуется «присутствие» автора, прослеживается личное отношение к людям, событиям. Проявляется это и в картинах лирического пейзажа, и в характере символики и аллегорий, и в подборе метафор и эпитетов, и в меняющихся ритмах стиха. Кроме того, повествование от первого лица, в котором наряду с описанием поступков и действий героя передаются его переживания и размышления, также усиливает лирический элемент поэмы.

Изучение поэмы строится на анализе образов, при этом центральное место отводится главному герою. Рассмотрение сюжетных линий, обусловленных связями главного героя с другими персонажами, выяснение характера эпического и лирического, осмысление особенностей и значения изобразительно-выразительных средств способствует постижению учащимися идейно-тематического содержания произведения. Исходя из 5 часов, отводимых программой на изучение поэмы А. Нажаева «Чабан» в VIII классе, система уроков и методика работы над ней могут быть следующими:

1-2-й уроки. Основные факты биографии А. Нажаева, повлиявшие на формирование поэта. Главные особенности его поэзии. Место поэмы «Чабан» в творчестве поэта. Проблематика и композиция поэмы. Работа над текстом. Наблюдение над языком и особенностями стиха. Особенности сюжета. Определение жанровой формы. Эпическое, лирическое и драматическое в поэме. (Лекция, беседа с участием учеников, выборочное чтение и комментирование текста, обобщение наблюдений над текстом поэмы.)

3-й урок. Изображение в поэме угнетателей народа и представителей бедняков-горцев. Сюжетные линии – Муца и власть имущие (Ума, Кюра, судьи), Муца и бедняки (Кана, Шида, пастухи).

¹ Тененбаум А. И. Жанровые особенности советской поэмы 30-х годов (поэмы А. Твардовского «Страна Муравия», М. Мамакаева «Разговор с матерью», А. Нажаева «Чабан») // Вопросы чечено-ингушской литературы. – Грозный, 1978. – С. 88.

Приемы характеристики образов, диалог и монолог, лирические пейзажи, использование фольклорных элементов. (Беседа, сопровождаемая чтением отрывков из поэмы, самостоятельная работа учащихся, заключительное слово учителя.)

4-й урок. Образ главного героя поэмы. Муца – батрак – революционер – руководитель колхозного движения. Роль и значение эпических, лирических и драматических элементов в создании образа главного героя и других персонажей. Изображение новой жизни народа. Особенности развития действий. Основные сюжетные линии и характер их развития. (Сообщения учащихся, беседа, лекция, сопровождаемая чтением отрывков из поэмы.)

5-й урок. Выяснение основной идеи поэмы и ее идейно-художественного своеобразия. Эпический характер поэмы, особенности сочетания эпического, лирического и драматического элементов (обобщение и подведение итогов). Значение поэмы «Чабан». Определение поэмы как жанра. (Сообщения учащихся с опорой на текст и на материал предыдущих уроков, обобщающая беседа, заключительная лекция учителя.)

После изучения поэмы восьмиклассникам предлагается написать сочинение на одну из следующих тем: «Особенности создания образа Муцы в поэме А. Нажаева «Чабан», «Изображение колхозного строительства в поэме «Чабан», «Эпический характер поэмы «Чабан». Сочинения эти носят обучающий характер и проводятся после тщательной подготовки.

Поэма **Арби Мамакаева «В горах Чечни»**, широко отображающая жизнь и быт народа в предреволюционный период, сочетает эпическое и лирическое повествование. В ней – развернутый событийный сюжет и законченные характеры героев, которые раскрываются через их действия и поступки, мысли и чувства.

Внутренний мир героев дан в развитии. Наряду с эпическим описанием в поэме присутствует мощный лирический поток, воедино сливающийся с повествовательно-драматическим сюжетом. Произведение насыщено лирическими отступлениями, авторскими обобщениями и оценками, ярко выражено отношение автора к героям и событиям. Перед нами взволнованный образ автора,

озабоченного настоящим и будущим своих героев, судьбами Родины. В народно-поэтических образах, которыми пронизана поэма, также проявляются нравственные оценки автора. Таким образом, лирическое и эпическое начала, присутствуя в поэме в органическом единстве, создают своеобразную сюжетно-композиционную основу.

Поэма А. Мамакаева «В горах Чечни» изучается в IX классе (программой отводится 5 часов). Учитывая жанровые особенности поэмы, целесообразно сосредоточить внимание на анализе композиционной основы, выделив для рассмотрения следующие вопросы:

1. Авторский замысел и история создания поэмы «В горах Чечни».

2. Сюжет и композиция. Лироэпический характер поэмы.

3. Эпическое содержание – многостороннее изображение жизни народа конца XIX – начала XX века. Картины мирной жизни народа, детали быта, народные традиции и обычаи. Изображение боевых схваток героев поэмы с царскими солдатами. Система образов: Селехьат-Аслага-Шахид; Зелемхан и его друзья.

4. Лиризм поэмы. Авторское вступление. Отношение автора к героям и событиям, изображенным в поэме. Утверждение прогрессивных традиций народа и обличение кровной мести. Лирические отступления. Образ автора.

5. Драматическое начало.

6. Единство эпического, лирического и драматического начал в поэме. Значение народно-поэтической образности.

7. Выяснение основной идеи и проблематики поэмы.

Определение ее жанрово-стилистического своеобразия.

Формы и приемы работы над поэмой «В горах Чечни» аналогичны тем, что использовались при анализе предыдущей поэмы.

В ходе работы над лироэпической поэмой А. Мамакаева «В горах Чечни» важно показать ученикам как ее идейно-тематическое содержание воплощается в едином поэтическом повествовании, в котором, с одной стороны, развивается событийная линия (масштабные картины жизни и быта народа, действия и поступки

персонажей, эпические характеры), с другой – проявляется личное отношение автора ко всему происходящему в поэме (лирические отступления, переживания автора, вызванные событиями и поступками героев, авторские оценки, пролог и эпилог, выражающие сокровенные мысли и чувства поэта). Благодаря этому все повествование проникнуто лирической тональностью, язык и стих поэмы, передавая идейный пафос автора, отличаются богатством интонаций.

В процессе анализа идейно-художественного содержания ученики постигают жанровое своеобразие поэмы «В горах Чечни», заключающееся в органическом взаимопроникновении эпического и лирического. Обогащаются знания о жанре, формируется понятие о лироэпической поэме.

Лирическая поэма **М. Мамакаева** «Гроздь винограда» посвящена жизни села, проблемам духовного и нравственного обновления людей в условиях социализма. Свообразие поэмы заключается в том, что поэт – одно из действующих лиц произведения. Вместе со своими героями он участвует в строительстве новой жизни.

Вернувшись в родные места после долгого отсутствия, поэт оказывается в гуще жизни. Встречи с земляками, душевные беседы с ними, размышления о прошлом и настоящем народа перемежаются с картинами, изображающими вдохновенный труд сельских тружеников. Чувства, переживания, размышления поэта, описание событий, непосредственным участником которых он становится, составляют основное содержание поэмы. Это и обеспечивает преобладание лирического начала в поэме «Гроздь винограда». При ее изучении особое внимание уделяется раскрытию образа лирического героя, поскольку он находится в центре поэмы и через него решается главная идея произведения.

На изучение поэмы «Гроздь винограда» в X классе отводится 3 часа. В соответствии с этим целесообразно наметить следующую тематику уроков:

1-й урок. Вступительное слово. Чтение поэмы с анализом основных эпизодов. Особенности построения поэмы и ее лирическая основа.

2-й урок. Лирический герой поэмы. Основные художественные средства создания образа лирического героя и других персонажей. Монолог и диалог в поэме, их место в художественной ткани произведения.

3-й урок. Идеиное содержание поэмы. Особенности изображения трудового энтузиазма людей в строительстве новой социалистической жизни; роль лирических и эпических элементов. Жанрово-стилистическое своеобразие поэмы.

Работа над поэмой начинается с вводной беседы, призванной активизировать знания учеников о жанре изучаемого произведения. Это позволяет строить анализ поэмы «Гроздь винограда», опираясь в основном на самостоятельную деятельность учащихся. В процессе эвристической беседы, руководствуясь вопросами учителя, десятиклассники определяют соотношение лирического и эпического в поэме, характеризуют образ лирического героя, выясняют место, роль и значение важнейших элементов в идейно-художественном решении темы. Поставленные вопросы (Каковы особенности построения поэмы? Как проявляются мысли и чувства главного героя? Какими событиями жизни вызваны эти мысли и переживания? В чем жанровые особенности поэмы? Как проявляется эпическое начало? Почему автора привлекли именно эти события и люди? Как они связаны с движением авторской мысли в поэме? Какова роль лирических и эпических средств в решении главных проблем, поставленных в поэме?) помогают ученикам глубоко обдумать содержание поэмы, осмыслить ее идейно-эстетическое своеобразие. В поисках ответов на вопросы школьники вдумчиво анализируют поэму, взволнованно воспринимают образ лирического героя, вникают в особенности изображения трудового энтузиазма людей в строительстве новой, социалистической жизни.

На всех этапах изучения поэмы важно подчеркивать связь жанровых признаков с содержанием произведения, темой и приемами ее решения.

В процессе анализа поэмы «Гроздь винограда» у учащихся формируется понятие о лирической поэме в родной литературе,

расширяются и углубляются теоретические знания о жанровых ее формах.

Таким образом, поэма отличается многообразием жанровых форм. Различное соотношение и характер сочетания лирического, эпического и драматического элементов создают большое количество разновидностей этого жанра. Этим во многом обусловлены те трудности, с которыми встречается учитель при изучении поэмы. Главными условиями эффективного усвоения школьниками идейно-художественного содержания поэмы является учет ее жанровых особенностей, целенаправленное сочетание методов и приемов анализа произведений этого жанра, последовательное осуществление преемственности в преподнесении теоретических знаний.

1989 г.

ИЗУЧЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ УЧАЩИХСЯ (Тезисы)

1. Главное направление языкового развития в нашей стране – формирование двуязычия. В его основе – равноправное функционирование языков при одновременном использовании русского языка как средства межнационального общения.

В двуязычии, первым компонентом которого выступает родной язык, вторым компонентом – русский, учитывается роль родного языка в духовной жизни народа и значение русского языка, предоставляющего возможность общения со всеми народами нашей многонациональной страны и открывающего доступ к отечественным и мировым достижениям науки и культуры.

2. Национально-русское двуязычие для Чечено-Ингушетии – осознанная необходимость. Проблема заключается в том, чтобы

обучение второму языку базировалось на знании родного. Родной язык является тем единственным языком, при помощи которого человек в начале своей жизни постигает окружающий мир, воспринимает морально-этические нормы, культурные и бытовые традиции народа.

С родного слова начинается понятие Родины.

3. В чечено-ингушской национальной школе недостаточно учитываются возможности родного языка в обучении и воспитании учащихся. Наши школы национальные лишь по составу учащихся. Родной язык изучается как предмет, все остальные дисциплины ведутся на русском языке, начиная с первого по десятый класс.

4. Ребенок 6-7 лет, лишенный русскоязычной среды, приходит в школу, владея только родным языком. У него сформировался определенный речемыслительный механизм, дающий возможность свободно познавать мир, природу, человеческие отношения. Резкая смена языка, переход на другой язык обучения при неокрепшей психике и неосознанности строя родного языка приводит к нарушению познавательной активности, задержке логического мышления.

Считаем закономерным и необходимым продолжение воспитания и обучения ребенка в школе посредством того языка, которым он владеет и при помощи которого осваивает мир.

5. Родной язык и литература, родная культура – богатейший источник воспитания национального и интернационального сознания. Обучение и воспитание, основанные на родной культуре, народных традициях и обычаях, – верный путь приобщения через национальное к мировым достижениям культуры и прогресса, формирования у учащихся национального и интернационального сознания и поведения.

1990 г.

**ШКОЛА ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
В СВЕТЕ СОВРЕМЕННЫХ ПРОБЛЕМ
РАЗВИТИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(1992 г.)**

В Чечне и Ингушетии, как и в большинстве других республик в составе РФ, подлинно национальная школа в последние десятилетия отсутствовала.

Теперь появилась возможность строить действительно демократическую систему образования, основанную на национально-культурной самобытности народа.

В настоящее время в республике действует 543 школы, из них 507 работают по национальному учебному плану, в 432 школах организовано обучение на родном языке. Процесс перевода школ на родной язык обучения начался в 1989 г. Подготовлены все учебники и пособия для начальной школы на родном языке. Для 1-3 классов учебники изданы и функционируют в школе, для 4 класса - находятся в производстве и выйдут из печати к началу предстоящего учебного года. Завершается работа по разработке концепции национальной системы образования. В ней предусматривается, что школа должна обеспечить преемственность многовекового социального, нравственного и культурного опыта народа. Родной язык рассматривается в качестве основы формирования эмоциональной сферы ребенка, развития и воспитания интеллекта, становления творческой личности. Он является основным средством познания окружающего мира, истории народа, его духовных ценностей, воспитания любви к родному краю, чувства гордости за тот вклад, который он вносит в общечеловеческую культуру. В среднем и старшем звеньях общеобразовательной школы на родной язык преподавания переводятся гуманитарные предметы. Трудовое обучение также осуществляется на родном языке, что будет способствовать расширению использования родного языка и в сфере труда. В учебный план вводятся новые предметы: основы национальной этики, религии, география, история республики. С

усилением практической направленности предусматривается изучение основ законодательства, развития экономики, национально-бытового хозяйства и культуры земледелия.

Изданы учебные пособия по истории республики для 5-6 и для 9 класса. Пособия по национальной этике и другим вновь вводимым предметам находятся в стадии создания.

Учебно-методическое обеспечение школы является одним из трудно решаемых вопросов из-за слабой издательско-полиграфической базы. В республике есть научно-педагогические силы - преподаватели вузов, сотрудники научно-исследовательских институтов, методисты и опытные учителя-практики, которые охотно сотрудничают в создании учебной литературы. Но из-за слабых издательских возможностей многие методические разработки с трудом и часто с большим запозданием доходят до учителя. Нередко проходит 6-7 лет от создания рукописи до ее включения в план издательства, что, естественно, снижает эффективность рекомендации. Руководство республики в прошлом неоднократно обращалось в Госкомиздат с просьбой решить вопрос создания учебно-педагогического издательства, но безрезультатно. В настоящее время республика самостоятельно решает проблему создания учебно-педагогического издательства: принято постановление правительства, выделено помещение, закупается за рубежом оборудование для типографии.

Подготовка кадров для национальной школы осуществляется через средние специальные и высшие учебные заведения республики. В педагогическом училище, высшем педагогическом колледже, пединституте и университете Чеченской Республики открыты и успешно работают отделения по подготовке учителей для школ с родным языком обучения. Таким образом, есть надежда, что проблема кадрового и учебно-методического обеспечения национальной школы у нас будет решена успешно.

Постановлением Парламента Чеченской Республики государственными языками в республике признаны чеченский и русский. Многие считают, что не следует провозглашать государственными два языка – родной и русский, – поскольку русский язык считается

государственным во всех республиках, входящих в юрисдикцию России, независимо от решений самих республик. Это действительно так. Но есть республики (Чечня, Татарстан), которые объявили суверенитет и желают быть добрыми соседями России, жить рядом в мире и дружбе с ней. И в этом случае провозглашение русского языка государственным наряду с родным является актом уважения к России, ее народу, ее культуре, свидетельством проявления уважения на государственном уровне к русскоязычному населению, проживающему внутри республики.

Центральные средства массовой информации нередко передают непроверенные сведения, которые могут вызвать напряжение в межнациональных отношениях. Учитывая мощное влияние средств массовой информации на формирование общественного мнения, может быть, следовало бы привлечь внимание лаборатории межнациональных отношений и этнических конфликтов Института национальных проблем образования к проблеме «средства массовой информации и гармонизация межнациональных отношений». Думается, научные рекомендации, разработанные с привлечением конкретного жизненного материала, смогли бы сыграть благотворную роль в профилактике и нормализации социальных и межнациональных осложнений, которыми чревата современная жизнь нашего общества.

В заключение хотелось бы отметить, что Институт не только изменил свое название, но стал на путь коренного обновления своей деятельности. Он стремится оказывать помощь в формировании действительно демократической системы национального образования в республиках, создает условия для взаимодействия, взаимообогащения опытом друг друга филиалов и лабораторий, расположенных в разных регионах, проявляет больше внимания и заботы о них. Надеемся, что у Института национальных проблем образования появится возможность и для укрепления материальной базы филиалов и лабораторий.

1992 г.

ПРОБЛЕМЫ ВОССОЗДАНИЯ И РАЗВИТИЯ ЧЕЧЕНСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

В возрождении национальной культуры, приумножении духовно-нравственных ценностей народа особая роль принадлежит школе. Обеспечить передачу из поколения в поколение многовекового опыта народа, его нравственных устоев, предотвратить духовное обнищание молодежи может лишь подлинно национальная школа.

Чеченская и ингушская национальная школа была полностью уничтожена в 1944 году в результате упразднения республики и насильственного выселения ее народов.

В 1957 году республика была восстановлена, народы возвратились на свои исторические территории, но школа не получила права функционировать в качестве национальной. Обучение и воспитание в школе с первого класса проводилось на русском языке. Носителем национального в содержании образования служил лишь единственный компонент – родной язык, которому в учебном плане отводилось строго ограниченное время (примерно столько часов, сколько и на изучение иностранного языка). Правда, имелись так называемые нулевые, или подготовительные, классы, в которых обучение осуществлялось в основном на родном языке, но задачи их были четко определены: подготовка учащихся для обучения на русском языке. Любые попытки перевести хотя бы начальную школу на родной язык обучения решительно отвергались.

В Советском Союзе особенно в последние десятилетия его существования активно наращивались процессы, направленные на изгнание национального содержания из учебно-воспитательной деятельности детских дошкольных учреждений, общеобразовательной, средней специальной и высшей школы. Учеными отмечается, что школы менее национальной по содержанию, чем советская, в мире не существовало. По данным ЮНЕСКО во всех странах мира в среднем 60% учебного времени отводится на изучение материала на родном языке учащихся. У нас же на эти цели отводилось в союзных республиках – 15%, а в автономных – 9%

учебного времени.

Безнациональная школа порождает бездуховность. Воспитывались молодые люди, не владеющие родным языком, не знакомые с историей, культурой, литературой родного народа. Утрачивались национальные традиции, обычаи, ремесла. Создавалась опасность потери народом своих национальных корней.

С крушением советской политической системы появились условия для строительства подлинно демократической школы, основанной на национально-культурной самобытности народа.

Создание национальной школы означает не только перевод всех учебных предметов на родной язык преподавания, она должна основываться на культуре, традициях, историческом опыте народа. Школа призвана воспитывать человека своего этноса, и каждому ребенку необходимо предоставить возможность получить образование и воспитание в стихии родной культуры.

В Республике ведется работа по созданию национальной школы. Подготовлены все учебники и пособия для начальной школы на родном языке. Для 1-3 классов учебники изданы и функционируют в школе, для 4 класса – находятся в издательстве и ждут своего издания.

Разработана концепция национальной системы образования. В ней предусматривается, что школа должна обеспечить преемственность многовекового социального, нравственного и культурного опыта народа. Родной язык рассматривается в качестве основы формирования эмоциональной сферы ребенка, развития и воспитания интеллекта, становления творческой личности, его гражданских качеств. Он должен стать основным языком обучения и воспитания, одним из главных компонентов в определении национальной школы.

Разработаны учебные планы национальной школы с 1 по 11 классы. Предусматривается введение новых дисциплин: история, география Республики, вайнахская этика, основы религии.

Составлены и опубликованы программы: «Рассказы по истории Чечни» для 6-7 классов (составители: В.А. Асталов, Ш.Б. Ахмадов, М.Х. Багаев, Х.А. Токаев, Х.А. Хизриев); программа курса

«История Чечни с древнейших времен до XVIII века», 8 класс (сост.: В.А. Асталов, Ш.Б. Ахмадов, М.Х. Багаев, Х.А. Хизриев); программа курса «История Чечни», XVIII в. – сер. XIX в., 9 класс (сост.: В.А. Асталов); «История Чечни» с 1859 г. до Февральской революции 1917 г., 10 класс (сост.: В.А. Асталов); «История Чечни», 1917-1993 гг., 11 класс (сост.: В.А. Асталов, Х.А. Гакаев, Т.М. Музаев); программа по физической географии Республики для 7-8 классов (сост.: Н.И. Гайворонская); программа по экономической и социальной географии Республики для 9-10 классов (сост.: А.Л. Устаев); программа по математике для 1-4 классов (сост.: С.М. Умархаджиев, Л.К. Умархаджиева); программа курса «Основы вайнахской этики» для 8-9 классов (сост.: А.Х. Яндаров, Д.Д. Межидов); программа по трудовому воспитанию в 1-4 классах (сост.: У.Х. Эжаев, З.Д. Джамалханов); программа физического воспитания учащихся V-XI классов общеобразовательных школ (сост.: С-А.М. Аслаханов).

Написаны и изданы учебники по истории Республики для 5-6 и для 9 классов (группа авторов во главе с доктором исторических наук Ш.А. Ахмадовым). Составлен и издан русско-чеченский словарь математических терминов (С.М. Умархаджиев, А.А. Ахматукаев).

Сложная проблема возникает на подступах к переводу на родной язык учебно-воспитательного процесса в старших классах средней школы. В силу известных исторических причин чеченский язык, как и многие другие языки народов СССР, был лишен возможности иметь развитую научную терминологию, и мы не можем сиюминутно приступить к созданию на родном языке школьных курсов химии, физики, математики, биологии... Необходимо разработать хотя бы первичную терминологическую базу, которая позволила бы преподавать эти науки на родном языке в объеме средней школы. В связи с этим при Институте национальных проблем образования создан научно-исследовательский коллектив для работы над терминологией чеченского языка, в который вошли ученые-энтузиасты из вузов и научно-исследовательских институтов республики. В составе авторского коллектива – веду-

щие специалисты в своих областях знаний: академики, доктора и кандидаты наук, объединенные в 12 терминологических секций (биологическая, физическая, математическая, химическая, геолого-географическая и экологическая, психолого-педагогическая, ветеринарно-медицинская, общественно-политическая, экономическая, политехническая, лингвистическая и литературоведческая). При наличии моральной и финансовой поддержки правительства авторский коллектив в течение одного года разработает чеченско-русские терминологические словари по основным школьным дисциплинам в объеме средней школы, что обеспечит в дальнейшем возможность создания учебно-методической литературы по этим предметам.

Перевод средней школы на родной язык обучения потребует несколько этапов. На первом этапе осуществляется полное научно-методическое обеспечение учебно-воспитательного процесса в начальной школе. Вся начальная школа (1-4 классы) переводится на чеченский язык обучения. Русский язык преподается как предмет, и, насколько возможно, увеличивается время на его изучение.

На втором этапе в учебно-воспитательный процесс вводятся новые дисциплины: история и география Чеченской Республики, вайнахская этика, родной фольклор, основы религии и другие предметы, отражающие традиции, быт, культуру народа. Все эти предметы в национальной школе изучаются на родном языке.

На третьем этапе преподавание всех учебных предметов в 5-9 классах переводится на родной язык.

Четвертый этап – завершающий. Переводятся на родной язык обучения 10-11 классы. Учебно-воспитательный процесс в средней общеобразовательной школе с 1 по 11 класс осуществляется на чеченском языке.

Каждый из этапов потребует времени от 4 до 6 лет. Все учебники и методические пособия, используемые ныне в школе, написаны в период тоталитарного режима и требуют коренной переработки, а некоторые следует написать заново. В них должна найти отражение национальная идея чеченского народа.

Преподавание любого школьного предмета, а тем более

родного языка, предполагает наличие для каждого класса учебно-методического комплекта, включающего в себя учебник как центральное звено и вспомогательные средства обучения: методическое руководство к учебнику, дидактический материал, звуковые пособия, экранные средства и др. Мы же имеем только учебники, не подкрепленные другими компонентами учебной литературы. Методические пособия издаются лишь эпизодически.

Невозможно решить проблему научно-методического обеспечения учебного процесса в национальной школе без создания в республике учебно-педагогического издательства. В соседнем Дагестане Учпедгиз существует давно.

Назрела настоятельная потребность издания методического журнала для учителей. Кстати, такие журналы в других республиках тоже издаются давно.

Превосходство одного общества перед другим определяется, прежде всего, тем, как проводится подготовка интеллекта в этом обществе, наличием интеллектуального потенциала у этого народа. Истинно цивилизованное общество всегда стремится к созданию такого потенциала.

1994 г.

ШКОЛА И ГОСУДАРСТВО¹

От того, какой является система образования, как она функционирует, какое внимание уделяется государством школе, во многом зависит будущее народа. Волонтаризм и произвол особенно опасны в области образования. При создании национальной системы образования необходимо исходить прежде всего из признания особой роли школы в возрождении и развитии культуры народа, в укреплении суверенитета Чеченской Республики.

¹ В июне – сентябре 1994 года на страницах республиканских газет Чеченской Республики проходила дискуссия о том, какой должна быть система общего образования в республике. Статья написана и опубликована в ответ на материалы этой дискуссии.

Общеобразовательная школа должна основываться на культуре, традициях, историческом опыте народа и служить воспроизводству родной культуры в контексте мировых общечеловеческих ценностей. Школа призвана воспитывать человека своего этноса, и каждому ребенку необходимо предоставить возможность получить образование и воспитание в стихии родной культуры. Обеспечить передачу из поколения в поколение многовекового опыта народа, его нравственных устоев, предотвратить духовное обнищание молодежи школа может лишь при условии, если она является демократической, подлинно национальной и открытой для общечеловеческих ценностей.

В национальной школе родной язык используется в качестве основы формирования эмоциональной сферы ребенка, развития и воспитания интеллекта, становления творческой личности, его гражданских качеств. Он должен стать основным языком обучения и воспитания, одним из главных компонентов в определении национальной школы.

Воспитание и обучение в школе осуществляется с учетом этнопедагогики, этнопсихологии, этики, религии, истории, культуры народа. Для этого обновляется содержание обучения, особенно гуманитарных областей школьного образования. Разрабатываются и внедряются новые учебные предметы.

В этнопедагогике чеченского народа периодом взросления человека, приобретения им определенной самостоятельности считается 15-летний возраст. До достижения этого возраста обязанности по воспитанию и обучению детей берут на себя семья и общество. В современной школе обучение начинается с 6 лет, к 15 годам учащиеся заканчивают 9 классов, т.е. завершают обучение в неполной средней школе. Следовательно, всеобщим и обязательным должно быть, как минимум, девятилетнее обучение, в результате которого учащиеся получают основное общее образование.

После получения основного общего образования учащимся необходимо предоставить возможность по своему желанию продолжить обучение в полной средней школе или в учебных заведениях

других типов, дающих полное среднее образование.

Положение проектов концепций системы образования в республике (опубликованных в газете «Ичкерия» от 11 июня и 9 июля 1994 г.) о том, что обязательным предполагается только семилетнее образование, представляется неприемлемым по ряду чрезвычайно важных причин, из которых достаточно назвать следующие:

1. В настоящее время мы имеем самые низкие показатели по сравнению со всеми народами СНГ по числу лиц с высшим образованием. Даже у тех народов, которые разделили с нами трагическую судьбу сплошной депортации, эти показатели несопоставимо выше. Так, доля лиц с высшим образованием составляет среди карачаевцев – 12,5%, среди балкарцев – 13,4, калмыков – 14,7, среди чеченцев – 5,8. Ограничив обязательное образование семью классами, мы увеличим этот разрыв.

2. После окончания обязательной начальной семилетней школы при переходе к платному обучению неминуем массовый отсев учащихся. Эти подростки 13-14 лет, не окрепшие ни нравственно, ни физически, и, естественно, не готовые ни к умственному, ни к физическому труду, будут представлять собой идеальный резерв для пополнения криминогенных слоев общества. Поэтому и в силу ряда других причин важно, чтобы государство обеспечило благоприятные условия для получения хотя бы общего среднего образования всей молодежью, а не только детьми состоятельных родителей.

3. Во всех странах СНГ обязательным является основное общее или полное среднее образование. Если у нас обязательное образование снизится до уровня 7 класса, то в скором времени наша республика с малообразованными людьми явится поставщиком дешевой мускульной рабочей силы для соседних регионов с более высоким уровнем образования.

4. Введение семилетнего обучения потребует разработки нового содержания по всем образовательным областям, включая химию, физику, математику, биологию и т.д. Функционирующие в школе учебники и другие учебные средства адресованы учащимся

конкретного возраста и определенного уровня развития, они не пригодны для обучения школьников других возрастных групп.

Кроме того, каждая предметная область представляет цельный систематический курс, который исключает дробление и произвольное перенесение кусков из класса в класс.

Изменение структуры школы влечет за собой изменение всего содержания образования. Таким образом, создание семилетней начальной школы потребует, помимо других затрат, колоссальные финансовые вложения.

В связи с изложенным, целесообразно сохранить для чеченской школы с ее национальным содержанием структуру общеобразовательной школы, принятую во всех странах СНГ: начальная школа – 1-4 классы; неполная средняя школа – 5-9 классы; средняя школа – 10-11 классы.

Исходя из новых целей и задач национального образования, необходимо разработать и поэтапно внедрить учебные планы, программы, учебники и другие учебно-методические средства, отражающие духовно-нравственные идеалы народа и приобщающие к мировым культурным ценностям.

Всеобщим и обязательным определить девятилетнее образование (окончание неполной средней школы и получение основного общего образования). Государство должно гарантировать возможность получения полного среднего образования и стимулировать продолжение образования, как в высших учебных заведениях нашей республики, так и в вузах СНГ и других стран.

Следует поддержать тезис одной из концепций о создании в республике двух новых вузов наряду с укреплением существующих. Но вузы эти могут остаться без абитуриентов, если планка обязательного образования не будет поднята выше.

В перспективе средняя школа полностью с 1 по 11 классы переводится на родной язык обучения. Но это не означает, что в республике будут школы только на родном языке. Совсем нет. Они должны функционировать наравне со школами с русским языком обучения. Возможны также школы, скажем, с арабским, англий-

ским или китайским языками обучения.

Отдельные авторы публикаций в газете «Ичкерия» считают достаточным иметь на родном языке лишь четырехлетнюю начальную школу. Кстати, лидер ЛДПР Жириновский также рекомендует ограничить национальные республики 4-летней начальной школой на родном языке и обещает это осуществить, если придет к власти.

Конечно, можно ограничиться и четырьмя классами на чеченском языке или вовсе не иметь школу на родном языке, как не имели её раньше, не имеем и теперь. Но если мы хотим сохранить свой родной язык, свои обычаи, традиции, фольклор, свою самобытную культуру, свою религию, хотим сохраниться в истории, как народ со своим национально-культурным укладом, то нам необходима полная средняя школа на родном языке, ибо только школа на родном языке обучения и на базе родной культуры решает важнейшую задачу сохранения, передачи и развития национальной культуры. В противном случае будут нарастать процессы духовно-нравственной деградации народа, начало которых мы наблюдаем сегодня.

Неприятие родной культуры, духовных ценностей родного народа приводит к цинизму и в отношении к иноязычной культуре.

Перевод средней школы на родной язык обучения – это длительный процесс, который потребует для своего осуществления несколько этапов. На первом этапе осуществляется полное научно-методическое обеспечение учебно-воспитательного процесса в начальной школе на родном языке. Вся начальная школа (1-4 классы) переводится на чеченский язык обучения, вводится изучение основ ислама.

На втором этапе в учебно-воспитательный процесс вводятся новые дисциплины: история ЧР, география ЧР, вайнахская этика, экология ЧР, родной фольклор, основы ислама и др. предметы, отражающие традиции, быт, культуру народа. Все эти предметы в национальной школе изучаются на родном языке.

На третьем этапе преподавание всех учебных предметов в 5-9

классах переводится на родной язык.

Четвертый этап – завершающий. Переводятся на родной язык обучения 10-11 классы. Учебно-воспитательный процесс в средней общеобразовательной школе с 1 по 11 класс осуществляется на чеченском языке. Для реализации каждого этапа потребуется, как минимум, от 4 до 6 лет.

Все учебники и методические пособия, используемые ныне в школе, написаны в период господства коммунистической идеологии и требуют коренной переработки, а некоторые следует написать заново.

В них должна найти отражение национальная идея чеченского народа. Преподавание любого школьного предмета, а тем более родного языка, предполагает наличие для каждого класса учебно-методического комплекта, включающего в себя учебник, как центральное звено, и вспомогательные средства обучения: методическое руководство к учебнику, дидактический материал, звуковые пособия, экранные средства и др. Мы же имеем только учебники, не подкрепленные другими компонентами учебной литературы. Методические пособия издаются лишь эпизодически.

В последние годы не печатаются даже учебники. В 1993 и 1994 годах в республике не издан ни один учебник. В книжном издательстве «Жайна» третий год лежат и не издаются учебники на чеченском языке для 4 класса.

Успехи в школьном обучении и воспитании, прежде всего, зависят от главной фигуры в образовании – учителя. От того, какие условия будут созданы для плодотворной работы учителя, качественного выполнения им своих обязанностей, зависит не только дальнейшее развитие национальной системы образования, но и нормальное функционирование школы.

1994 г.

ОБРАЗОВАНИЕ В ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ¹

Чеченская Республика (Чечня) входит в Российскую Федерацию. Нас. 1,1 млн. чел. (1991), 65% – чеченцы. Столица – Грозный.

Чеченская письменность имеет длительную историю. Ученые установили, что истоки древней чеченской письменности уходят в глубь тысячелетий, к урартским клинообразным надписям. На протяжении веков письменность подвергалась изменениям. Есть сведения, что древние чеченцы использовали греческую и армянскую графику. Также на основе достоверных источников установлено, что в 8–9 веках н. э. предки чеченцев, проживавшие на современной территории Чечни и Ингушетии, имели письменность, созданную по типу грузинского письма .

С проникновением на территорию Чечни ислама получили распространение арабский язык и арабская письменность. Первоначально юноши для обучения посылались в Аравию. В 17 в. мусульманские школы (хужари) закрепились и в Чечне. В 18–19 вв. они имелись почти во всех крупных селениях. Курс обучения занимал до 10 лет. Постепенно начала формироваться оригинальная литература на арабском языке. На основе арабской графики создана и чеченская письменность, которая использовалась для богословских и этических трактатов, официальной и деловой переписки, учебных книг, печатавшихся в специальной типографии в Темирхан-Шуре (Дагестан).

После присоединения (в ходе Кавказской войны) территории Чечни к России предпринимались попытки создания чеченской письменности на русской графической основе. Первый чеченский алфавит на основе кириллицы составил (1862) П. К. Услар, автор первой научной грамматики чеченского языка (изд. в Тбилиси в 1888). Первый чеченский букварь на кириллической основе «Нох-

¹ Статья написана для «Российской педагогической энциклопедии». Яковлев Н.Ф. Вопросы изучения чеченцев и ингушей. Грозный, 1927. С. 20.

чийн жуз» создан в 1862 году чеченцем К. Досовым, сподвижником П. К. Услара, под его научным руководством. В 1866г. издан другой чеченский букварь на основе алфавита П.К. Услара, составленный И. Бартоломеем с помощью, как он пишет: «природных чеченцев: юнкера Джемал-Эдина Мустафина, Эдык Бочарова и Ахмет-Хана Грамова»¹.

С середины 19 века в Чечне действовали русские крепостные и станичные школы. Совместно с Кеди Досовым и Янгильбаем Хасановым П.К. Услар в 1862 году открыл в Грозном первую школу с обучением на чеч. яз. (25 учащихся). В 1863 году открыта Грозненская горская школа (до 150 учащихся). Её выпускники могли продолжать образование в Ставропольской гимназии. С 70-х годов 19 века открывались аульные школы, создававшиеся на средства сельских общин. Заметное влияние на распространение образования среди чеченцев оказала деятельность этнографа и историка У.Л. Лаудаева, учителя и руководителя школы С.Х. Хакишева, педагога и общественного деятеля, автора чеченского букваря (1911 г.) Т. Эльдарханова. К концу 19 века появились первые женские начальные школы. В 1902 открыта Грозненская женская прогимназия (400 учащихся; впоследствии гимназия). В 1904г. основано мужское реальное училище (св. 500 учащихся). В 1914/15 учебном году в сельской местности действовало свыше 120 школ (свыше 10 тысяч учащихся). По данным переписи 1897 года, грамотой на арабском языке владело около 2% чеченцев, на русском языке – 0,3%. Грамотность женщин не превышала 0,1%.

После установления советской власти (1920) началась работа по ликвидации неграмотности. Особое внимание уделялось обучению женщин-горянок. К середине 1921 года на территории Чеченского округа Горской АССР открыто 85 школ I ступени (свыше 2 тысяч учащихся) и несколько школ II ступени. В Чеченской АО использовался единый чеченский и ингушский алфавит на арабской графической основе. Впоследствии (1927) алфавит переведён на латиницу. В 1925 году открыт Чеченский педагогический техникум. Учителей готовили также Терский ИНО (в г. Орджоникидзе)

¹ *Бартоломей И.* Чеченский букварь. Тифлис, 1866. С. 1.

и другие вузы России. С конца 20-х годов создается сеть детских дошкольных учреждений, однако они не пользовались популярностью у населения. С введением в 1930 году всеобщего начального обучения охват детей школами составил 84,5%.

В Чечено-Ингушской АССР (с 1934) увеличилось число 7-летних и средних школ с преподаванием на чеченском языке, в 1937 году их было 114. Расширилось и изучение русского языка в школах. Многие учителя русского языка приехали в республику и работали здесь многие годы (А.Г. Релик, Н.И. Абрашин, А. В. Стоянова и др.). В 20–30-х годах появились средние специальные и высшие учебные заведения. Первый вуз – Грозненский нефтяной институт – открыт в 1929 году (в 1922–28 – политехникум). С 1938 года работал учительский, впоследствии педагогический институт. В 1938 году письменность переведена на русскую графическую основу.

Частая смена алфавитов создавала определённые трудности в формировании устойчивой грамотности населения. Условия для распространения всеобщего начального уровня, сложившиеся в других регионах России к середине 30-х годов, в Чечне появились только к началу 40-х годов. В это время в дневных общеобразовательных школах было св. 100 тыс. учащихся. В 1944 году чеченцы подверглись необоснованным репрессиям, депортированы в Среднюю Азию и Казахстан; Чечено-Ингушская АССР упразднена.

В 1957 году Чечено-Ингушская АССР была восстановлена, но обучение в школах велось на русском языке. Имелись так называемые коренизированные классы, которые впоследствии были закрыты. В 1961-62 учебном году было свыше 340 общеобразовательных школ, в т. ч. 69 восьмилетних, 48 одиннадцатилетних. Обеспечен практически полный охват детей школьным обучением. В 1969-70 учебном году насчитывалось 159 средних школ (около 167 тыс. учащихся). С середины 70-х годов до конца 80-х годов осуществлялся курс на всеобщее среднее образование молодёжи, однако условия освоения родного языка, национальной истории и культуры сложились неблагоприятно. Чеченский язык был лишь

предметом обучения в сельских школах. В городских школах чеченский язык отсутствовал. Все школы республики вели обучение на русском языке. В конце 80-х гг. началась работа по совершенствованию национальных компонентов общего образования.

В нач. 90-х гг. в 450 дневных общеобразовательных школах обучалось св. 180 тыс. чел.; действовало св. 340 средних (168 тыс. учащихся), св. 80 неполных средних (15,5 тыс.), 20 нач. (св. 2 тыс.) школ. Создано 6 гимназий (св. 3,5 тыс. учащихся), лицей (св. 500 учащихся). В школах было занято около 14 тыс. учителей. Педагогов для школ готовили университет (основан в 1972 г. на базе педагогического института) и Чеченский педагогический институт (с 1981), работал республиканский Институт усовершенствования учителей. Учебно-методическая литература разрабатывалась Чечено-Ингушским филиалом Института национальных проблем образования Министерства образования РФ (филиал основан в 1971 г.).

В период социально-политического кризиса в Чечне с 1992 г. условия работы в общеобразовательных школах усложнились. Учителям зарплата выплачивалась с перебоями. В ходе военных действий (декабрь 1994 – август 1996) разрушены многие здания школ и других учебных заведений. Около 1/2 населения покинуло территорию Чечни.

После прекращения военных действий возобновило работу свыше 360 школ. Преподавание в начальной школе планировалось главным образом на чеченском языке, в основной и ср. школе – на русском и чеченском. В среднем звене предполагалось введение новых учебных дисциплин: история Чеченской Республики, география Чеченской Республики, вайнахская этика, основы ислама, фольклор, быт, культура, народные ремёсла; изучение этих предметов в чеченской школе планировалось на родном языке, по ним были разработаны и изданы программы. Предусматривался поэтапный переход к обучению на чеченском языке на средней (5–9-е кл.) и старшей (9–11-е кл.) ступенях.

Возобновлены занятия в вузах, начальных и средних профессиональных учебных заведениях республики.

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ МОДЕРНИЗАЦИИ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Модернизация системы образования Чеченской Республики предполагает решение ряда взаимосвязанных актуальных и перспективных задач. К важнейшим из них относятся обновление содержания образования национально-регионального (республиканского) компонента государственного стандарта общего образования, подготовка образовательных стандартов по предметам республиканского компонента, разработка базисного учебного плана учреждений общего образования республики, нормализация учебной нагрузки учащихся и проблемы перевода начальной школы на родной язык обучения.

Национально-региональный компонент в Чеченской Республике представлен следующими учебными предметами: чеченский язык, чеченская литература, чеченская традиционная культура и этика, история Чечни, география Чеченской Республики, физическая культура. Эти предметы наряду с учебными предметами федерального компонента включаются в базисный учебный план ЧР, который в свою очередь составляется в строгом соответствии с федеральным базисным учебным планом. Проблема в разработке республиканского базисного учебного плана заключается в том, что новый федеральный БУП, утвержденный в 2004 году, отводит для национально-регионального компонента слишком жесткие рамки, в которые почти невозможно вместить в полном объеме названные выше предметы республиканского компонента.

Трудности в составлении республиканского базисного учебного плана усугубляются и тем, что отдельные авторы школьных учебников и учебных пособий настойчиво просят увеличить часы в учебном плане именно на изучение своих предметов, поскольку они, по их мнению, «самые важные» в наших национальных условиях. Особенно настойчивы в этом вопросе авторы учебной литературы по истории Чечни, по чеченской этике, чеченскому языку и др. Их просьбы несомненно имеют основание. Но решать проблему надо, учитывая все образовательные области и

учебные предметы федерального, национально-регионального и школьного компонентов и, что очень важно, с учетом одного из основных требований модернизации образования – значительного снижения учебной нагрузки учащихся. Так как максимальный объем учебной нагрузки, а также нормативы учебного времени установлены федеральным компонентом и не подлежат изменению, нам наряду с изучением самостоятельных учебных предметов национально-регионального компонента, видимо, придется ввести преподавание интегрированных учебных курсов или использовать принцип модулей в рамках соответствующих учебных предметов федерального компонента.

Исходя из этих положений, Институтом проблем образования разрабатываются проекты базисного учебного плана и примерного учебного плана для образовательных учреждений начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования республики с годовым и недельным распределением часов. Федеральный базисный учебный план устанавливает продолжительность учебного года для начальной школы: 1 класс – 33 учебные недели, 2-4 классы – не менее 34 учебных недель; продолжительность урока для 1 класса – 35 минут, для 2-4 классов – 35-45 минут. Продолжительность учебного года для 5-9 классов – от 34 до 37 учебных недель (с учетом экзаменационного периода), продолжительность урока – 45 минут. Считаем целесообразным в республиканском базисном учебном плане для образовательных учреждений начального общего образования установить продолжительность урока во 2-4 классах 35 минут. В этом случае в соответствии с Санитарно-эпидемиологическими правилами и нормативами (СанПиН 2.4.2.1178-02) максимально допустимая недельная нагрузка при 6-дневной учебной неделе составляет 27 часов, что позволяет несколько увеличить учебные часы на предметы национально-регионального и школьного компонентов и разработать базисный и примерный учебные планы для начального общего образования, не перегружая учащихся.

Примерный учебный план служит основой для разработки учебных планов образовательных учреждений республики, реализующих программы общего образования. Учебные планы образовательных

учреждений могут быть различными, вариативными, но при этом предельно допустимая недельная нагрузка учащихся во всех классах не может превышать объем часов, предусмотренных СанПиНами.

Основные идеи и положения обновления содержания образования, пересмотр образовательных и воспитательных принципов находят отражение в образовательных стандартах по каждому учебному предмету, в программах и учебниках. Институтом проблем образования в настоящее время завершается работа по созданию стандартов для начальных классов, по чеченскому языку и чеченской литературе для 5-11 классов, по географии для 8 класса, по физической культуре для 5-11 классов. Над стандартами обстоятельно работает группа ученых в составе С-А. Аслаханова, А.Л. Устаева., Я.У.Эсхаджиева, А. М. Арсанукаева, образовательные стандарты по предметам республиканского компонента для начальной школы созданы Э. Х. Солтахановым.

В образовательных стандартах определяются цели изучения предмета, обязательный минимум содержания образования и требования к уровню подготовки выпускников. Образовательные стандарты служат основой для составления учебных программ и написания учебников и учебных пособий нового поколения.

Программы и учебники по чеченскому языку и литературе должны иметь практическую направленность. Они призваны способствовать введению детей в мир материнского языка, развитию умения свободно пользоваться его лексическим богатством, формированию культуры речи. Родной язык – основа развития интеллекта, становления творческой личности, способной создавать национальные и общечеловеческие ценности. Это наилучшее средство познания истории народа, основ культуры и религии, обогащения национальной культуры, воспитания чувства гордости за тот вклад, который он вносит в отечественную и общечеловеческую культуру. Одновременно он является реальной основой воспитания уважительного отношения к носителям других языков, к представителям других культур.

Содержание и методический аппарат учебников и учебных пособий по чеченскому языку и чеченской литературе направлены на раскрытие богатства и красоты родного языка, художественных

средств и своеобразия, эстетической и нравственной ценности произведений родной литературы, на формирование способности учащихся мыслить на родном языке.

Учебники по чеченской литературе, истории, географии должны последовательно формировать представления школьников о Чеченской Республике, ее природе, о прошлом и настоящем, о своем народе, его взаимодействии с другими народами. Их содержание направлено на формирование у учащихся глубинного понимания того, что все народы должны жить в мире и согласии, что любовь к своему народу, родному языку невозможна без уважения национальных культур других народов, что сохранение и приумножение культурного богатства своей родины является важной жизненной задачей каждого гражданина.

За последние годы Министерством образования и науки ЧР обеспечивается подготовка и издание учебников национально-регионального компонента. Так, изданы и поступили в школы республики многие учебники для начальных классов, учебники по чеченскому языку и чеченской литературе для 5-8 классов, учебное пособие по этике и некоторые другие. Но имеются далеко не все учебники и не для всех классов. Так, до настоящего времени учащиеся и учителя не имеют учебных хрестоматий для 8 класса и для 11 класса, нет учебников по чеченской литературе для 9, 10 и 11 классов, отсутствуют учебники по истории и географии Чеченской Республики, программа по географии ЧР и некоторые другие. Нет этих учебников в школах, потому что отсутствуют средства на их издание. Я знаю, что министр образования и науки Дадаев Л. М. прилагает максимум усилий для издания учебной литературы, но то ли министерство финансов, то ли еще выше не спешат с выделением средств на издание учебников.

Учебники — один из показателей обеспеченности учебного процесса и необходимое условие его организации. Без учебников невозможен полноценный процесс усвоения знаний. А между тем рукописи большинства из названных выше учебников давно готовы к публикации. Только Институтом проблем образования подготовлены к изданию 22 наименования учебной литературы. Среди них одна программа, четыре учебника, десять методических пособий

для учителей, шесть школьных словарей и таблицы по родному языку. Эти рукописи учебных книг, первостепенной необходимости для школы, не могут быть опубликованы и доведены до учащихся и учителей из-за отсутствия финансирования, они годами хранятся в портфеле издательства нашего Института и устаревают. А между тем в нашей республике нет ни одного полного учебного комплекта ни по одному из предметов национально-регионального компонента. Нет их, потому что не выделяются средства для их подготовки и издания. Учитель родного языка и литературы в старших классах ведет преподавание важнейшего предмета, не имея ни учебника, ни методического пособия, ни каких-либо других средств обучения.

Разгрузка содержания образования одна из основных задач модернизации системы образования. Нормализация учебной нагрузки учащихся, устранение перегрузок – важное условие обновления образования в республике.

В наших школах проблема перегрузки учащихся стоит весьма остро. Снижение учебной нагрузки должно идти по двум направлениям. Первое направление связано с необходимостью сокращения объема некоторых учебников. Объем учебников по отдельным предметам не соответствует учебному времени, отводимому учебным планом для изучения этих дисциплин. Это касается прежде всего «одночасовых» предметов республиканского компонента, учебники по которым имеют неадекватный объем. Необходимо привести их в соответствие с учебным временем, освободив от второстепенного и усложненного материала.

Второе направление снижения учебной нагрузки связано с языками обучения. Непосильную нагрузку испытывают учащиеся начальной школы и особенно первоклассники. В современных реалиях нашей республики ребенок 6-7 лет, лишенный русскоязычной среды, поступает в школу, владея только родным языком. У него сформировался определенный речемыслительный механизм, дающий возможность свободно познавать мир, природу, человеческие отношения. Резкая смена языка, переход на другой язык обучения при неокрепшей психике и неосознанности строя родного языка приводит к нарушению познавательной активности, задержке логического мышления. Ребенок испытывает настоящий стресс.

Радость первого школьного дня начисто исчезает и начинаются тяжелейшие попытки постигать неизвестное на непонятном языке.

Закономерным является продолжение воспитания и обучения ребенка в начальной школе посредством того языка, которым он владеет и при помощи которого первоначально осваивает мир.

Таким образом, проблемы снижения учебной нагрузки непосредственно связаны и с переводом начальной школы на родной язык обучения.

Во всем мире обучение на родном языке, особенно в младшем возрасте, считается важным компонентом качественного образования. В Установочном документе ЮНЕСКО «Образование в многоязычном мире» (2003 г.) в качестве руководящих указаний и принципов этой межправительственной организации записано: «...Обучение наиболее эффективно проводится на родном языке и такое обучение предвещает и дополняет подходы к образованию на двух языках». Далее в этом документе подчеркивается: «... страны с высокой успеваемостью обладают несомненным опытом: родной язык используется в качестве средства обучения на начальной ступени во всех случаях... Результаты многих исследований показывают, что учащиеся быстрее учатся читать, если обучение чтению ведется на их родном языке. Во-вторых, учащиеся, которые научились читать на своем родном языке, быстрее учатся читать на втором языке, по сравнению с теми учащимися, которых сначала учили читать на втором языке. В-третьих, с точки зрения навыков обучения, учащиеся, которых обучали навыкам чтения на их родном языке, быстрее усваивают эти навыки».

Таким образом, целесообразно после всесторонней подготовки (осуществления учебно-методического, кадрового обеспечения и т. д.) всю начальную школу поэтапно перевести на родной язык обучения.

Успешное проведение реформы образования во многом зависит от школьного учителя. В большинстве субъектов Российской Федерации существуют надбавки к заработной плате работников образования за счет местных бюджетов. При этом размер этих надбавок год от года повышается. Может быть, пора подумать и руководству нашей республики о реальной поддержке учителя,

этой главной фигуры в школьном образовании.

И последнее. В республике идет процесс восстановления разрушенных школьных зданий. Но почему-то затягивается восстановление некоторых очень необходимых школ. В первую очередь надо бы заняться восстановлением тех объектов, которые на виду. Так, при въезде в Грозный со стороны города Урус-Мартан буквально на обочине федеральной (теперь уже международной) трассы Ростов-Баку стоит разбитое войной здание Алхан-Юртовской средней школы №3: снесенная крыша, темные проемы окон, пробитые бомбовыми снарядами стены. Раньше это было красивое, белое, окруженное садом школьное здание. Проезжая мимо, глаз радовался.

Необходимо приложить максимум усилий, чтобы не откладывалось на поздние сроки восстановление подобных объектов сферы образования.

2005 г.

ИЗ ИСТОРИИ ЧЕЧЕНСКОГО БУКВАРЯ

*Памяти Солтаханова Эльбека Хусейновича,
автора одного из лучших чеченских букварей,
посвящается*

Чеченский букварь на основе кириллицы имеет почти полуторавековую историю.

Чеченская письменность существовала с древнейших времен, но на другой графической основе. Истоки древней чеченской письменности уходят в глубь тысячелетий, к урартским клинообразным надписям. Генетическое родство чеченского языка с хуррито-урартским подтверждено исследованиями всемирно из-

вестных ученых-лингвистов. В работах Я. Брауна, Г. Климова¹, Ю. Дешериева², И. Дьяконова³, А. Чикобавы⁴, К. Чокаева⁵, А. Тимаева⁶ и др. на бесспорном фактическом материале доказано родство хуррито-урартского и нахских языков. Специалисты отмечают не только обилие соответствий в лексике, морфологии и синтаксисе, но и «поражающие факты модели словообразования в урартском языке, полностью совпадающие с моделью словообразования в современном чеченском языке»⁷. Профессор А. Тимаев после обстоятельного анализа фактического материала, работ урартологов, посвященных данной проблеме, заключает: «Из приведенного далеко неполного перечня фактов, подтверждающих генетическую общность хуррито-урартского и протонахского языков, вытекает вполне логичный вывод: потомки древних хуррито-урарт-протонахов – современные нахи (чеченцы, ингуши, бацбийцы) имели древнейшую письменность, и мы – прямые наследники клинописей более чем трехтысячелетней давности»⁸.

¹ Браун Я., Климов Г. Об историческом взаимоотношении урартского и иберийско-кавказских языков. Тезисы докладов. Тбилиси, 1954.

² Дешериев Ю. Сравнительно-историческая грамматика нахских языков и проблемы происхождения и исторического развития горских кавказских языков. Грозный, 1963.

³ Дьяконов И., Старостин С. Хуррито-урартские и восточно-кавказские языки. В кн. «Древний Восток и этнокультурные связи». М. 1988.

⁴ Чикобава А. Проблемы родства иберийско-кавказских языков. Тезисы докладов. Махачкала, 1965.

⁵ Чокаев К. К вопросу о некоторых параллелях из нахского и хуррито-урартских глоссариев. Грозный, 1993. Чокаев К. Где жил Прометей. Сборник научных трудов. Грозный, 2004.

⁶ Тимаев А. Структурно-семантический анализ одной лексической параллели в урартском и нахских языках. Тезисы докладов на VII коллоквиуме Европейского общества кавказоведов. Марбург, 1994. Тимаев А. Проблемы происхождения нахских народов. Материалы научной конференции. Махачкала, 1996.

⁷ Тимаев А. Доклад на республиканской научно-практической конференции. Грозный, 2005. С. 2. (Рукопись).

⁸ Тимаев А. Указ. соч. С. 3.

Древнечеченская письменность на протяжении веков подвергалась изменениям, имела периоды подъема и спада, иногда приближалась к порогу угасания, но вновь возрождалась, восстанавливалась порой на другой графической основе в зависимости от того, под каким идеологическим влиянием находилась Чечня. Есть сведения, что древние чеченцы использовали греческую и армянскую графику. Также на основе достоверных источников установлено, что в VIII – IX веках н. э. предки чеченцев, проживавшие на современной территории Чечни и Ингушетии, имели письменность, созданную по типу грузинского письма¹. Позднее в Чечне широкое распространение получила арабская письменность. И совершенно беспочвенно утверждение, что «...с XVIII века Чечено-Ингушетия была бесписьменной»². Не позднее XVI века в Чечню проникает ислам, а с ним и арабская письменность. Первоначально муталимы (ученики) посылались на обучение в Аравию, затем мусульманские школы (хужари) начали формироваться и в Чечне. В XVIII – XIX веках они имелись во многих крупных селениях Чечни. Чеченские богословы переводят на родной язык арабские источники, создают собственные произведения религиозно-философского толка, нравственно-этического характера. Постепенно начала формироваться оригинальная литература на арабском языке. Впоследствии на основе арабской графики была создана и чеченская письменность, которая первоначально использовалась для богословских и этических трактатов и в частной переписке, а затем и для официальной и деловой переписки и учебных книг. Было налажено издание учебной литературы для слушателей-муталимов, печатались двуязычные и многоязычные словари, различные учебные и методические пособия, стихи и назмы чеченских богословов. Чеченская письменность на основе арабской графики существовала долгое время, вплоть до 1925–1927 гг. – периода перехода на латиницу.

Древняя и новейшая чеченская письменность имеет богатую

¹ Яковлев Н. Ф. Вопросы изучения чеченцев и ингушей. Грозный, 1927. Генко А. Н. Записки Общества востоковедов. Т. 5, 1931.

² Чентиева М. Д. История чечено-ингушской письменности. Грозный, 1958. С. 16.

историю, которую предстоит исследовать.

Задача данной статьи заключается в том, чтобы выделить основные вехи развития чеченского букваря как учебной книги для обучения родной грамоте, развитию речи и логического мышления учащихся.

Первоначальные книги учебной литературы на чеченском языке в том числе и для обучения грамоте создавались на основе арабской графики, которая, как мы уже отмечали, использовалась в Чечне по крайней мере с XVI века. Среди них буквари и пособия для обучения детей чтению и письму, авторами и составителями которых являлись Яхья, сын Бигиши из Больших Атагов, Мухаммад, сын Хасана из Атташа, Байбулат, сын Аттава из Атагов и др. Эти книги неоднократно переиздавались¹. Характерной особенностью этого типа учебной литературы является то, что в них использовался буквослагательный метод обучения грамоте.

Первый чеченский букварь на основе кириллицы создан в 1862 году Кеди Досовым² в содружестве с крупнейшим кавказоведом, ученым-лингвистом и педагогом-просветителем XIX века Петром Карловичем Усларом, автором первой научной грамматики чеченского языка.

В начале 1862 года П. К. Услар, приступая к работе по разработке научной грамматики чеченского языка, пригласил к себе в качестве информаторов образованных чеченцев Досова Кеди и Хасанова Янгулбая, которые прибыли в Тифлис в начале марта. Впоследствии работа над монографией по чеченскому языку была перенесена в крепость Грозную и капитальный труд «Чеченский язык» объемом в 30 печатных листов был завершён П. К. Усларом и его помощниками в конце 1862 года и в том же году литографирован. Переиздана научная грамматика чеченского языка в Тифлисе в 1888 году³. Исследователи отмечают: «Характерно, что П. К. Услар

¹ *Яндарбиев Х.* Если спросить учителя. «Голос Чеченской Республики», 22 июля 1992 г.

² *Досов К.* Нохчийн жуз ду хIара. Ша дувьхар дина вайн терхьин 1279 шарахь гуьйренан хьалхарчу баттахь. Зорбу тоьхна Типлисахь, 1862. // Ежегодник иберийско-кавказского языкознания. Т. VI. Тбилиси, 1979.

³ *Услар П. К.* Этнография Кавказа. Языкознание, ч. II, Чеченский

давал своим осведомителям лингвистические знания, прививал вкус к языковедческой работе, сообщал солидные грамматические сведения, в результате чего из них воспитывались ценные работники. В частности, один из осведомителей Услара – Кеди Досов из Дышни Ведено написал букварь чеченского языка, который был опубликован в Тифлисе»¹.

Букварь К. Досова «Нохчийн жуз ду хIара» составлен на основе алфавита, разработанного П.К.Усларом, и создавался под его непосредственным руководством. Чеченская азбука П. К. Услара состоит из 37 букв, созданных на основе русской графики. Некоторые недостающие в русском алфавите буквы для чеченского языка заимствованы из латинской и грузинской графики, а также использованы русские буквы с применением диакритических знаков. В процессе работы над чеченским языком П. К. Услар организовал в крепости Грозной чеченскую школу. В ней обучались новой грамоте 25 человек.

В своей просветительской деятельности П. К. Услар исходил из передовых, прогрессивных идей своего времени. Разрабатывая систему обучения в горских школах, он опирался на этнические особенности кавказских народов. Единственно верным подходом в обучении и образовании «инородческих детей» ученый считал первоначальное обучение на родном языке, «ибо только начальным обучением на природном языке можно пробудить мыслящие силы детей, развить их понятия, облегчить им сознательное приобретение знаний, дать им правильное умственное и религиозно-нравственное образование»². Он постоянно подчеркивал значение родного языка в обучении второму, в данном случае русскому языку: «Засаживать инородческих детей прямо по поступлении их в школу за русский словарь, когда они не знают ни слова по-русски..., не прибегать во всем преподавании к помощи их родных наречий – это значит не сообразовываться не только с какими-нибудь правилами педагогики, но и вообще со здравым язык. Тифлис, 1888.

¹ Чентиева М. Д. Указ. соч. С. 28–29.

² Услар П. К. Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. 1887. С. 14–15.

человеческим смыслом»¹. Ученый, опираясь на педагогическую теорию и практику, убежденно настаивал: «Выучите сначала ученика-горца грамотности на его родном и от нее перейдите к грамоте русской. Сложность времени, употребляемого на изучение туземной и русской грамоты, окажется менее того времени, которое должно употребить на изучение прямо грамоты русской. Опыт уже доказал это вполне и может быть повторен сколько угодно»².

Теоретически обоснованная и практически проверенная идея выдающегося ученого XIX века о том, что первоначальное обучение должно осуществляться на родном языке и только после того, как ребенок научится свободно выражать свои мысли на родном можно приступать к обучению на втором языке особенно актуальна для нас сегодня, когда в Республике ведутся острые дискуссии по поводу целесообразности перевода начальной школы на родной язык обучения.

Научно-педагогические взгляды П. К. Услара легли в основу обучения в организованной им чеченской школе. Преподавание в ней вели Кеди Досов и Янгулбай Хасанов. В ходе этой работы, вероятно, и создавался, апробировался первый чеченский букварь.

Букварь К. Досова «Нохчийн жуз» напечатан в Тифлисе в 1862 г. Его титульный лист имеет следующее содержание (приводится в современной чеченской графике): «Нахчуйн джуж ду хIара. Ша дуьххьир дина вайн терихьин 1279 шарахь, гуьйренин хьалхарачу баттахь. ХIара динариг ву Дуосин Къеди, алатан горун волу тайпани дишние. Зорбун туехна Типлизиехь, 1862».

В начале букваря приводится весь алфавит, внизу каждой буквы имеется ее упрощенное название. Далее даются односложные слова, затем – двусложные, трехсложные и т. д., после которых следуют целые фразы, законченные предложения и связные тексты. В содержание букваря автор включил доступные детям произведения устного народного творчества: чеченские пословицы и поговорки,

¹ Там же. С. 14.

² Там же. С. 25.

нравоучительные рассказы, а также начальные сведения о мусульманской религии. Заканчивается букварь таблицей умножения («Сан хаар»), где множимое и множитель приведены словами. Солтаханов Э.Х., исследовавший историю обучения чеченской грамоте, отмечает: «Букварь К. Досова составлен по усовершенствованному слоговому методу, где обучение начинается с изучения букв всего алфавита, причем дети запоминали упрощенные названия букв... Запомнив буквы, ученики переходили последовательно к чтению односложных, двухсложных слов... Такая подача материала в букваре К. Досова позволяет предполагать, что при обучении чтению обращалось внимание на звуковой состав слов. Материал для чтения в нем дан, исходя из дидактического принципа от более легкого (слова, состоящие из закрытого, а затем открытого слога) к более сложному (слова, состоящие из двух или трех слогов: слог из одного гласного и согласного с гласным, слог из двух согласных и одного гласного и т. д.)»¹.

В письме к А. Берже 25 июня 1862 года П.К. Услар писал о высокой эффективности обучения новой чеченской грамоте: «Чеченская письменность сотворила такие чудеса, которых я и не ожидал. 1-го июня только Кадий и Мулла (Хасанов Янгулбай – А. А.) вернулись в Грозную; вчера, 24 июня мне представлено было 25 человек чеченцев, из числа которых 14 читают уже почеченски также хорошо и свободно, как мы с Вами по-русски. Заметьте, при этом, что ни один из них не умеет читать по-русски, следовательно, вновь составленная азбука была для них совершенно неизвестна. Испытание было произведено в присутствии Муссы Кундухова»². Занятия в школе продолжались около семи недель. За время обучения в школе все научились свободно читать и писать на родном языке, а также «выучились читать-писать и по-русски»³.

¹ Солтаханов Э. Х. История обучения чеченской грамоте. Вестник Института проблем образования. Выпуск 1. Грозный, 2003. С. 42.

² Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание, часть II, Чеченский язык. Тифлис, 1888. С. 8.

³ Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. 1887. С. 28.

Создание первого чеченского букваря, автором-составителем которого является Кеди Досов, и успешное использование его для обучения родной грамоте явилось значительным событием и знаменовало зарождение новой чеченской письменности.

В 1866 году в Тифлисе «Обществом восстановления православного христианства на Кавказе» был издан другой чеченский букварь, составленный И. Бартоломеем. В предисловии к своему букварю составитель пишет: «Предлагаемый букварь составлен мною при содействии природных чеченцев: юнкера Джемал-Эдина Мустафина, Эдык Бочарова и Ахмет-Хана Трамова. Первые статьи до стр. 32 переведены с русского языка, остальные же, собранные и доставленные Эдыком Бочаровым, суть народные повести и рассказы, отчасти взятые с арабского, но приспособленные к чеченской жизни. Чеченский текст с страницы 32, как изустные предания народных сказочников, без сомнения, чище и изящнее сделанных наскоро переводов с русского языка.»¹.

Чеченский алфавит и комментарии к нему И. Бартоломеем заимствованы из чеченской грамматики П. К. Услара без ссылок на автора. В букваре использован слоговой метод обучения грамоте. В подаче материала составитель старался придерживаться дидактического принципа обучения от простого к сложному, но «структура букваря и его содержание, – как справедливо подчеркивает Солтаханов Э.Х., – наводят на мысль, что он более подходил бы для изучения чеченского языка нечеченцами, потому что, во-первых, произношение чеченских звуков объясняется с помощью их сравнения со звуками турецкого, французского, арабского и других языков; во-вторых, весь материал дан в переводе с чеченского на русский. Следовательно, читающий букварь должен знать много языков, в том числе и русский»².

Нет сведений об использовании чеченского букваря Бартоломеем в учебных целях, да и среди специалистов он не пользовался успехом.

В самом начале XX века народным учителем и общественным деятелем Эльдархановым Таштамиром был составлен и издан че-

¹ *Бартоломей И.* Чеченский букварь. Тифлис, 1866. С. 1.

² *Солтаханов Э.Х.* Указ. соч. С. 44.

ченский букварь на основе усовершенствованного алфавита П. К. Услара (переиздан в 1911 году)¹. В Алфавите Т. Э. Эльдарханова 36 букв, в нем исключены заимствования из грузинской графики и двубуквенные обозначения, что в значительной мере способствовало удобству его использования. Специалисты считают, что на структуру и содержание букваря Т. Э. Эльдарханова оказали влияние педагогические взгляды известного русского педагога К. Д. Ушинского, в частности, его «Родное слово».

Учебник Т. Э. Эльдарханова по объему небольшой, удобный для обучения родной грамоте, «оригинальный по своему методическому построению, предназначен для обучения грамоте звуковым методом»².

По этому букварю грамоте обучались учащиеся чеченских школ, функционировавших в начале прошлого века: школа-интернат в г. Грозном, школы селений Гехи, Нижнего Наура, Шали, Итум-Кали и др. Некоторые из этих школ были открыты еще в середине, другие в конце XIX века. Школа-интернат в г. Грозном существовала с 1872 года.

В 1920 году выпущен букварь, составленный А. Тучаевым и Т. Эльдархановым с использованием реформированного ими алфавита С. Гайсумова на основе арабской графики. Исследователи отмечают, что алфавит А. Тучаева и Т. Эльдарханова «до некоторой степени отражал чеченский консонантизм, но вокализм языка он обозначал далеко не достаточно»³. Жизнь этого букваря оказалась короткой. В 1922 году в Буйнакске был издан букварь А. Тучаева. По указанию Т. Э. Эльдарханова алфавит на арабской основе вновь был подвергнут серьезной реформе Шахабом Сугаиповым и с 1922 года все учебники и учебно-методические пособия печатались с использованием этого письма. Оно даже в народе получило название «Шахабан йоза». В сравнении с прежним чеченским алфавитом реформированный алфавит Ш.

¹ *Эльдарханов Т.Э.* Чеченская азбука и первая книга для чтения. Тифлис, 1911.

² *Солтаханов Э.Х.* Указ. соч. С. 44.

³ *Чентиева М. Д.* Указ. соч. С. 48.

Сугаипова был более свободен от диактрических знаков и других трудностей арабской графики на чеченской почве и значительно облегчал изучение родной грамоты. Букварь Ш. Сугаипова «Детская азбука», составленный им при участии А. Тучаева (имел выходные данные, оформленные на 4 языках: арабском, чеченском, кумыкском, русском), функционировал вплоть до окончательного принятия латиницы.

В 1927 году полностью завершен перевод чеченского письма на латинскую графику. Через различные курсы и семинары были подготовлены учителя для обучения детей и взрослых новой грамоте. В этом же году опубликован школьный букварь «Детская азбука»¹, составленный писателем Магомедом Сальмурзаевым, и его же букварь для взрослых «Нохчийн абат», изданные на основе латинской графики. Новый алфавит содержал 40 букв, разработанных на латинской графической основе. Материал букваря структурирован по темам. В начале дана тема «Семья и школа», затем – «Осенние работы семьи» и т. д. Каждая тема содержит соответствующие рисунки, по которым с учащимися проводятся беседы, они передают содержание рисунка своими словами и после этого должны читать отдельные слова. Обучение грамоте в букваре осуществляется методом целых слов, в тот период взятым на вооружение в стране повсеместно. Вскоре выяснилось, что метод целых слов мало эффективен для обучения грамоте из-за того, что звуковая сторона слова при обучении оставлялась без должного внимания.

В 1932 году выходит из печати букварь известного чеченского лингвиста Ахмада Мациева «Колхозан серло». Особенность этого букваря и его отличие от предшествующих заключается в том, что в нем предпринята попытка преодолеть недостатки обучения грамоте методом целых слов. Автор использует комбинированный метод обучения грамоте, который позволяет более активно знакомить учащихся со звуковым и буквенным составом слова.

Качественно новый этап в создании чеченских букварей начинается с 1936 года с выходом в свет «Абата» Ш. Тазуева, переизданного в 1938 и в последующих годах на графической основе

¹ Сугаипов Ш. Детская азбука. Буйнакск, 1925.

кириллицы. Здесь для обучения чеченской грамоте автор впервые начинает пользоваться звуковым аналитико-синтетическим методом, как наиболее эффективным для чеченского языка. С каждым переизданием автор совершенствовал свой букварь. Он использовался для обучения грамоте вплоть до закрытия чеченских школ в 1944 году.

В конце 50-х и в 60-е годы прошлого века в школах функционировали буквари Ш. Тазуева и А. Мадиева .

В 1972 году впервые издан букварь Э. Х. Солтаханова, составленный им в соавторстве с А. Г. Мадиевым, который переиздавался до 1986 года. Впоследствии, в 1988 году, выходит из печати «Абат» Э.Х. Солтаханова, который функционирует в школе и в настоящее время. Приступая к работе над букварем, Э. Х. Солтаханов изучил предшествующий опыт создания книг для первоначального обучения в школе, теоретические основы и опыт обучения грамоте, им проводилась обстоятельная опытно-экспериментальная работа в школах Республики. Это позволило автору выявить наиболее эффективные формы и методы обучения чеченской грамоте, определить способы, порядок презентации, объем материала в учебной книге. Э.Х. Солтахановым установлено, что наиболее эффективным для обучения чеченской грамоте является звуковой аналитико-синтетический метод, который полностью отвечает требованиям фонетики чеченского языка, но при обучении этим методом необходимо учитывать, что родному языку не свойственны изменения гласных и согласных звуков в зависимости от их позиции в слове¹.

«Абат» Э.Х. Солтаханова вобрал весь позитивный опыт создания чеченских букварей и стал лучшим учебником для обучения чеченской грамоте.

Главной особенностью букваря Э.Х. Солтаханова является то, что он предоставляет возможность обучаемым осознать звуко-слоговое строение слов чеченского языка, позволяет уяснить особенности письменной речи и способствует активизации наблюда-

¹ Солтаханов Э.Х. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. М.,1990. С. 14.

тельности и мыслительной деятельности учащихся.

Букварь Э.С. Солтаханова бессменно на протяжении 30 лет служит эффективным средством обучения чеченской грамоте в школах республики. Учителя, которые когда-то, будучи первоклассниками, сами постигали грамоту по этому букварю, сегодня обучают по нему своих учеников. Успех этого учебника прежде всего заключался в том, что автор с учетом развития теории и совершенствования практики обучения грамоте постоянно, от издания к изданию совершенствовал свой букварь. У него была непрерывная связь со школой, с учителями-практиками, обучающими детей чеченской грамоте.

«Абат» Э.Х. Солтаханова явился самым жизнеспособным, самым долговечным из всех чеченских букварей за всю их историю.

2005 г.

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Эффективное решение задач общего и профессионального образования, научное и научно-методическое обеспечение системы образования Чеченской Республики является одной из основных целей, которые стоят перед Институтом проблем образования республики. Основные направления научной деятельности: исследования в области этнопедагогики, психологии, научных основ содержания начального образования, гуманитарного и естественно-математического образования, методов обучения и воспитания в образовательных учреждениях, семейного и дошкольного воспитания.

Значительное место в научно-исследовательской деятельности Института отводится разработке общедидактических и частно-методических принципов обучения государственным языкам Чеченской Республики – русскому и чеченскому языкам, а также

русской и чеченской литературе, вопросам изучения чеченской традиционной культуры и этики, истории и географии Чечни. Ведутся исследования по проблемам истории, современного состояния и перспектив развития образования в ЧР.

На основе результатов исследований разрабатываются научно-педагогические рекомендации органам образования республики, создаются учебно-методические комплекты для образовательных учреждений по национально-региональному компоненту государственного образовательного стандарта.

Учеными Института за последние годы подготовлены 54 работы, в том числе 3 монографии, 15 учебников, 24 методических пособий и разработок, 5 учебных программ, 7 школьных словарей. Среди них «Русский язык в чеченской школе» А.И. Халидова, «Современный чеченский язык (фонетика, графика, пути совершенствования) А. Д. Тимаева, «Древняя и средневековая Чечня в исследованиях археологов-кавказоведов» М.Х. Багаева, «Семья и школа как социальные институты формирования личности» Л.У. Курбановой, «Этническое наследие чеченцев в сфере физического воспитания» С.-М.М. Аслаханова, «Организация внеклассной и внешкольной работы в общеобразовательных учреждениях» С. Э. Эдилова и др.

К существенным результатам деятельности Института за последние годы следует отнести три важных документа, разработанные под научным руководством А.М. Арсанукаева и Р.А. Чахкиевой: «Концепция модернизации и развития системы образования Чеченской Республики на период до 2010 года», «Концепция преподавания чеченского языка в общеобразовательных учреждениях, средних специальных и высших учебных заведениях Чеченской Республики на период до 2010 года», рассмотренные и утвержденные коллегией Министерства образования и науки ЧР 19 января 2006 г. и Проект закона Чеченской Республики «О языках народов Чеченской Республики», переданный в Парламент ЧР.

Особое внимание Институтом проблем образования уделяется подготовке образовательных стандартов национально-регионального компонента. Разработаны Обязательный минимум содержания

основного общего и среднего (полного) общего образования по чеченскому языку и чеченской литературе, истории Чечни, географии ЧР. Цель разработки – определить минимально необходимый уровень подготовки выпускника и разработать обеспечивающий этот уровень минимум содержания основного общего и среднего (полного) общего образования по предметам национально-регионального компонента. В соответствии с этим сформулированы Требования к уровню подготовки выпускников, которые определяют результаты освоения учебного материала и призваны обеспечить получение учащимися полноценного, качественного образования по этим предметам. В них предложены виды учебной деятельности различного характера (репродуктивные и творческие), которыми овладевают выпускники. Требования к уровню подготовки выпускников должны служить ориентиром целенаправленного формирования качественного образования учащихся.

Обязательный минимум основного общего и среднего (полного) общего образования по чеченскому языку включает содержание, призванное обеспечить развитие речевой и мыслительной деятельности, формирование коммуникативной компетентности.

Обязательный минимум по чеченской литературе состоит из перечня лучших произведений родной литературы (устной и письменной), предусмотренных для изучения в общеобразовательных учреждениях Чеченской Республики. Состав художественных произведений основательно пересмотрен и обновлен, введены новые имена писателей. Существенные коррективы внесены в изучение творчества чеченских писателей 20-30 годов прошлого века. Больше внимания уделяется писателям 70-80 годов, произведения которых во многом определили содержательный и художественный уровень современной чеченской литературы. Обязательный минимум содержит также сведения по теории и истории родной литературы. Они соответствуют составу и специфике произведений, предложенных для изучения, и помогут учащимся в овладении художественным богатством родной литературы.

По географии Чеченской Республики предусматривается изучение интегрированного курса физической и социально-экономической

географии республики вместо их отдельного изучения.

Институтом разработаны Базисный учебный план общеобразовательных учреждений Чеченской Республики, Примерный учебный план общеобразовательных учреждений ЧР, Примерный учебный план вечернего (сменного) общеобразовательного учреждения ЧР (очная и заочная формы обучения).

Обновление содержания образования и разработка современных технологий обучения является основным аспектом научного и научно-методического обеспечения развития системы образования республики. Министерство образования и науки ЧР ориентирует коллектив Института прежде всего на создание учебно-методических комплектов нового поколения. Основной творческий потенциал коллектива сосредоточен в этом направлении. В настоящее время научные сотрудники работают над учебниками и методическими пособиями нового содержания. Обновляются принципы отбора учебного материала, структура, методический аппарат учебных книг.

Учебно-методические комплекты, разрабатываемые Институтом, отличаются качеством содержания, глубокой научной проработкой учебного материала, детальной разработанностью дидактического аппарата.

Непреодолимым успехом у учителей пользуется «Абат» – чеченский букварь (автор Солтаханов Э. Х.), который на протяжении десятилетий служит лучшим средством обучения чеченской грамоте в школах республики. Автором подготовлен новый вариант «Абата», материал которого дополнен и переработан. Главной особенностью букваря Э. Х. Солтаханова является то, что он предоставляет обучаемым возможность осознать звуко-слоговое строение слов чеченского языка, позволяет уяснить особенности письменной речи и способствует активизации наблюдательности и мыслительной деятельности учащихся. Высокий уровень качества этого учебника, прежде всего, обеспечивается тем, что автор с учетом развития теории и совершенствования практики обучения грамоте постоянно, от издания к изданию, совершенствовал свой букварь. У него была непрерывная связь со школой, с учителями-

практиками, обучающими детей чеченской грамоте.

Институтом созданы учебники по чеченскому языку и литературному чтению для 2 класса, 3 класса, 4 класса (автор Солтаханов Э. Х.). Материал в них излагается системно, соблюдается преемственность, они дополняют друг друга и создают стройную систему изучения родного языка и родной литературы в начальной школе. Изданы и поступили в школы республики обновленный учебник чеченского языка для 8 и 9 классов (авторы Джамалханов З Д., Эсхаджиев Я. У, Вагапова Т. М.), новые учебники-хрестоматии по чеченской литературе для 5, 6, 7 классов (авторы-составители Эдилов С.Э., Аболханов Х. А.), учебная хрестоматия по чеченской литературе для 10 класса (авторы-составители Арсанукаев А.М., Эжаев У.Х.). Эти учебные книги ориентированы на использование новых методических подходов к изучению учебного материала и, несомненно, являются шагом вперед по сравнению с прежними учебниками.

Завершена работа над учебником чеченской литературы для 9 класса (автор Арсанукаев А.М.), учебником чеченской литературы для 10 класса (автор Дыхаев В.А.) и учебной хрестоматией по чеченской литературе для 11 класса (авторы-составители Арсанукаев А.М., Рашидов Ш.Р., Туркаев Х.В.). В них, в соответствии с историко-литературной основой курса родной литературы в старших классах, представлен обстоятельный материал о жизни и творчестве крупнейших чеченских писателей. Текстуальное изучение конкретных произведений осуществляется в контексте всего творчества изучаемого автора. Разработаны вопросы и задания, способствующие развитию самостоятельности и инициативы учащихся при анализе художественного произведения, даются комментарии и толкование трудных слов и словосочетаний. Это способствует не только уяснению содержания литературного произведения, но и дает возможность его целостного восприятия как художественного явления. Сама же родная литература предстает как художественное наследие, как часть культуры народа.

В учебниках и хрестоматиях наряду с чеченской литературой представлены и отдельные произведения писателей других на-

родов России и ближнего зарубежья (Л. Авалиани, И. Базоркин, А. Казбеги, К. Кулиев, Дж. Яндиев). Это поможет приобщению учащихся к художественной культуре других народов, воспитанию толерантности. Особое внимание в разработках Института уделяется реализации принципа диалога культур в содержании образования, воспитанию культуры межнационального общения.

Научно-теоретический уровень, качество содержания учебников для общеобразовательных учреждений является постоянной заботой Института. Учебники разрабатываются на основе учета достижений теории и передовой педагогической практики, организуется их апробация и экспериментальная проверка в процессе написания и после завершения всей работы. Готовые рукописи тщательно рецензируются ведущими специалистами отрасли. С учетом замечаний рукописи вновь дорабатываются и только после этого поступают на утверждение.

По отзывам учителей, учебники Института проблем образования отличаются высоким уровнем качества содержания.

Институтом проведена значительная работа по созданию методических пособий для учителей образовательных учреждений республики. Выпущено из печати и поступило на стол учителя методическое пособие «Изучение чеченского языка в 9 классе» Эсхаджиева Я.У., в котором изложена методика изучения всего учебного материала 9 класса по предмету, разработаны образцы уроков.

В ближайшее время выйдут из печати работы Эдилова С.Э. «Учимся, играя» – учебно-методическое пособие для дошкольных учреждений, «Самым маленьким» – методическое пособие для воспитателей детских садов, разработанные на ситуативно-игровой основе. Ценным пособием для учителей средней школы по развитию письменной речи, совершенствованию коммуникативно-речевых умений и навыков учащихся явится «Методика подготовки и проведения обучающих изложений» Эдилова С.Э. Наряду с методическими рекомендациями пособие содержит адаптированные тексты из художественной и публицистической литературы, отобранные с учетом возраста учащихся, этапа обучения, особенностей грамматических категорий, а также разнообразный дидак-

тический материал к ним.

Учет достижений в лингвистике, литературоведении, психологии, педагогике и других науках способствует повышению качества учебно-методической литературы. Уровень содержания методических пособий во многом определяет качество обучения в школе. Эти позиции являются одними из важных в разработке Институтом проблем образования учебно-методической литературы. В этом отношении характерны работы «Систематизация склонения имен существительных чеченского языка» и «Глагол и глагольные образования в чеченском языке» Гиреева В.Ю., «Обучение чеченской орфографии в средней школе» и «Обучение пунктуации в связи с изучением синтаксиса чеченского языка в 5-9 классах» Эсхаджиева Я. У., «Семья и школа как социальные институты формирования личности» Курбановой Л. У., «Вайнахские обычаи и традиции как основа формирования правовых знаний» Абдурашидова Э. Д., «Преодоление языкового барьера с применением алгоритма при введении грамматического материала по немецкому языку в 7-11 классах чеченских школ» и «Методика изучения глагольных форм (с предлогами) немецкого языка в чеченской школе» Эскиевой Л. А. и ряд других методических работ.

На основе многолетних исследований Солтахановым Э.Х. создан обобщающий труд «Методика обучения чеченскому языку в начальной школе», в котором, опираясь на достижения теории и практики, используя положения и выводы смежных наук, определены основы содержания учебного предмета «Чеченский язык в начальной школе», разработаны методология и методика его изучения на первой ступени.

Институт проблем образования придает большое значение вопросам терминологии, открыта научная лаборатория по вопросам терминологии чеченского языка. Сотрудниками лаборатории разработан ряд школьных терминологических и двуязычных словарей. Среди них «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь математических терминов» Умархаджиева С.М. и Ахматукаева А.А., «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь правоведческих терминов» Абдурашидова Э. Д., «Словарь лингвистических терминов» Халидова А.И., «Словарь литературоведческих терминов»

нов» Арсанукаева А.М., Словарь синонимов чеченского языка» Вагапова А.Д, «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь санитарно-гигиенических и медицинских терминов» Дикаева Б. Ю., трехязычный «Школьный русско-чеченско-ингушский словарь» Арсанукаева А.М., Базоркиной Х.М. и ряд других работ.

Институт располагает собственной издательской базой. При активном содействии министра образования и науки ЧР Л.М. Дадаева при Институте создано специализированное книжное издательство. Издательство «Абат» – одно из основных структурных подразделений Института – организует и осуществляет на профессиональном уровне редакционно-издательскую деятельность: издание учебников, учебных программ, учебно-методической литературы, отвечающей требованиям государственного образовательного стандарта, а также выпуск научной, справочной и других видов литературы для обеспечения учебного процесса в образовательных учреждениях ЧР. К настоящему времени издательством Института выпущены учебники, хрестоматии, учебные программы, методические пособия по чеченскому языку, литературе, географии, истории, физической культуре. В портфеле издательства имеется более 20 рукописей учебников и учебно-методических пособий, подготовляемых к изданию.

Регулярно выходит «Вестник» Института проблем образования, в котором публикуются материалы как научно-теоретического, так и научно-прикладного характера по результатам исследований и разработок сотрудников, адресуемые не только ученым, научным работникам, но и специалистам-практикам: учителям школ, преподавателям высших и средних учебных заведений, специалистам органов управления образованием, руководителям общеобразовательных учреждений.

Институт поддерживает научные связи с учебными и научно-исследовательскими учреждениями Чеченской Республики и других регионов Российской Федерации. Особенно эффективны творческие связи с Центром национальных проблем образования Федерального института развития образования (г. Москва), руководитель О.И. Артеменко.

Вопросами научно-организационной деятельности, оснащению

ем современными электронными средствами и информационным обеспечением занимаются Р.А. Чахкиева, А.-Б. А. Арсанукаев, Н.И. Попова, Р.А. Абдулкадырова, А.-Г. Арсанукаев.

В ближайшей перспективе в рамках реализации приоритетного национального проекта «Образование» планируется организация исследований в целях развития информационных технологий в сфере образования республики (ответственные А.А. Арсанукаев, Н.И. Попова). Предстоит проведение научно-исследовательских работ, а также исследований, направленных на формирование перечня необходимых электронных средств обучения с учетом их интеграции с учебными средствами на традиционных носителях, разработка современных электронных учебных материалов: программ, учебников, учебных планов, учебно-методических пособий для образовательных учреждений.

Таким образом, своей деятельностью Институт проблем образования вносит существенный вклад в развитие образования в Чеченской Республике.

2008 г.

ЧЕЧЕНСКИЙ ЯЗЫК КАК ПРЕДМЕТ ПРЕПОДАВАНИЯ И ЯЗЫК ОБУЧЕНИЯ В ШКОЛАХ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Вопросы функционирования родного языка в образовательной сфере Чеченской Республики целесообразно рассматривать в историческом аспекте, так как в различные периоды истории отношение к проблеме использования родного языка в образовательной среде менялось в соответствии с изменениями в национально-языковой и образовательной политике государства.

Первые книги учебной литературы на чеченском языке, в том числе и для обучения грамоте, создавались на основе арабской графики, которая использовалась в Чечне по крайней мере с XVI века. Среди них буквари и пособия для обучения детей чтению и

письму, авторами или составителями которых являлись Яхья, сын Бигиши из Больших Атагов, Мухаммад, сын Хасана из Атташа, Байбулат, сын Аттава из Атагов и др.¹ Они печатались в специальной типографии в Темирхан-Шуре (Буйнакск) и неоднократно переиздавались².

Первый опыт обучения в школе на чеченском языке с использованием кириллицы относится к началу 60-х годов XIX века и связан с именем крупнейшего кавказоведа, ученого-лингвиста и педагога-просветителя XIX века Петра Карловича Услара, автора первой научной грамматики чеченского языка и первого чеченского алфавита на кириллической основе. Чеченская азбука П. К. Услара состояла из 37 букв, созданных на основе русской графики. Некоторые недостающие в русском алфавите буквы для чеченского языка были заимствованы из латинской и грузинской графики, а также использованы русские буквы с применением диактрических знаков. Приступая к разработке грамматики чеченского языка, П.К. Услар привлек к работе образованных чеченцев Кеди Досова и Янгулбая Хасанова. Впоследствии К. Досовым составлен букварь «Нохчийн жуз ду хIара»³ на основе алфавита, разработанного П. К. Усларом, и под его научным руководством.

В своей просветительской деятельности П.К. Услар исходил из передовых, прогрессивных идей своего времени. Разрабатывая систему обучения в горских школах, он опирался на этнические особенности кавказских народов, подчеркивал, что на родном и русском языках «должно покоиться обучение инородцев вообще и кавказских горцев в особенности». Единственно верным подходом в обучении и образовании «инородческих детей» ученый считал первоначальное обучение на родном языке, «ибо только начальным обучением на природном языке можно пробудить мыслящие силы детей, развить их понятия, облегчить им сознательное приобретение

¹ *Яндарбиев Х.* Если спросить учителя // Голос Чеченской Республики. 22 июля 1992 г.

² Российская педагогическая энциклопедия. Т. 2. М., 1999. С. 569.

³ *Досов К.* Нохчийн жуз ду хIара. Ша дуьххьар дина вайн терхьин 1279 шарахь гуьйренан хьалхарчу баттахь. Зорбу тоьхна Типлисахь, 1862.// Ежегодник иберийско-кавказского языкознания. Т. VI. Тбилиси, 1979.

знаний, дать им правильное умственное и религиозно-нравственное образование»¹. Он постоянно подчеркивал значение родного языка в обучении второму, в данном случае русскому языку: «Засаживать инородческих детей прямо по поступлении их в школу за русский словарь, когда они не знают ни слова по-русски..., не прибегать во всем преподавании к помощи их родных наречий – это значит не сообразовываться не только с какими-нибудь правилами педагогики, но и вообще со здравым человеческим смыслом»². Ученый, опираясь на педагогическую теорию и практику, убежденно настаивал: «Выучите сначала ученика-горца грамотности на его родном языке и от нее перейдите к грамоте русской. Сложность времени, употребляемого на изучение туземной и русской грамоты, окажется менее того времени, которое должно употребить на изучение прямо грамоты русской. Опыт уже доказал это вполне и может быть повторен сколько угодно»³.

Научно-педагогические взгляды П. К. Услара легли в основу обучения в организованной им чеченской школе. В 1862 году П.К. Усларом совместно с Кеди Досовым и Янгулбаем Хасановым в крепости Грозной была открыта школа с обучением на чеченском языке. В ней обучались чеченской грамоте 25 человек. Преподавание вели К. Досов и Я. Хасанов. Обучение чтению и письму на чеченском языке осуществлялось по букварю К. Досова «Нохчийн жуз ду хIара». Букварь издан в Тифлисе в 1862 г. В содержание букваря наряду с другим материалом были включены произведения устного народного творчества: чеченские пословицы и поговорки, нравоучительные рассказы, а также начальные сведения о мусульманской религии. «Нохчийн жуз ду хIара» К. Досова – первый чеченский букварь, разработанный на основе кириллицы.

В ходе обучения апробировалась новая чеченская письменность. В письме к А. Берже 25 июня 1862 года П.К. Услар писал о высокой эффективности обучения родной грамоте: «Чеченская

¹ Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. 1887. С. 14–15.

² Там же. С.14.

³ Там же. С. 25.

письменность сотворила такие чудеса, которых я и не ожидал. 1-го июня только Кадий и Мулла (Кеди Досов и Янгулбай Хасанов – А.А.) вернулись в Грозную; вчера, 24 июня, мне представлено было 25 человек чеченцев, из числа которых 14 читают уже почеченски также хорошо и свободно, как мы с Вами по-русски. Заметьте, при этом, что ни один из них не умеет читать по-русски, следовательно, вновь составленная азбука была для них совершенно неизвестна. Испытание было произведено в присутствии Муссы Кундухова»¹.

Занятия в школе продолжались в течение семи недель. За время обучения в школе все научились свободно читать и писать на родном языке, а также «выучились читать-писать и по-русски»².

П.К. Услар был уверен, что правильно организованная система просвещения «действительно создаст новое поколение людей на Кавказе, которые сделают здесь то, чего не в состоянии сделать ни штыки, ни деньги, ни почести»³.

Теоретически обоснованная и практически проверенная идея выдающегося ученого XIX века о том, что первоначальное обучение детей в горских школах должно осуществляться на родном языке и только после того, как ребенок научится свободно выражать свои мысли на родном можно приступать к обучению на втором языке особенно актуальна для нас сегодня, когда в Республике делаются первые неуверенные шаги для перевода начальной школы на родной язык обучения.

Создание П.К. Усларом первой научной грамматики чеченского языка и первого чеченского букваря, автором-составителем которого является Кеди Досов, и успешное использование его для обучения родной грамоте явилось значительным событием в общественно-педагогической жизни Чечни XIX века.

В 1866 году в Тифлисе «Обществом восстановления православного христианства на Кавказе» был издан другой чеченский

¹ Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание, часть II, Чеченский язык. Тифлис, 1888. С. 8.

² Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. 1887. С. 28.

³ Там же.

букварь, составленный И. Бартоломеем. В предисловии к своему букварю составитель пишет: «Предлагаемый букварь составлен мною при содействии природных чеченцев: юнкера Джемал-Эддина Мустафина, Эдык Бочарова и Ахмет-Хана Трамова. Первые статьи до страницы 32 переведены с русского языка, остальные же, собранные и доставленные Эдыком Бочаровым, суть народные повести и рассказы, отчасти взятые с арабского, но приспособленные к чеченской жизни. Чеченский текст с страницы 32, как изустные предания народных сказочников, без сомнения, чище и изящнее сделанных наскоро переводов с русского языка»¹.

Чеченский алфавит и комментарии к нему И. Бартоломеем заимствованы из чеченской грамматики П. К. Услара без ссылок на автора. В подаче материала составитель старался придерживаться дидактического принципа обучения от простого к сложному, но «структура букваря и его содержание, – как справедливо подчеркивает Солтаханов Э.Х., – наводят на мысль, что он более подходил бы для изучения чеченского языка нечеченцами, потому что, во-первых, произношение чеченских звуков объясняется с помощью их сравнения со звуками турецкого, французского, арабского и других языков; во-вторых, весь материал дан в переводе с чеченского на русский. Следовательно, читающий букварь должен знать много языков, в том числе и русский»².

Нет сведений об использовании чеченского букваря И. Бартоломея в учебных целях, да и среди специалистов он не пользовался успехом.

Школа Услара просуществовала недолго, она была временной. Еще в 1848 году был создан Кавказский учебный округ, «перед ним ставилась задача сблизить учебные заведения Кавказа по составу и направлению преподавания с учебными заведениями империи. Но о преподавании на родном языке, об учете национальных особенностей народов Кавказа и создании школ на национальных языках никто не думал»³.

¹ *Бартоломей И.* Чеченский букварь. Тифлис, 1866. С. 1.

² *Солтаханов Э.Х.* История обучения чеченской грамоте // Вестник Института проблем образования. Выпуск 1. Грозный, 2003. С. 44.

³ Очерки истории Чечено-Ингушской АССР. В двух томах. Т. 1. С. 292.

В Грозном 28 ноября 1863 года открывается горская школа. В последующие годы в Грозненской горской школе, рассчитанной на 150 мест, половина обучающихся были чеченцы, остальной контингент составляли русские, кумыки, грузины, армяне, горские евреи и др¹. Состав учебных предметов в горской школе был примерно таким же как и в начальных народных училищах: закон божий, мусульманский закон, русский и церковно-славянский языки, чистописание, арифметика, география, история, а также необязательные предметы: арабский язык, пение, гимнастика, ремесло, садоводство, пчеловодство, огородничество. «Ученики должны были говорить только на русском языке»².

В дальнейшем, с середины 60-х годов и в 70 годы XIX в Чечне открываются «аульные школы, создававшиеся на средства сельских общин»³. Такие школы существовали в селениях Гехи, Шали, Нижний Наур, Итум-Кали и др. Обучение в них велось на родном и русском языках. Хотя в связи с изменением государственной национально-образовательной политики царской России происходило постепенное увеличение образовательного пространства русского языка и сужалось поле родного языка, все же обучение на местных языках не отменялось. В младших классах преподавание постоянно осуществлялось на родном языке.

Начиная примерно с 16 века в Чечне возникают мусульманские школы (хьюьжарш), впоследствии такие школы функционировали во всех крупных селениях. В них изучались богословские науки, преподавание велось на арабском и чеченском языках. Особое внимание уделялось переводу текстов с арабского языка на чеченский.

Новый этап в развитии национальной школы начался в 20-е годы XX столетия с установлением советской власти. В 1921 году в Чеченском округе Горской АССР открыто 85 школ I ступени и несколько школ II ступени, в которых обучались свыше 2000 учащихся. Обучение проводилось на чеченском языке. Письменность была традиционная, на основе арабского алфа-

¹ Казаков А.И. Страницы истории города Грозного. Грозный, 1989. С.28.

² Очерки истории Чечено-Ингушской АССР. В двух томах. Т. 1. С. 293.

³ Российская педагогическая энциклопедия. Т. 2. М., 1999. С. 569.

вита. Чеченская письменность на арабской графической основе просуществовала до 1927 года, когда полностью был завершен перевод письма на латиницу. Переходный период с одной графики на другую определялся продолжительностью в два года, начиная с 1925 года. Для изучения и внедрения новой графики организовывались различные кружки и курсы. Проводилась специальная переподготовка учителей на углубленных занятиях. В течение всего переходного периода газеты печатались с использованием обеих график: арабской и латинской.

Расширялась сеть школ. В 1930 году в стране было введено всеобщее начальное образование. Охват детей школами в Чечне составил 84,5 %. Успешно развивалась семилетняя и средняя школа с преподаванием на чеченском и русском языках, в 1937 году в Чечено-Ингушской АССР их насчитывалось 114¹.

Развитию национальной школы в стране в 20-е – первой половине 30-х годов уделялось достаточное внимание. XV съезд ВКП(б), состоявшийся в 1927 году, дал директиву: «Усилить культурное и в частности школьное строительство в национальных районах, обратив особое внимание на наиболее отсталые из них». В 1928 году учебные книги печатались на 70 языках народов СССР, а в 1934 году – уже на 104 языках. За период 1925–1929 гг. на чеченском языке «выпущено 137 книг и брошюр общим объемом 369,75 печатных листов. Большую часть печатной продукции... составляли учебники для школ 1-й ступени (преподавание всех предметов велось на чеченском языке)².

К разработке учебной литературы привлекались лучшие специалисты: А. Авторханов, С. Бадуев, Х. Яндаров, А. Мациев, А. Хумпаров, М. Исаева, Ш. Тазуев, Ш. Айсханов, Х. Дукузов и др. Создавались учебники оригинальные и переводные: арифметика, география и др. Произведения классиков русской литературы Пушкина, Лермонтова, Крылова, Толстого, Чехова и др. включались в школьные учебники в переводе на чеченский язык. Издавались наглядные средства обучения, был подготовлен географический

¹ Там же.

² Культурное строительство в Чечено-Ингушетии (1920 – июнь 1941 г.). Грозный, 1979. С. 234.

глобус с надписями на чеченском языке¹. В этот период в чеченском языке «начинает активно развиваться педагогическая, лингвистическая, общественно-политическая терминология. Вместе с тем активизируется процесс заимствования слов из русского языка и через русский язык»².

Но с конца 30-х годов позиции родных языков и национальных культур в школьном образовании в СССР начинают ослабевать.

Изучению русского языка в национальной школе уделяется особое внимание. Широко проводилась работа по составлению и изданию букварей и других школьных учебников на русском языке для национальных школ.

В 1938 году чеченская письменность, как и письменность народов Северного Кавказа и других регионов, была переведена на русскую графическую основу. За короткий срок, в течение полутора десятка лет, трижды изменилась графическая основа чеченской письменности. Частая смена графики отрицательно сказывалась не только на деятельности образовательных учреждений, но и вызывала серьезные трудности в формировании устойчивой грамотности населения.

В 1944 году чеченские школы были закрыты в связи с упразднением республики и сплошной депортацией ее народов. В последующие 13 лет чеченской школы не существовало. В 1957 году республика была восстановлена, народы возвратились на свои исторические территории, но школа не получила права функционировать в качестве национальной. Обучение и воспитание в школе с первого класса проводилось на русском языке. Некоторое время существовали так называемые коренизированные классы, но и они вскоре были закрыты. Носителем национального в содержании образования служил лишь единственный компонент – родной язык, которому в учебном плане отводилось строго ограниченное время, примерно столько же часов, сколько

¹ *Овхадов М.Р.* Социолингвистический анализ развития чеченско-русского двуязычия. Назрань, 2007. С. 12.

² *Хасмагоматов Э.Х.* Книгоиздание на чеченском языке в первой половине XX века // Культура Чечни: история и современные проблемы. М., 2006. С. 321.

и на изучение иностранного языка. Правда, имелись нулевые или подготовительные классы, в которых обучение осуществлялось в основном на родном языке, но задача их была четко определена: подготовка учащихся к обучению на русском языке. Любые попытки перевести хотя бы начальную школу на родной язык обучения категорически отвергались.

Во время проведения реформы образования в 1958 году был принят закон, по которому изучение родного языка и обучение на родном языке в национальных школах считается добровольным. Это положение закона продолжает действовать и поныне. Но ученые считают, что единственный язык, который нельзя изучать добровольно, – это родной язык и обучение детей на родном языке должно быть не добровольным, а обязательным¹.

С конца 80-х годов XX столетия общественно-политическая обстановка в стране коренным образом изменяется. Активизация национальных процессов, рост национального самосознания выдвинули в ряд актуальных проблемы возрождения полноценной национальной (этнической) школы с преподаванием на родном языке и с содержанием образования на базе родной культуры. Член-корреспондент Российской академии образования, директор Института национальных проблем образования Министерства образования Российской Федерации М.Н. Кузьмин в тот период писал: «Школа есть системообразующий элемент нации, и если мы, как демократическое государство, говорим о том, что любой этнос имеет право развиваться нормально, а каждый ребенок имеет право получить (в пределах возможного) образование на родном языке и на базе своей культуры, национальную школу надо возрождать и развивать непременно. Единство российской школы – это не унитаризм, а единство многообразия»². Реорганизация содержания национального образования предусматривала «построение

¹ Авторханов А.Г. Империя Кремля. Минск – Москва, 1991. С. 81.

² Материалы совещания-семинара Института национальных проблем образования «Задачи совершенствования взаимодействия подразделений Института в свете современных проблем развития национального образования в Российской Федерации». М., 1993. С. 8.

содержания образования на материале национальной культуры»¹. Подчеркивалось, что создание национальной школы означает не только перевод учебных предметов на родной язык, она должна основываться на культуре, традициях, историческом опыте народа. Школа призвана воспитывать человека своего этноса, и каждому ребенку необходимо предоставить возможность получить образование и воспитание в стихии родной культуры.

В Чечено-Ингушской Республике, как и в других регионах страны, начался активный процесс возрождения полноценной национальной школы. Разрабатывается концепция национальной системы образования республики, в которой предусматривалось, что школа должна обеспечить преемственность многовекового социального, нравственного и культурного опыта народа. Родной язык рассматривался в качестве основы формирования эмоциональной сферы ребенка, развития и воспитания интеллекта, становления творческой личности, его гражданских качеств. Вместе с тем русский язык являлся одним из главных компонентов в национальной школе.

Развертывается работа по учебно-методическому обеспечению возрождающейся национальной школы. Были разработаны учебные планы чеченской школы с 1 по 11 класс, в учебный процесс вводились новые дисциплины: история Чечни, география Чеченской Республики, вайнахская традиционная культура и этика, основы религии и др. Предполагалось, что изучение этих дисциплин в школе будет осуществляться на чеченском языке. В силу известных исторических причин чеченский язык, как и многие другие языки народов СССР, был лишен возможности иметь развитую научную терминологию. Необходимо было разработать хотя бы первичную терминологическую базу, которая позволила бы преподавать эти и другие науки на родном языке в объеме школы. В связи с этим при Институте проблем образования был создан научно-исследовательский коллектив для работы над терминологией чеченского языка, в который вошли опытные специалисты различных отраслей знаний, объединенные в 12 терминологических секций (математическая, биологическая, физическая, химическая, геолого-географическая и экологическая,

¹ Там же.

психолого-педагогическая, общественно-политическая, лингвистическая, литературоведческая, экономическая, политехническая, ветеринарно-медицинская)¹.

Для разработки программ и учебников по новым школьным дисциплинам были привлечены известные ученые из научно-исследовательских учреждений и вузов республики: С-А.М. Аслаханов, В.А. Асталов, Ш.Б. Ахмадов, А.М. Арсанукаев, М.Х. Багаев, Н.И. Гайворонская, Х.А. Гакаев, Д.Д. Межидов, Т.М. Музаев, Э.Х. Солтаханов, Х.В. Туркаев, С.М. Умархаджиев, А.Л. Устаев, Х.А. Хизриев, Я.У. Эсхаджиев, А.Х. Яндаров и др. В сжатые сроки ими были подготовлены программы, учебники, учебные пособия по чеченскому языку и литературе, истории и географии Чеченской Республики, основам вайнахской этики, по физическому воспитанию, трудовому обучению, словарь математических терминов на чеченском языке и другие учебные материалы.

Начальная школа (1-4 классы) была переведена на родной язык обучения. И это не было экспериментом, как сегодня некоторые представляют себе, это было началом массового перевода школ республики на чеченский язык обучения. Учебники и учебные пособия по всем предметам школы первой ступени были переведены на родной язык. Для 1-3 классов учебники были изданы и функционировали в школе, для 4 класса – находились в типографии, на выходе. Но в республике наступили смутные времена, а затем грянула жесточайшая война, в ходе которой были уничтожены не только школы, но и все очаги национальной культуры, включая библиотеки, архивы, музеи. Таким образом, процесс создания национальной школы с чеченским языком обучения был прерван.

После окончания военных действий система образования республики была полностью восстановлена, но в ней не оказалось ни одной школы и ни одного класса с родным языком обучения, несмотря на то, что во всем мире обучение на родном языке, особенно в

¹ *Арсанукаев А.М.* Проблемы воссоздания и развития чеченской национальной школы // Культура чеченского народа и школа. Тезисы докладов и выступлений на научно-практической конференции 18 мая 1994 года. Грозный, 1994. С. 13.

младшем возрасте, считается важным компонентом качественного образования. В Установочном документе ЮНЕСКО «Образование в многоязычном мире» (2003 г.) в качестве руководящих указаний и принципов этой межправительственной организации записано: «...Обучение наиболее эффективно проводится на родном языке и такое обучение предвдвляет и дополняет подходы к образованию на двух языках». Далее в этом документе подчеркивается: «... страны с высокой успеваемостью обладают несомненным опытом: родной язык используется в качестве средства обучения на начальной ступени во всех случаях... Результаты многих исследований показывают, что учащиеся быстрее учатся читать, если обучение чтению ведется на их родном языке. Во-вторых, учащиеся, которые научились читать на своем родном языке, быстрее учатся читать на втором языке, по сравнению с теми учащимися, которых сначала учили читать на втором языке. В-третьих, с точки зрения навыков обучения, учащиеся, которых обучали навыкам чтения на их родном языке, быстрее усваивают эти навыки». Такое же мнение на эту тему высказал заместитель министра образования и науки РФ И.И. Калина на встрече с журналистами в августе 2008 года уже конкретно по отношению к чеченским школьникам: «Чеченские дети, не владеющие русским языком, в начальной школе могут проходить обучение на своем родном языке. Если у ребенка язык общения в семье не русский, то лучше начать обучение на родном языке, иначе он сразу не будет понимать математику, природоведение и другие предметы». Далее замминистра продолжил: «...постепенно, по мере обучения ребенка, ему должно быть обеспечено такое качественное изучение русского языка, чтобы, по крайней мере к 10-11-му классу ребенок мог обучаться на государственном языке РФ».

Учитывая все это, Министерство образования и науки ЧР, преодолевая значительное сопротивление внутри республики, решилось на перевод преподавания математики в начальной школе на чеченский язык. Были подготовлены учебники математики для 1 класса на родном языке, учителя прошли двухмесячные курсы переподготовки и 1 сентября 2008 года в 47 школах началось преподавание математики на чеченском языке. Несмотря на успешный

ход занятий, продолжение преподавания даже этого единственного предмета на чеченском языке воспринимается неоднозначно, не говоря уже о переводе на родной язык остальных предметов начальной школы¹.

Таким образом, перспективы чеченской школы с родным языком обучения туманны. Между тем четко вырисовываются другие перспективы, перспективы самого чеченского языка: ЮНЕСКО относит чеченский язык к числу исчезающих, он включен в обновленное, третье издание «Всемирного атласа вымирающих языков»². В двух прежних изданиях этого атласа чеченский язык отсутствовал.

ЮНЕСКО рассчитывает жизнеспособность языков по 9 критериям, в том числе по числу носителей, передаче языка от поколения к поколению, доступности учебных материалов, отношению к языку внутри общества³. При оценке жизнеспособности языков ЮНЕСКО учитывается также отношение к нему государства и самого общества: «Государство может поддерживать или игнорировать языки, поощрять или не поощрять их изучение, стимулировать ассимиляцию, принуждать к ней, запрещать использование недоминирующих языков»⁴.

В связи с переходом на новые стандарты образования непомерно увеличивается нагрузка на обучающихся в школах с русским неродным языком обучения особенно на первой ступени школьного образования. Использование родного языка в начальной школе в качестве языка обучения снизило бы нагрузку на учащихся и в какой-то мере способствовало бы усилению жизнеспособности языка.

2009 г.

¹ Вести образования. 2008. 1-15 августа.

² [www.regnum.ru/news/1128996./html](http://www.regnum.ru/news/1128996/)

³ Там же.

⁴ Там же.

ЧЕЧЕНСКИЙ ЯЗЫК И ЧЕЧЕНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА В НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИХ РАЗРАБОТКАХ ИНСТИТУТА ПРОБЛЕМ ОБРАЗОВАНИЯ МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Язык – основа духовной жизни народа, средоточие его духовных и культурных ценностей, накопленных на протяжении тысячелетий. Родной язык является уникальным средством сохранения, изучения и приумножения духовных и материальных ценностей, созданных предыдущими поколениями. Родной язык, в котором сосредоточен нравственный опыт народа, его этнокультурный потенциал, служит мощным инструментом развития толерантного сознания и воспитания личности, уважающей свою культуру и культуру других народов.

Велика роль учебной литературы на родном языке в формировании личности обучающегося. Институт проблем образования уделяет особое внимание научно-методическому сопровождению преподавания в образовательных учреждениях государственных языков Чеченской Республики – чеченского и русского языков, а также чеченской и русской литературы.

В соответствии с темой конференции я остановлюсь лишь на тех работах, которые подготовлены Институтом проблем образования в рамках научного и научно-методического обеспечения преподавания чеченского языка и чеченской литературы в образовательных учреждениях республики.

Сотрудниками института созданы комплекты учебников и учебно-методических пособий по чеченскому языку и чеченской литературе. Для начальной школы подготовлены «Абат» – чеченский букварь (авторы Солтаханов Э.Х., Солтаханов И.Э.) и учебники для 2, 3 и 4 классов. Главной особенностью нового варианта «Абата», изданного в 2009 году, является то, что он предоставляет обучаемым возможность осознать звуко-слоговое строение слов чеченского языка, позволяет уяснить особенности письменной речи и способствует активизации наблюдательности и мыслительной деятельности учащихся. Высокий уровень качества этого

учебника, прежде всего, обеспечивается тем, что автор с учетом развития теории и совершенствования практики обучения грамоте постоянно, от издания к изданию, совершенствовал свой букварь. У него была непрерывная связь со школой, с учителями-практиками, обучающими детей чеченской грамоте.

В учебниках для 2, 3 и 4 классов (автор Солтаханов Э. Х.) материал излагается системно, соблюдается преемственность, они дополняют друг друга и создают стройную систему изучения родного языка и литературного чтения в начальной школе. В настоящее время эти учебники готовятся к переизданию, пересматриваются многие тексты, упражнения. Содержание учебников обновляется, они призваны способствовать введению детей в мир материнского языка, развитию умения свободно пользоваться его лексическим богатством, формированию культуры речи.

Учебники-хрестоматии по чеченской литературе для 5, 6 классов (автор-составитель Эдилов С.Э) и 7 класса (авторы-составители Эдилов С.Э., Аболханов Х. А.) ориентированы на использование новых методических подходов к изучению учебного материала, формированию художественного вкуса обучающихся.

В 2009 году изданы и поступили в школу учебник чеченской литературы для 9 класса (автор Арсанукаев А.М.), учебник чеченской литературы для 10 класса (авторы Дыхаев В.А., Шайхиев А.Х.), хрестоматия по чеченской литературе для 10 класса (авторы-составители Арсанукаев А.М., Эжаев У.Х.), завершена работа над составлением хрестоматии по чеченской литературе для 11 класса (составители Арсанукаев А.М., Рашидов Ш.Р., Туркаев Х.В.). В них в соответствии с историко-литературной основой курса родной литературы в старших классах представлен обстоятельный материал о жизни и творчестве крупнейших чеченских писателей. Текстуальное изучение конкретных произведений осуществляется в контексте всего творчества изучаемого автора. Разработаны вопросы и задания, способствующие развитию самостоятельности и инициативы учащихся при анализе художественного произведения, даются комментарии и толкование трудных слов и словосочетаний. Это способствует не только

уяснению содержания литературного произведения, но и дает возможность его целостного восприятия как художественного явления. Сама же родная литература предстает как художественное наследие, как часть культуры народа.

В учебниках и хрестоматиях наряду с чеченской литературой представлены и отдельные произведения писателей других народов России и ближнего зарубежья (Л. Авалиани, И. Базоркин, А. Казбеги, К. Кулиев, Дж. Яндиев). Это поможет приобщению учащихся к художественной культуре других народов, воспитанию толерантности. Особое внимание в разработках Института уделяется реализации принципа диалога культур в содержании образования, воспитанию культуры межнационального общения.

Научно-теоретический уровень, качество содержания учебников для общеобразовательных учреждений является постоянной заботой Института. Учебники разрабатываются на основе учета достижений теории и передовой педагогической практики, организуется их апробация и экспериментальная проверка в процессе написания и после завершения всей работы. Готовые рукописи тщательно рецензируются ведущими специалистами отрасли. С учетом замечаний рукописи вновь дорабатываются и только после этого поступают на утверждение.

Содержание и методический аппарат учебников и учебных пособий по чеченскому языку и чеченской литературе направлены на раскрытие богатства и красоты родного языка, художественных средств и своеобразия, эстетической и нравственной ценности произведений родной литературы, на формирование способности учащихся мыслить на родном языке.

Институтом проведена значительная работа по созданию методических пособий для учителей образовательных учреждений республики. Ранее изданы и используются учителями методическое пособие «Изучение чеченского языка в 9 классе» Эсхаджиева Я.У., в котором изложена методика изучения всего учебного материала 9 класса по предмету, разработаны образцы уроков, работы Эдилова С.Э. «Обучение сочинениям

в 5-7 классах», «Самым маленьким» – методическое пособие для воспитателей детских садов, разработанные на ситуативно-игровой основе, «Учимся, играя» – учебно-методическое пособие для дошкольных учреждений, начальных классов школ и под таким же названием методическое пособие для учителей 5 классов. В прошлом году вышла из печати книга Арсанукаева А.М. «Анализ художественного произведения в школе», посвященная самой сложной проблеме в преподавании литературы. В ней предложены пути изучения, методы и приемы анализа литературных произведений разных жанров и произведений устного народного творчества, а также представлены теоретико-литературные сведения.

Ценными пособиями для учителей по развитию письменной речи, совершенствованию коммуникативно-речевых умений и навыков учащихся являются «Письменные работы в школе», «Обучение сочинениям» и «Методика подготовки и проведения изложений» Эдилова С. Э., которые наряду с методическими рекомендациями содержат адаптированные тексты из художественной и публицистической литературы, отобранные с учетом возраста учащихся, этапа обучения, особенностей грамматических категорий, а также разнообразный дидактический материал к ним. Интересны по своему содержанию и изложению материала такие работы автора как «Занимательная грамматика» и «Памятные дни и вечера – сценарии школьных праздников, викторин, конкурсов, вечеров».

Учет достижений в лингвистике, литературоведении, психологии, педагогике и других науках способствует повышению качества учебно-методической литературы. Уровень содержания методических пособий во многом определяет качество обучения в школе. Эти позиции являются одними из важных в разработке Институтом проблем образования учебно-методической литературы. В этом отношении характерны работы «Обучение чеченской орфографии в средней школе» и «Обучение пунктуации в связи с изучением синтаксиса чеченского языка в 5-9 классах» Эсхаджиева Я. У., «Типы склонения имен существительных

чеченского языка» и «Практический курс фонетики чеченского языка» А. Д. Тимаева, «Систематизация склонения имен существительных чеченского языка и некоторые вопросы его преподавания» и «Глагол и глагольные образования в чеченском языке» Гиреева В.Ю.

Институт проблем образования придает большое значение вопросам терминологии чеченского языка. Сотрудниками разработан ряд школьных терминологических и двуязычных словарей. Среди них «Словарь лингвистических терминов» Халидова А.И., «Словарь литературоведческих терминов» Арсанукаева А.М., «Словарь синонимов чеченского языка» Вагапова А.Д., «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь математических терминов» Умархаджиева С.М. и Ахматукаева А.А., «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь правоведческих терминов» Абдурашидова Э.Д., «Чеченско-русский и русско-чеченский словари санитарно-гигиенических и медицинских терминов» Дикаева Б.Ю., Словарь спортивных терминов С.-А. Аслаханова.

Современные учебно-методические комплекты должны обладать высоким качеством содержания, глубокой научной проработкой учебного материала, детальной разработанностью дидактического аппарата. Но содержание учебного материала, качество некоторых школьных учебников по чеченскому языку, функционирующих в школе, не соответствует уровню развития науки о чеченском языке. В отдельных учебниках чеченского языка для усвоения грамматического материала вместо текстов из лучших произведений родной художественной литературы нередко используются примитивные примеры, сочиненные самими составителями учебников, или, что еще хуже, переводы иноязычных текстов. Такие учебники вряд ли могут соответствовать своей основной цели – воспитанию любви к родному слову, благоговейного к нему отношения, осознания родного языка как средоточия практического и духовного опыта чеченского народа.

Чеченский язык как учебный предмет изучается в образовательных учреждениях по трем направлениям: теория языка, орфографические и пунктуационные правила, развитие речевой

культуры. На практике основное внимание традиционно уделяется изучению языковых правил (орфографии и пунктуации) и лишь отчасти проводится работа по развитию навыков связной речи.

Требования жизни, современные лингвистические знания и методические представления выдвигают новые подходы к изучению родного языка в образовательных учреждениях.

Основным объектом рассмотрения на уроке чеченского языка должен являться текст, так как именно в тексте реализуются языковые правила. Следует наглядно показать, как каждый языковой уровень (фонетика, лексика, морфология, синтаксис) помогает создавать и понимать текст. Единицы речи – слово, словосочетание, предложение – изучаются в структуре текста и усваиваются как важные компоненты речи, которые используются с учетом целей и условий высказывания. Учащиеся понимают и усваивают закономерности построения текста, его композиционную структуру, способы связи предложений, особенности типов речи (повествование, описание, рассуждение), стили (разговорный, книжный).

Занятия по чеченскому языку призваны развивать способность ко всем видам речевой деятельности (говорение, слушание, чтение, письмо), воспитывать любовь к предмету, формировать речевую культуру и важнейшие качества личности.

Значительно больше места, чем в современной школьной практике, отводится развитию речевой культуры, учитывая, что развитие навыков связной речи является основой обучения языку.

Обязательный минимум по чеченской литературе состоит из перечня лучших произведений родной литературы (устной и письменной), предусмотренных для изучения в общеобразовательных учреждениях Чеченской Республики. Состав художественных произведений основательно пересмотрен и обновлен, введены новые имена писателей. Существенные коррективы внесены в изучение творчества чеченских писателей 20-30 годов прошлого века. Больше внимания уделяется писателям 70-80 годов, про-

изведения которых во многом определили содержательный и художественный уровень современной чеченской литературы. Обязательный минимум содержит также сведения по теории и истории родной литературы. Они соответствуют составу и специфике произведений, предложенных для изучения, и помогут учащимся в овладении художественным богатством родной литературы.

Таким образом, обновление содержания образования и разработка современных технологий обучения является основным аспектом научного и научно-методического обеспечения развития системы образования республики. В соответствии с президентской инициативой «Наша новая школа» коллектив Института ориентирован, прежде всего, на создание учебно-методических комплектов нового содержания. Основной творческий потенциал коллектива сосредоточен в этом направлении. В настоящее время научные сотрудники работают над учебниками и методическими пособиями нового содержания. Обновляются принципы отбора учебного материала, конструкция, методический аппарат учебных книг.

ДИАЛОГ КУЛЬТУР НА ЗАНЯТИЯХ ПО РОДНОЙ И РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Родной язык и литература, родная культура – богатейший источник духовно-нравственного воспитания молодежи. Обучение и воспитание, основанные на родной культуре, народных традициях и обычаях, – верный путь приобщения через этническое к мировым достижениям культуры и прогресса, формирования у учащихся толерантного сознания и поведения.

Художественная литература является прекрасным средством идейного, нравственного и эстетического формирования личности школьника. В бикультурной среде родная литература обладает в этом отношении тем достоинством, что она по своему содержанию и художественной природе ближе к нравственному опыту учащихся, который первоначально приобретается на обычаях и традициях своего народа.

Русский язык в двуязычной образовательной среде наряду с родным языком служит эффективным средством развития толерантного сознания и воспитания личности, уважающей свою культуру и культуру других народов, способствует становлению гражданской идентичности обучающегося. В процессе изучения русского языка на подсознательном уровне впитывается культура народа – носителя языка, его мировосприятие, менталитет. Владующий русским языком как вторым становится наследником еще одной великой мировой культуры.

Знание русского языка является важной составной частью культуры всех народов Российской Федерации. «Изучение наряду с другими языками русского языка, входящего в число мировых языков, становится общечеловеческим фактором» [10: 10]. Писатель, историк и политолог с мировым именем Абдурахман Авторханов писал: «Величие русского языка и гениальные творения русских классиков, писавших на нем, являются достижениями всей мировой культуры и литературы» [1: 73] и далее, подчеркивая необходимость изучения русского языка, русской литературы и культуры нерусскими, продолжил: «Было бы глупо отрицать пользу от

изучения русского языка нерусскими народами. Его надо изучать не потому, что он язык Ленина, а потому, что он язык Пушкина и Лермонтова, Достоевского и Толстого, Чехова и Бунина». [1: 79].

На русском языке создана одна из самых гуманистических литератур мира – русская классическая литература. «Всемирная отзывчивость» русской литературы, ее гуманистические традиции, духовно-нравственные и эстетические ценности имеют огромное значение не только для русского народа, но и для всех народов нашей страны. «Русская литература содействует взаимообогащению, объединению национальных литератур народов России, способствует формированию общероссийского гражданского сознания, гармонизации межнациональных отношений» [12: 24].

В общеобразовательных учреждениях Чеченской Республики воспитательные и образовательные задачи решаются на базе двух литератур – чеченской и русской. Обе литературы изучаются параллельно и здесь важно, используя прием сопоставления, стремиться к выявлению культурологического аспекта изучаемых произведений, показать взаимовлияния, взаимодействия, диалог культур. Для этого имеется богатый материал. Исторические связи кавказских народов с русским народом, его литературой, культурой имеют вековые традиции, они освящены великими именами классиков русской литературы XIX века, их гениальными произведениями. Первые упоминания о Кавказе в русской литературе встречаются в одах М.В. Ломоносова, в поэтических произведениях А.Н. Радищева (поэма «Песнь историческая» и стихотворная повесть «Бова»), в поэзии Г.Р. Державина (ода «На возвращение из Персии через Кавказские горы графа В.А. Зубова» и «Стихи на покорение Дербента») и В.А. Жуковского («Послание к Воейкову»). И после появления кавказских произведений А.С. Пушкина, А.А. Бестужева-Марлинского, А.И. Полежаева, А.С. Грибоедова, М.Ю. Лермонтова и других русских писателей Виссарион Белинский воскликнет: «Странное дело! Кавказу как будто суждено быть колыбелью наших поэтических талантов, вдохновителем и пестуном их музы, поэтической их родиной!» [2: 310].

М. Ю. Лермонтовым в 1832 году написана поэма «Измаил-Бей»

на основе чеченского сказания. Поэма так и начинается: «... Старик-чеченец, Хребтов Казбека бедный уроженец, Когда меня чрез горы провожал, Про старину мне повесть рассказал... Его рассказ, то буйный, то печальный, Я вздумал перенести на Север дальний. Пусть будет странен в нашем он краю, Как слышал, так его передаю!» [8: 136]. Поэт, используя произведение художественной культуры одного народа, создает новое произведение, которое становится фактом другой культуры. В этом и проявляется взаимодействие, взаимовлияние, диалог культур. В этом отношении характерна также поэма «Хаджи-Абрек» Лермонтова, которая также написана на основе преданий чеченского и других народов Северного Кавказа. Богатый материал для культуроведческого анализа представляют также поэма А. С. Пушкина «Тазит», повесть Л. Толстого «Хаджи-Мурат». Лев Толстой, во время пребывания в Чечне, изучал и записывал произведения устного народного творчества. От своих друзей-чеченцев им собственноручно записаны на чеченском языке лирические песни, которые впоследствии переведены на русский язык. Л. Толстым искусно вплетены в текст повести «Хаджи-Мурат» две чеченские народные песни. Чеченские лирические песни великий писатель назвал «сокровищами поэтически необычайными» и некоторые образцы послал своему другу, замечательному русскому поэту-лирику А.А. Фету. Фет ответил Толстому восторженным благодарственным стихотворением, в котором дается высокая оценка художественным достоинствам чеченских песен: в них «... бьется и кипит та кровь, что мы зовем поэзией. – Спасибо, полакомил ты старого ловца!» [9: 443], – так заканчивал свое стихотворение Фет. Впоследствии эти песни А. Фетом были переложены в стихи (в письме Л. Толстого они были приведены в прозе) и до настоящего времени они публикуются среди произведений А. Фета под названием «Песни кавказских горцев».

Какое великое уважение проявляется к русской культуре, к русской истории в произведениях чеченских писателей! Достаточно назвать повесть Умара Гайсултанова «Александр Чеченский», роман Саид-Бея Арсанова «Когда познается дружба», очерк Саида Бадуева «Максим Горький», стихи и поэмы Раисы Ахматовой, Магомеда Сулаева, Шайхи Арсанукаева, Магомета Мамакаева и многих других.

Это богатство двух литератур, двух культур в их взаимосвязи, взаимодействии в диалоге меж собой и необходимо донести до обучающихся и не просто донести, а дать прочувствовать, пережить, приобщиться, проникнуться уважением к художественно-эстетическим, духовным ценностям родного и русского народов.

В решении этих задач большое значение имеет принцип диалога культур. Идея диалогичности, своими корнями уходящая вглубь тысячелетий (в первоначальном виде она изложена Сократом и Платоном), стала актуальной в современных условиях. В настоящее время понятие диалога приобрело широкий смысл. В литературоведческом плане принцип диалога культур обозначен в известной теории гуманитарного мышления М.М. Бахтина. Его реализацию в педагогическом процессе осуществил В.С. Библер в своей концепции Школы диалога культур. Исследования этих авторов и их последователей во многом ценны для современной этнической (национальной) школы.

Общеобразовательное учреждение с родным (нерусским) и русским (неродным) языком обучения по справедливому определению М.Н. Кузьмина – это «школа диалога культур», которая «требует отдельных разработок и по функционалу родного и русского языков, и по сопряжению культурных составляющих содержания гуманитарного образования» [3: 18].

Решению этих проблем в процессе преподавания русской литературы как неродной способствует принцип общности и национального своеобразия литератур, разработанный профессором М.В. Черкезовой [13]. В этом труде и последующих работах автора [14], созданных, опираясь на тезис М.М. Бахтина о том, что «культура только в глазах другой культуры раскрывает себя полнее и глубже» [4: 384], предложены способы реализации в учебном процессе культуроведческого подхода к изучению произведений русской литературы в инокультурной среде, разработаны эффективные приемы использования принципа диалога культур в процессе анализа художественного текста. Методическую систему литературного образования в двуязычной среде ученый выстраивает на основе двух положений: «взгляд на родную литературу со стороны и отношение к неродной литературе как «иной», а не «чужой» [14].

Для учителей-словесников Чеченской Республики особый интерес представляют те методические рекомендации автора, в которых в качестве примеров анализируются художественные тексты, в той или иной степени отражающие реалии жизни, элементы быта, обычаи и традиции чеченского этноса. Это – поэма «Тазит» Пушкина, эпизоды романа «Архипелаг ГУЛАГ» А. Солженицына, повесть «Ночевала тучка золотая» А. Приставкина. Не все эти произведения изучаются по школьной программе, но учителя русской и родной литературы располагают резервом учебного времени, который они могут использовать на изучение произведений по своему выбору и выбору учащихся.

В романе А. Солженицына «Архипелаг ГУЛАГ» описана ситуация, возникшая в среде чеченцев в связи с обычаем кровной мести, осмыслив которую автор романа делает вывод: «Кровная месть излучает поле страха – и тем укрепляет маленькую горскую нацию»[ч.6, гл.4]. В результате культуроведческого анализа этого отрывка романа «Архипелаг ГУЛАГ» М.В. Черкезова приходит к верному заключению: «Здесь случай, когда «чужой» обычай не оправдывается, не принимается, но осмысливается и объясняется как необходимое условие сохранения малочисленного этноса».

Анализируя поступок Тазита (тоже связанный с обычаем кровной мести), главного героя одноименной поэмы Пушкина, пощадившего при встрече убийцу своего брата, ученый-методист задается вопросом: «Что могло побудить Тазита к такому поступку?» и высказывает предположение: «...возможно, причиной такого поступка стало внутреннее несогласие с кровавым обычаем предков, и «чужой» для чеченца христианский закон «прощения врага» стал для него «своим».

В литературоведении существует и другой взгляд на поступок героя поэмы: «Тазит не расправился с убийцей брата не из соображений христианского гуманизма, а исходя из требований высоких нравственных принципов родного народа. Именно у чеченцев и черкесов (да и у большинства других горских народов) не позволено «брать кровь» с преследуемого, если последний безоружен или болен. Эти два момента присутствуют в «объяснении» Тазита» [6: 168-169].

На уроке учитель предлагает девятиклассникам обсудить эти две точки зрения и выработать свое мнение. В своем кратком вступительном слове перед первым прочтением поэмы, а также в ходе обсуждения поступков героя, учитель дает культуроведческий комментарий, который позволяет учащимся в какой-то мере ознакомиться с обычаями народа, к которому принадлежит Тазит. В ходе эвристической беседы, путем постановки перед классом взаимосвязанных проблемных вопросов, сопоставляя две противоположные точки зрения, учитель подводит их к толкованию содержания поэмы, поступков Тазита, исходя из обычаев, нравственных представлений родного ему народа. Ответы учащихся, прозвучавшие в результате такой работы, в основном сводятся к следующему. В поэме А.С. Пушкина «Тазит» нашли отражение два обычая горских кавказских народов: обычай кровной мести и обычай, накладывающий запрет на применение оружия против ослабевшего, безоружного противника. Тазит, пощадив «израненного, безоружного» убийцу брата, опирался на благородный и нравственный обычай народа, который заключается в том, что нельзя применять оружие против слабого, безоружного противника, если даже он является твоим кровным врагом. Именно словами «Убийца был один, изранен, безоружен» Тазит и мотивировал свой поступок, подчеркивая тем самым свою приверженность нравственным устоям родного народа. Автору поэмы А. Пушкину, видимо, был известен этот гуманный обычай народа, поскольку он вложил в уста своего героя-чеченца самую суть его. Исследователи допускают возможность знакомства Пушкина с «нравственно-этической системой аборигенов Кавказа» [6: 168].

Гасуб, отец Тазита, является в поэме ярким выразителем обычая кровной мести. Поведение, жестокость в требованиях Гасуба не вписываются в ментальность чеченского этноса, они могут быть объяснены тем, что последний доведен до крайней степени отчаяния, чуть ли не до безумия убийством любимого сына. Это подтверждается и тем, что утром другого дня, придя в себя, он стал звать Тазита, которого накануне в минуты гнева изгнал из дома. Поэма «Тазит» осталась незавершенной, поэтому мы не можем судить о том, какими были бы развитие сюжета и судьбы героев.

В образовательных учреждениях Чеченской Республики в

основном к такому осмыслению событий и поступков героев поэмы «Тазит» приходят учащиеся, принадлежащие к разным этническим культурам.

Обращение к реалиям жизни, элементам быта, обычаям, традициям народа, учет его нравственных представлений является важным условием правильного восприятия учащимися в двуязычной образовательной среде содержания художественного произведения, верного осмысления поступков и национального характера героя.

В зависимости от тематического и художественного своеобразия литературного произведения варьируются подходы и методические приемы изучения содержащегося в них культуроведческого материала, способы использования принципа диалога культур.

Параллельное изучение русской и родной литературы в школах республики предоставляет возможность устанавливать активное взаимодействие, диалог культур при изучении творчества А.С. Пушкина, А.С. Грибоедова, М.Ю. Лермонтова, Л.Н. Толстого, А.А. Фета, писателей советского периода А.М. Горького, А.А. Фадеева, М.А. Булгакова, А. Приставкина, А. Солженицына. Большинство этих писателей неоднократно посещали или значительное время пребывали в Чечне. Почти все они авторы произведений, в которых нашли отражение картины жизни, этническое своеобразие кавказских народов. Знакомясь с биографией писателя, особый интерес учащиеся проявляют к его связям с родным краем, с представителями родной литературы, культуры. Анализируя художественные тексты, учащиеся (особенно в старших классах) пристально следят за тем, как автором изображается национальный характер этнически близкого им героя произведения. Большое значение для них имеют высказывания русских писателей о родном народе, их оценки национального фольклора, позитивные отзывы о произведениях родной литературы и культуры, о деятелях национальной культуры. Все это способствует воспитанию любви к русской литературе, культуре и уважительного отношения к ее носителям.

Учебники и хрестоматии по чеченской литературе для общеобразовательных учреждений республики также ориентированы на установление в учебном процессе диалога с русской литературой и литературой других народов России. Так, в учебнике для 9 класса

представлен обширный материал, в котором отражены отзывы русских писателей и ученых о художественных достоинствах чеченского фольклора [2: 57-60]. Для сопоставительного анализа приведено уже упомянутое стихотворение А. Фета «Графу Л.Н. Толстому» в оригинале на русском языке и его перевод на чеченский язык. При изучении биографии и творчества основоположника чеченской литературы Саида Бадиева подробно освещены его дружеские и творческие связи с русскими писателями А.М. Горьким, А.А. Фадеевым, А.С. Серафимовичем, Э.Г. Багрицким, В.А. Луговским [2: 97-98]. В учебниках по чеченской литературе для 10 и 11 классов также содержится аналогичный материал: о дружбе и творческих связях чеченских писателей с осетинским писателем Дзахо Гатуевым, с балкарским поэтом Кайсыном Кулиевым и другими [9; 278-289].

На уроках русского языка и литературы, родного языка и литературы используются лингвистические и социально-педагогические условия взаимодействия культур. Эффективными являются устные и письменные занятия на темы: «Русский язык в России и за рубежом», «Интернациональные слова и их значение», «Русские писатели в Чечне», «Кавказ – одна из колыбелей русской культуры», «Чечня в произведениях русских писателей», «Литература и культура наших соседей», «Кавказ – наш общий дом», «Пословицы о дружбе, о труде, о профессиях, о животных» на русском и чеченском языках в сопоставительном плане.

Получая информацию о жизни, культуре, традициях и быте разных этносов у учащихся формируется позитивное отношение к представителям других национальностей, проявляется интерес и желание узнать больше о народах нашей страны.

Культура каждого народа является самобытной, уникальной, но «сегодня ни одна национальная культура не самодостаточна – даже русская культура не в состоянии сейчас автономно обеспечить потребности современного цивилизационного развития без интенсивного культурного обмена» [7: 144].

В современных условиях любая этническая культура не мыслима без обращения к иным культурам, она может существовать только в диалоге культур.

Литература

1. *Авторханов А.Г.* Империя Кремля. Минск – Москва, 1991.
2. *Арсанукаев А.М.* Чеченская литература. Учебник для 9 класса. Грозный, 2008.
3. *Артеменко О.И., Кузьмин М.Н.* Социокультурные, обще-дидактические и нормативно-правовые аспекты организации образования в двуязычной среде // Филологическое образование на начальном этапе обучения в двуязычной образовательной среде. М., 2009.
4. *Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества. М., 1979.
5. *Белинский В.Г.* Собр. соч. в IX т. Т. III. М., 1978.
6. *Гайтукаев К.Б.* Проблема инационального характера в поэме А.С. Пушкина «Тазит» // Гайтукаев К.Б. В пламени слова. Критические статьи и исследования. Грозный, 1989.
7. *Кузьмин М.Н.* Концепция национальной школы: цели и приоритеты содержания образования // Теория и практика образовательной политики в условиях модернизации полиэтничного общества. Ч. I. М., 2006.
8. *Лермонтов М.Ю.* Собр. соч. в четырех томах. Т. 2. М., 1969.
9. *Туркаев Х.В.* Чеченская литература. Учебник для 11 класса. Грозный, 2011.
10. *Фет А.А.* Полное собрание стихотворений. Т. I-II. Книга 4. Санкт-Петербург, 1912.
11. *Халидов А.И.* Русский язык в чеченской школе. Грозный, 2009.
12. *Черкезова М.В.* Литературное образование в национальной школе: традиции и реальность // Литература в школе. 2004. № 2.
13. *Черкезова М.В.* Русская литература в национальной школе. Принцип общности и национального своеобразия литератур народов СССР в процессе преподавания русской литературы. М., 1981.
14. *Черкезова М.В.* Литература и культура. Пособие для учителя национальной школы. М., 1999.

2011.

ПРОБЛЕМЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Язык – средоточие духовно-нравственных, этнокультурных ценностей народа – является величайшим достоянием не только национальной, но и мировой культуры. Чеченский язык, как и язык любого народа, представляет национальную и общечеловеческую ценность.

Родной язык, в котором спрессован исторический опыт народа, заложены начала его духовной культуры и жизнедеятельности, является мощным средством формирования духовного мира человека, развития и воспитания личности, приобщения ее к ценностям национальной и общечеловеческой культуры, накопленным предыдущими поколениями. Свободное владение родным языком – прочная основа жизнедеятельности человека. Подрастающее поколение должно полноценно чувствовать и воспринимать родное слово. Родной язык, как и родная культура в целом, имеет огромное значение в воспитании личности школьника, в формировании его моральных качеств.

Духовно-нравственное воспитание молодежи должно претворяться в жизнь на основе возрождения и развития на новом уровне добрых семейных, национальных, религиозно-этических традиций, духовной культуры чеченского народа, начиная от почтения к родителям и уважения к старшим и кончая осознанием высочайшей ответственности перед своим народом, республикой и страной. Наше общество нуждается в человеке, одухотворенном идеалами добра и справедливости, сознательно не приемлющем разрушительные идеи и действия, способном и готовом активно им противостоять. Особая роль в этом принадлежит родному языку, носителю духовной культуры, национальных традиций народа. Возможности чеченского языка и национальной культуры в обучении и воспитании молодежи нашей республики необходимо использовать в полной мере. Важным является гражданско-патриотическое и

духовно-нравственное воспитание на основе сохранения и развития прогрессивного культурно-исторического наследия и лучших традиций чеченского народа, воспитание любви к родному языку, сознательного отношения к языку как к духовной, нравственной и культурной ценности, формирование толерантного сознания, уважительного отношения к другим языкам и культурам, развитие национально-русского двуязычия.

Особая роль в сохранении, изучении и расширении сферы применения родного и русского языков принадлежит системе образования, а билингвальное, бикультурное образование является важным фактором устойчивости полиэтнического общества. Создание оптимальных условий в сфере образования для сохранения и функционирования чеченского языка как государственного языка республики и русского языка как государственного языка Чеченской Республики и Российской Федерации в целом относится к основным задачам в области этнокультурного развития.

В настоящее время чеченский язык и родная литература изучаются во всех общеобразовательных учреждениях республики. Во всех школах оборудованы учебные кабинеты по чеченскому языку и литературе. Ежегодно проводится республиканский конкурс учителей родного языка и литературы, а также конкурс на определение лучшего школьного кабинета по этим предметам. Для приобщения учащихся к культурно-историческому наследию народа, стимулирования интереса к изучению чеченского языка и литературы и поддержки одаренных детей ежегодно проводятся олимпиады школьников. В них принимают участие учащиеся всех типов общеобразовательных учреждений республики. В целях развития интереса школьников к изучению родного языка и литературы, духовной и материальной культуры народа, стимулирования их интереса к научно-исследовательской работе по предметам этнокультурного компонента организуются районные и республиканские ученические конференции и конкурсы на чеченском и русском языках. В Чеченском институте повышения квалификации работников образования постоянно действуют курсы повышения профессионального уровня учителей чеченского языка и литературы.

Изданы и функционируют в школе учебники родного языка и литературы для всей общеобразовательной школы с 1 по 11 класс. В помощь учителям родного языка и литературы разрабатываются и издаются методические пособия по преподаванию предмета. Выходит научно-практический журнал «Вестник Института развития образования ЧР», в котором публикуются материалы как научно-теоретического, так и научно-методического характера по результатам исследований и разработок сотрудников института, адресованные в том числе учителям школ, специалистам органов управления образованием и руководителям общеобразовательных учреждений. В рубрике «Методика и опыт» Вестника систематически печатаются материалы по обобщению и пропаганде опыта учителей чеченского и русского языков, внедряющих в учебно-воспитательный процесс современные педагогические технологии и методики, используют инновационные коммуникативные технологии в преподавании своего предмета.

В стране идет процесс модернизации общего образования, утверждены и вводятся в действие федеральные государственные образовательные стандарты начального и основного общего образования, в которых родной язык в требованиях к результатам освоения приравнивается к русскому языку. Все это требует новых подходов к изучению чеченского языка и литературы в общеобразовательных учреждениях республики. В соответствии с новыми стандартами требуется обновление содержания образования и технологий обучения родному языку и литературе. Учебная литература на чеченском языке призвана служить действенным средством развития и воспитания личности школьника, обеспечить освоение знаний о чеченском языке (формирование орфографических и пунктуационных умений и навыков), овладение нормами чеченского литературного языка, обогащение словарного запаса и расширение круга используемых языковых и речевых средств. Учебники и учебные пособия по чеченскому языку призваны способствовать введению детей в мир материнского языка, развитию умения свободно пользоваться его лексическим богатством, формированию культуры речи. Их содержание и методический аппарат должны быть направлены на раскрытие богатства и красоты родного языка,

художественных средств и своеобразия, эстетической и нравственной ценности произведений родной литературы, на формирование способности учащихся мыслить на родном языке. Большинство школьных учебников по родному языку и литературе в основном соответствовали требованиям, предъявляемым к ним до настоящего времени. Но есть некоторые ныне действующие школьные учебники по чеченскому языку не соответствующие уровню развития науки о чеченском языке и достижениям практики его преподавания в общеобразовательной школе. Поэтому Институт развития образования работает над созданием новой линии учебников по чеченскому языку для 5-11 классов.

В нашей республике, как и по всей стране, внедряются федеральные государственные стандарты общего образования второго поколения. Институтом развития образования ЧР подготовлены, изданы и поступили в школы Примерные программы по чеченскому языку и литературному чтению для 1-4 классов (составитель Эдилов С.Э.), разработанные в соответствии с новыми образовательными стандартами. Они определяют инвариантную (обязательную) часть учебного предмета и являются ориентиром для составления рабочих программ и учебников чеченского языка и литературного чтения для начальной школы. Также составлены и представлены для утверждения Примерные программы по чеченскому языку для основной школы (5-9 классы). Разрабатываются и Примерные программы по чеченской литературе. Все эти Примерные программы являются основой для составления авторских рабочих программ и учебников по чеченскому языку и литературе для начальной и основной школы и являются началом огромной работы по обновлению содержания и разработке технологий обучения по новым образовательным стандартам. Институт развития образования работает в этом направлении.

По мнению ученых-языковедов и методистов необходимо, чтобы основным объектом рассмотрения на уроке чеченского языка явился текст, так как именно в тексте реализуются языковые правила. Следует наглядно показать, как каждый языковой уровень (фонетика, лексика, морфология, синтаксис) помогает создавать и понимать текст. Единицы речи – слово, словосочетание, предло-

жение – изучаются в структуре текста и усваиваются как важные компоненты речи, которые используются с учетом целей и условий высказывания. Учащиеся понимают и усваивают закономерности построения текста, его композиционную структуру, способы связи предложений, особенности типов речи (повествование, описание, рассуждение), стили (разговорный, книжный).

Целесообразно знакомить обучающихся с культуроведческими сведениями о чеченском языке: наиболее значимые факты из его истории, о взаимодействии с другими языками, информация о развитии и изменении языка под влиянием внешних причин.

Занятия по чеченскому языку призваны развивать способность ко всем видам речевой деятельности (говорение, слушание, чтение, письмо), воспитывать любовь к предмету, формировать речевую культуру и важнейшие качества личности. Значительно больше места, чем в современной практике, следует отводить развитию речевой и мыслительной деятельности учащихся, формированию разговорных навыков, применимых во всех сферах употребления языка, а также формированию умений применять полученные знания в собственной речевой практике, моделировать речевое поведение в соответствии с задачами общения. Существенным является освоение учащимися знаний о чеченском языке (его устройстве, функционировании, стилистических ресурсах), формирование орфографических и пунктуационных умений и навыков, овладение нормами чеченского литературного языка, обогащение словарного запаса и расширение круга используемых языковых и речевых средств. Здесь важна коммуникативная направленность обучения, комплексное овладение всеми видами речевой деятельности и уровнями языковой системы, преемственность в обучении, осуществление межпредметных связей. Новые образовательные стандарты требуют владения важнейшими общеучебными умениями и универсальными учебными действиями. Для этих целей оптимальным может явиться процесс формирования и развития коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой компетенций.

Решению этих задач в определенной мере способствуют учебно-методические пособия, подготавливаемые в последнее

время Институтом развития образования ЧР. Это инновационные работы, в которых предлагается теоретический материал и связанные тексты, направленные на повышение интереса обучающихся к изучению родного языка, развитию их мышления и языкового чутья, творческих способностей, на расширение и углубление воспитательных возможностей процесса обучения языку и литературе. К ним относятся учебник чеченского языка для 5 класса (авторы М.Р. Овхадов и Ж.М.Махмаев), «Практикум чеченского языка» и «Занимательная грамматика для учащихся 5-11 классов» С.Э. Эдилова, учебник чеченской литературы для 9 класса А.М. Арсанукаева и некоторые др.

В настоящее время для решения задач, связанных с совершенствованием преподавания чеченского языка и внедрением новых образовательных стандартов, необходимы не просто учебники, а учебно-методические комплекты, которые включают в себя методические указания к учебникам, практикумы, тематические разработки, сборники практических заданий, диктантов и изложений, рабочие тетради, грамматические таблицы, аудиовизуальные средства, различные словари, электронные средства обучения. Эту работу проводит Институт развития образования. Буквально в этом месяце выходят из печати 9 наименований учебно-методических пособий по чеченскому языку и литературе общим тиражом около 40 тысяч экземпляров. Среди них: Тимаев А.Д. «Практический курс по морфологии чеченского языка. Пособие для учителя»; Эсхаджиев Я.У. «Изучение орфографии и пунктуации чеченского языка в школе. Пособие для учителя»; Арсанукаев А. М. «Чеченская литература. Хрестоматия для 10 кл.», «Словарь литературоведческих терминов. Пособие для учащихся 5-11 классов», «Язык, литература, школа. Пособие для учителя»; С.Э. Эдилов. «Занимательная грамматика для учащихся 5-11 классов» и «Практикум чеченского языка»; Солтаханов Э.Х., Солтаханов И.Э. «Сборник диктантов для начальной школы».

Проводится работа по созданию электронного банка данных о чеченских писателях, в котором будет собран материал на родном языке о жизни и творчестве всех чеченских писателей, начиная со времени зарождения национальной литературы и включая совре-

менных писателей, активно участвующих в литературном процессе. В настоящее время собран и систематизирован материал о жизни и деятельности писателей первого поколения. Наличие электронного пособия (банка данных) позволит учителям, учащимся и всем, кто интересуется чеченской литературой, желает знать больше об истории зарождения и развития литературы, получить сведения о современной литературе, литературном процессе, быстро найти необходимый материал, пополнить свои знания и ознакомиться с литературным прошлым и настоящим чеченского народа.

Общеизвестно, что язык является не только орудием общения, но и средством развития родной устной и письменной речи, средством приобщения обучающихся к традиционной культуре народа. Слово в языке - это не только номинативная единица, но и памятник материальной и духовной культуры народа. Поэтому, изучение лексики родного языка имеет важное значение. Значительное место в учебно-методической литературе, подготавливаемой Институтом развития образования, занимают учебные словари. Подготовлены 7 словарей разных типов. Среди них двуязычные словари, трехязычный картинный словарь, терминологические словари с толкованием терминов и понятий, словари математических, лингвистических, литературоведческих, юридических, медицинских терминов, словарь синонимов чеченского языка. Как известно, словари всех типов кроме своего прямого назначения обладают информативной и нормативной функциями: они позволяют кратчайшим путем приобщиться к накопленным знаниям и, фиксируя значения и формы употребления слов, способствуют совершенствованию и унификации языка, в данном случае чеченского языка.

Учебно-методическая литература, разрабатываемая Институтом развития образования, является самой массовой книжной продукцией, издаваемой в республике на чеченском языке. Учебные издания, научно-методическая литература способствует развитию чеченского языка как языка научных исследований в области образования, науки и культуры.

2012 г.

Раздел II

ДЕЯТЕЛИ НАУКИ, ОБРАЗОВАНИЯ, ЛИТЕРАТУРЫ

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ И ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АБДУРАХМАНА АВТОРХАНОВА

Выдающийся деятель XX столетия Абдурахман Гиназович Авторханов – историк, политолог, писатель – родился в чеченском селении Лаха-Невре в Надтеречье в семье крестьянина в 1908 году (по мнению самого ученого это вероятная дата его рождения).

В 1930-е годы Абдурахман Авторханов некоторое время являлся номенклатурным работником ЦК ВКП(б), был убежденным ленинцем, печатался на страницах газеты «Правда», официального органа ЦК ВКП(б). В 1937 году арестован как «враг народа», освобожден в 1940 году. Впоследствии, после нескольких арестов и освобождений, в 1943 году «эмигрировал на Запад, где защитил докторскую диссертацию и стал профессором по истории России»¹.

Научные достижения Абдурахмана Авторханова как историка и политолога, ученого энциклопедических знаний признаны во всем мире. Менее известны его общественно-политическая деятельность, работа в учреждениях образования и культуры Чечни в конце 20-х – 30-е годы прошлого столетия и его литературно-критические работы.

Первым учебным заведением, в котором учился Абдурахман Авторханов была духовная школа (хьюьжар) в его родном селении Лаха-Невре. Затем, а может быть и параллельно с хьюьжар, он учился и в светской школе с русским и родным языками преподавания, которая была организована в Лаха-Невре народным просветителем и общественным деятелем Султаном Хакишевым, отцом известной чеченской писательницы Марьям Исаевой. В этой же школе одновременно с А.Авторхановым учился и другой будущий деятель чеченской литературы и культуры Шамсуддин Катаевич Айсханов, судьба которого также оказалась трагической, он погиб в застенках НКВД.

Первой учительницей Абдурахмана Авторханова была Марьям Султановна Исаева, впоследствии ставшая крупным деяте-

¹ *А.Авторханов. Технология власти. 3-е издание. Посев, 19 . С. 3.*

лем просвещения и культуры, она автор замечательных романов «Корень счастья» («Ирсан орам») и «Созидатели счастья» («Ирс кхоллархой»). В своих мемуарах А.Авторханов тепло отзывается о Марьям Исаевой.

После окончания школы А.Авторханова направляют учиться на областные педагогические курсы. Закончив курсы, он работает учителем в школе. Затем заканчивает областную партийную школу. Дальнейшее образование получает в Грозненском рабфаке, впоследствии учится в Москве в Институте красной профессуры (с перерывами) и успешно заканчивает его, специализируясь по русской истории. В этот период А.Авторханов работает над диссертацией на тему революции 1905 года на Кавказе. Рукопись завершённой диссертации была конфискована во время ареста в 1937 году и не возвращена после освобождения.

Вся деятельность А.Авторханова на родине была посвящена развитию образования и культуры. Он работает на различных должностях в учреждениях просвещения и культуры. Являлся директором педагогического техникума. В начале 30-х годов А. Авторханов назначается заведующим отделом народного образования Чеченской автономной области. Он ведет усиленную работу по созданию системы школьного образования в области. Обеспечивает подготовку и издание учебной литературы для формирующейся чеченской национальной школы. В соавторстве с Х. Яндаровым и А. Мациевым он выпускает учебное пособие «Грамматика чеченского языка».

В 1932 году А.Авторханов работает директором Чеченского драматического театра. Он пишет рецензии на пьесы чеченских писателей и статьи о становлении национального театра и драматургии. Пристально следит за развитием молодой чеченской литературы и сам принимает активное участие в формировании писательской организации республики. Абдурахман Авторханов как литературный критик был членом Союза советских писателей. Он организовал выпуск журнала «Советская Чечня» на чеченском языке и являлся его редактором. В нем печатались произведения А. Дудаева, А. Нажаева, С. Бадугева, Ш. Айсханова, М. Мамакаева

и других молодых чеченских писателей.

Исследователи отмечают, что А.Авторханов «оказывал положительное влияние на становление чечено-ингушской писательской организации, готовил ее участие на первом Всесоюзном съезде писателей в 1934 г.»¹. Кроме того считается, что доклад, с которым выступил на съезде Ш. Айсханов, готовился ими совместно.

В 1931 году в журнале «На подъеме» опубликована крупная статья А.Авторханова «На путях становления национальной литературы Чечни». В ней анализируется состояние современной ему чеченской советской литературы и делается попытка систематизировать чеченский фольклор и впервые обстоятельно ставится проблема научного исследования устного народного творчества чеченцев. Конечно, современная чеченская фольклористика и литературоведческая наука иначе подходят к систематизации произведений народного творчества и оценке состояния развития литературы, но сама постановка проблемы для того времени имела большое значение.

Анализ состояния национальной литературы проводится на обширном художественном материале. Автор характеризует творчество С. Бадуева, рассматривает стихи Абди Дудаева и З. Межидовой, пьесы М. Яндарова и И. Эльдарханова, положительно отзывается о творчестве А. Нажаева, Ш. Айсханова, М. Сальмурзаева, дает обнадеживающие оценки произведениям начинающих писателей М. Мамакаева и М. Исаевой. Анализируя творчество Саида Бадуева в самом начале его творческого пути, высоко оценивая содержание и художественные достоинства его произведений «Огненная гора» («Щеран арц»), Петимат» («ПетІамат»), «Адат» («Іадат») и др., А. Авторханов прозорливо пишет: «В историю чеченской литературы С. Бадуев войдет как один из ее первых талантливых пионеров. Уже написанное дает нам основание сделать такой вывод».

Основную задачу писателей автор статьи определяет в духе

¹ *Айдаев Ю.А.* Абдурахман Авторханов как литературный критик // Вайнах. 2002. № 2. С. 47.

своего времени: «Поставить художественную литературу полностью на службу реконструкции экономики и быта Чечни».

Статья «На путях к созданию национальной литературы Чечни» является самой крупной работой А.Авторханова, посвященной чеченской литературе и фольклору.

В газетах «Серло», а затем и «Ленинан некъ» периодически появляются литературоведческие и критические материалы А.Авторханова на чеченском языке, свидетельствующие о том, что их автор внимательно следит за развитием национальной литературы, театра и искусства.

В 1933 году в двух номерах (4 и 5) журнала «На подъеме» печатается его статья «Творческий путь С. Бадиева». В ней более подробно и обстоятельно, чем в предыдущей статье, рассматриваются основные произведения писателя в контексте всего литературного творчества их автора: поэзия, проза, драматургия. Дается развернутый анализ произведений, вошедших в две книги повестей и рассказов «Адаты», повести «Огненная гора» и первой части романа «Петимат». Детально рассматриваются пьесы «Закон отцов» (Дайн Иедал), «Красная крепость» (Цен глап) и «Горы меняются» (Льямнаш хийцало»). Пьесу «Красная крепость» автор статьи характеризует как самое лучшее произведение современной ему чеченской литературы. Он пишет, что «Красная крепость» «серьезнейшее, стоящее на большой художественной высоте произведение во всей чеченской литературе».

Академик Айдаев Ю.А. в работе, посвященной Абдурахману Авторханову как литературному критику, писал: «Статьи А. Авторханова, являясь зеркалом общественно-политической обстановки тех лет в стране, укрепляющихся партийных подходов к литературе и искусству, свидетельствуют о том, что в лице их автора мы имели незаурядного исследователя духовной жизни народа и серьезного, оригинального литературного критика, широко эрудированного, умеющего лаконично оценивать литературные явления, имеющего собственное мнение. Он был первым наставником наших писателей».¹

¹ Там же. С. 48.

В первой половине 30-х годов А.Авторханов активно печатается. Его статьи выходят на страницах газет «Грозненский рабочий», «Серло», впоследствии «Ленинск-некь». Его литературоведческие и литературно-критические работы публикуются в журналах «На подъеме», «Революция и горец». Одна за другой выходят книги А.Авторханова на исторические и социально-экономические темы: «К основным вопросам истории Чечни» (1930), «Краткий историко-культурный и экономический очерк о Чечне» (1931), «Революция и контрреволюция в Чечне» (1933), «Объединение, рожденное революцией» (1934).

Творческая деятельность А. Авторханова на родине прерывается в 1937 году. Он был арестован как «враг народа». Освобожден в 1940 году, но в том же году вновь арестован. В 1942 году освобожден решением Верховного суда РСФСР. Но и в дальнейшем не прекращающиеся преследования вынудили А. Авторханова эмигрировать. За границей автором изданы получившие всемирную известность книги: «Сталин у власти», «Народоубийство в СССР», «Технология власти», «Происхождение партократии», «Загадка смерти Сталина (Заговор Берия)», «Сила и бессилие Брежнева», «От Андропова к Горбачеву», «Империя Кремля», «Ленин в судьбах России», «Президент Ельцин, Верховный Совет и национальная политика России» и др. Труды А.Авторханова выходили на русском, английском, немецком, французском, испанском, арабском, китайском и японском языках. В Советском Союзе, естественно, книги А.Авторханова были запрещены. Но для кремлевской партийной элиты в издательстве «Мысль» было осуществлено закрытое издание книги «Технология власти».

Находясь в эмиграции, А. Авторханов постоянно был в курсе общественно-политической и культурной жизни нашей республики, следил за развитием образования, литературы и культуры чеченского и ингушского народа. У него нет отдельных книг, посвященных проблемам образования, его педагогические взгляды нашли отражение в разных работах. Так, в «Империи Кремля», рассуждая об образовательной политике в СССР, о школьном обучении и двуязычии, о значении русского языка, А. Авторханов

пишет: «Величие русского языка и гениальные творения русских классиков, писавших на нем, являются достижениями всей мировой культуры и литературы»¹ и далее, подчеркивая необходимость изучения русского языка, русской литературы и культуры, продолжает: «Было бы глупо отрицать пользу от изучения русского языка нерусскими народами. Его надо изучать не потому, что он язык Ленина, а потому, что он язык Пушкина и Лермонтова, Достоевского и Толстого, Чехова и Бунина»².

Относительно изучения родного языка и обучения на родном языке А.Авторханов говорит, что единственный язык, который нельзя изучать добровольно, – это родной язык и аргументированно заключает: «Обучение детей на родном языке должно быть не добровольным, а обязательным»³. Этот тезис А. Авторханова имеет непосредственное отношение к сегодняшним реалиям образовательной политики в нашей республике.

Литературовед Марьям Джац Чентиева, работавшая в начале 40-х годов прошлого века наркомом просвещения Чечено-Ингушской республики и бывшая в близких дружеских отношениях с А.Авторхановым, рассказывала, как в 1942 году, после его освобождения из заключения, она предложила ему работу в аппарате наркомата просвещения, но он отказался, сославшись на усталость, и сказал, что хотел бы поехать в родное село. Тогда М. Чентиева предложила ему работу директора школы в его родном селении Лаха-Невре, он вновь отказался и попросил направить его простым учителем. С таким назначением А.Авторханов и уехал из Грозного, видимо, в последний раз в свое родное село Лаха-Невре. Через несколько месяцев он принял решение об эмиграции, которое оказалось для него судьбоносным. Но мысли о родине, желание вернуться домой никогда не покидали его. На склоне лет А.Авторханов говорил: «Поистине, если даже мне суждено умереть, не побывав на родине, я умру с улыбкой на лице. Господь

¹ Авторханов А. Империя Кремля. Минск – Москва, 1991. С. 73.

² Там же. С.79.

³ Там же. С.81.

Бог и Даймохк – вот что было неразлучно со мной всегда...»¹.

Через некоторое время после того как А.Авторханов покинул пределы СССР нарком просвещения М. Чентиева была арестована якобы за содействие А.Авторханову в выезде за границу. После пристрастных допросов в течение нескольких месяцев М. Чентиева была освобождена в связи с отсутствием улик. В 1993 году А.Авторханов через депутата Парламента Чеченской Республики, побывавшего у него дома в пригороде Мюнхена, передал для М.Чентиевой одну из своих книг с памятной надписью. Но самому А.Авторханову не суждено было вернуться на родину, он скончался на чужбине, в г. Ольсинге Германии, в ночь с 24 на 25 апреля 1997 года.

В Чеченской Республике увековечена память о великом ученом. Именем Абдурахмана Авторханова названа одна из центральных улиц города Грозного. В его родном селении Лаха-Невре на здании, которое стоит на месте бывшего дома Авторхановых, установлена мемориальная доска, а улица названа его именем.

¹ С. Хациев. Об авторе и его книге // Авторханов А. Империя Кремля. Минск – Москва, 1991. С. 109.

УЧЕНЫЙ-МЕТОДИСТ

Научно-педагогическая общественность Республики в эти дни отметила 60-летие со дня рождения и 40-летие научно-педагогической деятельности ученого-методиста Солтаханова Эльбека Хусайновича, кандидата педагогических наук, заведующего научной лабораторией начального образования Института проблем образования. На юбилейных торжествах, прошедших в Институте проблем образования, принимали участие ученые научных институтов и вузов Чеченской Республики, работники образования и культуры, коллеги и друзья юбиляра. Министр общего и профессионального образования ЧР, академик Дадаев Лема Мухадинович вручил юбиляру от имени Министерства образования РФ высокую награду – удостоверение и медаль Почетного работника общего образования Российской Федерации.

Солтаханов Эльбек Хусайнович на протяжении последних десятилетий занимается вопросами совершенствования содержания образования и методов обучения чеченскому языку в начальной школе. Трудовую деятельность Э. Х. Солтаханов начал учителем начальных классов в школе села Бердыкель. Он прошел путь от школьного учителя до крупного ученого-методиста. В настоящее время, являясь руководителем лаборатории начального образования научно-исследовательского института, Э.Х. Солтаханов проводит большую работу по научно-методическому обеспечению процесса обучения родному языку в начальной школе.

Первые работы Э. Х. Солтаханова, посвященные вопросам обучения и воспитания учащихся начальных классов, опубликованы в начале 60-х годов прошлого века. С тех пор на протяжении 40 лет деятельность ученого посвящена развитию образования в нашей Республике. Основные научные труды Э.Х. Солтаханова посвящены вопросам теории и практики обучения чеченской грамоте. На основе многолетних исследований им выявлены и описаны научные основы, которыми определяется порядок изучения звуков-букв и методика работы по обучению грамоте в целом. Им установлено, что самым эффективным методом обучения чечен-

ской грамоте является звуковой аналитико-синтетический метод, который наиболее полно соответствует особенностям фонетического строя, орфографии и грамматики чеченского языка. Но при пользовании этим методом необходимо учитывать, что чеченскому языку не свойственны изменения гласных и согласных звуков в зависимости от их позиции в слове.

Э.Х. Солтаханов является автором более 60 опубликованных работ, среди которых 8 учебников, 12 методических пособий, 6 учебных программ, множество учебно-методических разработок и рекомендаций для учителей начальной школы. Одной из главных книг юбиляра, на мой взгляд, является чеченский букварь - Абат, который ныне функционирует в школе. Его первое издание вышло в 1972 году.

Абат Э.Х. Солтаханова заслуживает того, чтобы о нем сказать особо. Вообще чеченский букварь имеет интересную историю, но она мало изучена и не описана. В связи с юбилеем автора, современного чеченского буквариста, уместно высветить основные вехи развития родного букваря.

Чеченский букварь на основе кириллицы имеет почти полутора вековую историю. Чеченская письменность существовала и ранее, но на другой графической основе.

Первый чеченский букварь создан Кеди Досовым, в содружестве с крупнейшим языковедом своего времени Петром Карловичем Усларом, разработчиком первого чеченского алфавита на кириллической основе, автором первой научной грамматики чеченского языка. Букварь К. Досова «Нохчийн жуз» напечатан в Тифлисе в 1862 г. По этому букварю успешно учились 25 человек на протяжении нескольких недель. Создание первого букваря явилось значительным событием и знаменовало зарождение новой чеченской письменности.

В 1866 году в Тифлисе был опубликован другой чеченский букварь, составленный Бартоломеем. Он не имел успеха и в учебных целях никогда не использовался.

В 1908 году народным учителем и общественным деятелем Эльдархановым Таштамиром был составлен и издан чеченский

букварь на основе усовершенствованного алфавита П.К. Услара (переиздан в 1911 году). По этому букварю грамоте обучались учащиеся чеченских школ, функционировавших в начале прошлого века: школа-интернат в г. Грозном, школы селений Гехи, Нижнего Наура, Итум-Кали и др. Некоторые из этих школ были открыты еще в середине, другие в конце XIX века. Школа-интернат в г. Грозном существовала с 1872 года.

В 1920 году выпущен букварь, составленный А. Тучаевым и Т. Эльдархановым с использованием реформированного ими алфавита С. Гайсумова на основе арабской графики. Жизнь этого букваря оказалась короткой. Алфавит на арабской основе вновь был подвергнут серьезной реформе Шахабом Сугаиповым и с 1922 года учебники и все книги печатались с использованием этого письма. Оно даже в народе получило название «ШахАбан йоза» и просуществовало вплоть до окончательного принятия латиницы. В 1927 году был полностью завершен перевод чеченского письма на латинскую графику. В этом же году опубликован школьный букварь «Детская азбука», составленный писателем Магомедом Сальмурзаевым, и его же букварь для взрослых «Нохчийн абат». Впоследствии выходит из печати букварь известного чеченского лингвиста Ахмада Мациева «Колхозан серло». Особенность букварей А. Сальмурзаева и А. Мациева и их отличие от предшествующих букварей, кроме того, что они были созданы на латинской графике, заключалась в том, что для обучения грамоте в них, в основном, использовался метод целых слов.

Качественно новый этап в создании чеченских букварей начинается с 1936 года с выходом в свет «Абата» Ш. Тазуева, переизданного в 1938 и 1940 годах на графической основе кириллицы. Здесь автор для обучения чеченской грамоте впервые начинает пользоваться звуковым аналитико-синтетическим методом, как наиболее эффективным для чеченского языка.

В конце 50-х и в 60-е годы прошлого века в школах функционировали буквари Ш. Тазуева и А. Мациева.

В 1972 году впервые издан букварь Э. Х. Солтаханова, который явился самым жизнеспособным, самым долговечным из

всех чеченских букварей за всю их историю. Абат Солтаханова бесценно на протяжении 30 лет служит лучшим средством обучения чеченской грамоте в школах республики. Учителя, которые когда-то, будучи первоклассниками, сами постигали грамоту по этому букварю, сегодня обучают по нему своих учеников. Главной особенностью букваря Э. Х. Солтаханова является то, что он предоставляет возможность обучаемым осознать звуко-слоговое строение слов чеченского языка, позволяет уяснить особенности письменной речи и способствует активизации наблюдательности и мыслительной деятельности учащихся. Успех этого учебника, прежде всего, заключается в том, что автор с учетом развития теории и совершенствования практики обучения грамоте постоянно, от издания к изданию, совершенствует свой букварь. У него непрерывная связь со школой, с учителями-практиками, обучающими детей чеченской грамоте.

Э.Х. Солтаханов является автором учебников чеченского языка для 2 класса, для 3 класса, для 4 класса. Он является автором учебников чтения для 2 класса, для 3 класса, для 4 класса, автором программ по чеченскому языку для начальных классов. Им написаны методические руководства для учителей ко всем этим учебникам. Основы содержания учебного предмета «Чеченский язык в начальной школе», методология и методика его изучения на первой ступени полностью определяются работами Э.Х. Солтаханова.

В настоящее время Эльбек Хусайнович завершает работу над обобщающим трудом «Методика обучения чеченскому языку в начальной школе».

Ученый-методист Э.Х. Солтаханов внес значительный вклад в развитие образования в Чеченской Республике.

ПАМЯТИ Ю. А. АЙДАЕВА

После непродолжительной болезни 1 июня 2004 года скончался крупнейший ученый, литературовед и литературный критик, общественный деятель Юша Ахьядович Айдаев. Доктор филологических наук, профессор, академик Чеченской Академии наук, член-корреспондент Российской Академии естественных наук, заслуженный работник культуры Чечено-Ингушской АССР, заслуженный деятель науки Чеченской Республики, член Союза писателей и Союза журналистов России Ю. А. Айдаев был ярким представителем поколения «шестидесятников», которые внесли значительный вклад в развитие культуры и науки Республики. Научная деятельность Ю. А. Айдаева содействовала формированию феномена, который именуется серебряным веком чеченской филологии.

Юша Ахьядович Айдаев родился 20 марта 1938 года в известном селении Старые - Атаги Грозненского района Чечено-Ингушской АССР, из которого вышла целая плеяда деятелей литературы, культуры и искусства Республики: Эсамбаев Махмуд, Ошаев Халид, Хамидов Абдулла, Нажаев Ахмад, Сальмурзаев Магомед и др. В шестилетнем возрасте вместе со всем народом Ю. А. Айдаев был репрессирован и с 1944 по 1957 год проживал в г. Лениногорск Казахской ССР, затем в г. Токмаке Киргизской ССР. Там же окончил среднюю школу рабочей молодежи. Возвратившись на родину, в 1957 году он поступает на историко-филологический факультет Чечено-Ингушского государственного педагогического института и выбирает только что открывшуюся специальность: русский язык и литература, чеченский язык и литература. Уже во время учебы в институте проявилась склонность Ю.А.Айдаева к научно-исследовательской и литературной деятельности. Его литературоведческие и литературно-критические статьи печатаются в общих сборниках и периодической печати. После блестящего окончания института был оставлен ассистентом на кафедре вайнахской филологии. Здесь же поступил в аспирантуру и в 1969 году защитил кандидатскую диссертацию по теме «Чечено-ингушская советская драматургия (1920-1940 гг.)». В 1968 году Ю.А.Айдаева приглашают

на работу в Чечено-Ингушский научно-исследовательский институт истории, языка и литературы при Совете министров ЧИАССР на должность заведующего сектором социологии религии. Молодому специалисту по сути было поручено создание нового сектора и организация исследований, аналогов которым в институте до того времени не было. С работой Ю. А. Айдаев справился успешно.

В 70-е годы Ю. А. Айдаев работает на различных должностях в редакциях крупных республиканских газет и книжного издательства: заместителем редактора газеты «Ленинский путь», редактором газеты «Комсомольское племя», ученым секретарем Научно-исследовательского института истории, социологии и филологии, главным редактором республиканского книжного издательства. С 1980 года на протяжении 10 лет он является редактором республиканской газеты «Ленинский путь». Затем назначается заведующим отделом межнациональных отношений Верховного Совета Чечено-Ингушской Республики.

В 1990 году Ю. А. Айдаев защищает докторскую диссертацию «Основные проблемы развития чечено-ингушской драматургии XX века». Вскоре он назначается ректором Института повышения квалификации работников образования Чеченской Республики, ему присваивается ученое звание профессора.

В 1992-1996 годах Ю. А. Айдаев – заведующий Отделом, затем – первый заместитель генерального директора Института книги и социальных программ Министерства печати РФ (г. Москва).

В 1996 году Ю. А. Айдаев вновь назначается ректором Чеченского института повышения квалификации работников образования, им ведется многосложная работа по возобновлению деятельности института после первой военной кампании в Чеченской Республике. В дальнейшем Ю.А.Айдаев – руководитель Отдела энциклопедии Академии наук Чеченской Республики, вице-президент АН ЧР.

С 2000 года вплоть до своей кончины Ю. А. Айдаев являлся главным научным сотрудником Института проблем образования Министерства образования и науки ЧР, членом ученого совета и членом научно-редакционного совета этого Института. Наряду с

исследовательской работой он плодотворно осуществлял научно-педагогическую деятельность в вузах Республики, заведовал кафедрой русской и зарубежной литератур Чеченского государственного университета.

Ю. А. Айдаев был талантливым, многосторонне образованным человеком. Он всю свою жизнь посвятил служению чеченской литературе, культуре, науке. Многогранная научная, творческая, организаторская деятельность Ю. А. Айдаева получила общественное признание и отмечена многими государственными наградами.

Одна из первых работ Ю. А. Айдаева – литературно-критическая статья «Маца хьабар ду техьа «Орга» («Когда просветлеет «Аргун»»), написанная им еще в бытность студентом и напечатанная в республиканской газете «Ленинский путь», имела резонанс в литературных кругах Республики. После ее обсуждения в редакции альманаха «Аргун» были приняты меры по усилению требований к материалам, публикуемым на его страницах. С тех пор на протяжении 45 лет Ю. А. Айдаев неустанно ведет исследовательскую, научно-педагогическую, организаторскую и общественную работу. Широкий диапазон его научных интересов: литература, литературные взаимосвязи, социология культуры, традиций, история Чечни, публицистика и литературная критика.

Ю. А. Айдаевым написано и издано более десяти книг: монографии «Чечено-ингушская советская драматургия (1920- 1940 гг.)», 1975; «Зеркало жизни», 1987; «Жизнь и слово», 1992; объемный труд в 38 авторских листов «Чеченцы: история и современность», 1996; сборник статей «От эпической песни до эпопеи», 1975; сборники произведений устного народного творчества: «Мудрое слово (Чеченские пословицы и поговорки)», 1975; «Народные пословицы чеченцев и ингушей», 1982 и другие. Автору этих книг, исследователю Ю. А. Айдаеву характерно глубокое знание изучаемого материала, владение добротным литературоведческим анализом, учет и использование достижений научной мысли в соответствующей отрасли знаний.

Много внимания уделял Ю. А. Айдаев изучению чечено-ингушской драматургии и истории национального театра. Им

создано около пятнадцати глубоко содержательных работ на эту тему. Среди них – уже названная монография «Чечено-ингушская советская драматургия (1920-1940 гг.)», 1975; докторская диссертация «Основные проблемы развития чечено-ингушской драматургии XX в.», 1990 статьи и научные публикации: «К вершинам мастерства (О путях развития чечено-ингушской драматургии и театра), 1968; «Народные истоки чечено-ингушской драмы», 1968; «Чечено-ингушская драматургия периода Великой отечественной войны», 1968; «Роль С. Бадиева в становлении чечено-ингушской драматургии и театра», 1972 и ряд других работ. Исследования Ю. А. Айдаева по этой тематике являются основополагающими в изучении драматургических жанров чеченской и ингушской литературы, становления и развития чечено-ингушского театра.

Живой интерес вызывают статьи и материалы Ю. А. Айдаева, посвященные жизни и творчеству чеченских и ингушских писателей: «Жизнь в поэзии» (к 60-летию писателя М. Мамакаева), 1972; «Жизнь поэта» (о творчестве М. Сулаева), 1972; «Жизнь, отданная народу» (о жизни и творчестве А. Мамакаева), 1979; «Путь к мастерству» и «Негасимый огонь поэзии» (о своеобразии творчества М. Сулаева), 1980; «На боевом посту (Чечено-ингушская литература в годы Великой Отечественной войны)», 1985; «О романе «Пламенные годы» и его авторе», 1988 и многие другие.

Широкую известность получили работы Ю. А. Айдаева о проблемах исторического и культурного взаимодействия народов России, Чечни и других братских Республик: «Творчество А. Казбеги и Чечено-Ингушетия», 1960»; «Звезда среди звезд», 1981; «Современный литературный процесс и литературная критика на Северном Кавказе», 1981; «У истоков нашего творчества (К 50-летию Первого съезда советских писателей)», 1984; «Песни горского края», 1984; «Литература братских народов», 1986; «М. Горький и чечено-ингушская литература», 1990; «Л. Н. Толстой в Чечне (к 150-летию приезда Л. Н. Толстого в Чечню)»; «Мотивы чеченского фольклора в повести Л. Н. Толстого «Хаджи-Мурат», 2003, и другие статьи.

Публикация работ Ю. А. Айдаева имеет широкую географию.

Они выходили в городах Грозный, Москва, Ростов, Махачкала, Симферополь, Тбилиси, на немецком языке – в городе Берлин.

Ю. А. Айдаев имел тесные научные и дружеские связи с многими крупными учеными России и зарубежных стран. Он был человеком коммуникабельным, и это помогало ему не только в человеческом общении, но и в своей научной деятельности. Из своих поездок по стране и за рубеж он привозил ценный материал, который умело использовал в своей научной, педагогической и общественной работе.

Ю. А. Айдаев владел острым словом, доброжелательной шуткой, мягким юмором. Он прекрасно вел вечера поэзии, литературы, встречи, посвященные друзьям и коллегам, он умел находить добрые слова в адрес тех, кто с ним работал, находился рядом. Сам он пользовался заслуженным авторитетом и большим уважением со стороны всех, кто его знал, работал и общался с ним. Коллеги и друзья искренне любили Ю.А. Айдаева, высоко ценили его человеческие и деловые качества. В памяти родных и близких он останется сильным, отзывчивым, глубоко порядочным и жизненнолюбимым человеком.

Сам Ю. А. Айдаев тяжело переживал утрату своих друзей и коллег. Когда несколько лет назад ушли из жизни наши общие друзья Дунаев Данилбек, проживавший в Ведено, и Пайзулаев Данилбек из Ножай-Юртовского района, в одной из своих статей, посвященных кругу друзей и соратников, он печально писал: «Два Данилбека, с вашим уходом опустели для нас горы Ведено и Ножай-Юрта». Да, с уходом хороших друзей чувствуешь себя по-сиротски. Сегодня, Юша, с глубокой печалью мы повторяем эти слова в твой адрес.

Кончина Ю. А. Айдаева – это не только тяжелое горе родных и близких, это невосполнимая утрата для всей нашей литературы, культуры, науки.

Его научное наследие – яркий пример беззаветного служения родной культуре и укреплению связей между народами разных культур.

Дала гечдойла хьуна, ЮшаI, Дала декъалвойла хьо!

АДИЗ КУСАЕВ И ЕГО ТРУД «ПИСАТЕЛИ ЧЕЧНИ»

Поэт, прозаик, журналист Адиз Кусаев принадлежит к числу тех писателей, которые на протяжении полувека активно участвуют в литературном процессе Чеченской Республики. Он является автором около двадцати книг поэзии и прозы на чеченском и русском языках, множества газетных и журнальных статей, радио и телевизионных зарисовок и очерков, посвященных культурной жизни республики. Энергия молодости и задора свойственна его творчеству и сегодня.

Поэтический дебют Адиза Кусаева состоялся в конце 50-х годов прошлого века. Это был исторический период, когда чеченский и ингушский народы возвратились из тринадцатилетней ссылки и с особым душевным подъемом приступили к восстановлению республики. Особенные чувства владели молодым поколением. Выросшие на чужбине молодые люди испытывали неописуемую радость от вновь приобретенной родины и готовы были приложить все свои силы для ее возрождения и процветания. Активность молодежи проявлялась и в общественно полезном труде и в учебе. Вайнахская студенческая молодежь конца 50-х – начала 60-х годов была полна энтузиазма, желание участвовать в возрождении родной культуры, в восстановлении республики было безмерным. Дух патриотизма объединял молодых людей и позволял им быть первыми не только в учебе, но и в работе студенческих бригад на целине, в строительных отрядах, в участии в общественной жизни и вообще во всех делах многотысячной студенческой молодежи республики. Этот патриотизм и исключительный энтузиазм молодости находил отражение в стихах студента Грозненского статистического техникума Адиза Кусаева, также как и в стихах его друзей-сверстников начинающих поэтов Саида Гацаева, Магомеда Дикаева, Шаида Рашидова, Хусейна Сатуева – студентов Чечено-Ингушского педагогического института. Все они впоследствии стали мастерами художественного слова и каждый из них своим неповторимым творчеством внес существенный вклад в сокровищницу родной культуры.

Адиз Кусаев родился 3 января 1938 года в селе Шуани Саясановского района (ныне Ножай-Юртовский район) в семье директора местной школы Джабраила Кусаева. В феврале 1944 года чеченский и ингушский народы поголовно были высланы в Среднюю Азию и Казахстан. «Забросили нас, несколько семей, в зимние дни марта 1944 года в отдаленный, богом забытый уголок в отрогах Тянь-Шанских гор на верную смерть от голода и холода. Зима была суровой, снег лежал в рост человека, дома-землянки, топить нечем, есть нечего. Двое моих младших братья умерли от голода, я – выжил», – печально вспоминает Адиз Кусаев. Тяготы жизни ссыльного еще ребенком познал будущий писатель. Родители от безысходности отдали его в детский дом. Затем средняя школа в с. Исфана Ляйлякского района Ошской области Киргизии. «Исфана был большим интернациональным селом: кроме нас, чеченцев, здесь жили изгнанные из родных мест немцы, курды, калмыки, крымские татары... Поэтому и ученики, и преподаватели были разных национальностей... Учили нас – русские Екатерина Ивановна Лысенко и Владимир Андреевич Кельбин, калмык Сергей Эрднеевич Эрднеев, курд Мамед Магомадович Магомадов, узбек Султан Юлдашевич Юлдашев, немец Карл Гельдман. Учили хорошо, добросовестно, потому, наверное, я и окончил школу на «отлично», – пишет в своих воспоминаниях Адиз Кусаев.

Возвратившись на родину в 1957 году, Адиз Кусаев учится в Грозненском статистическом техникуме, и оканчивает его с красным дипломом. Затем поступает в военное авиационно-техническое училище в городе Кирсанов Тамбовской области. После успешного завершения учебы в училище направляется на работу в Грозненский аэропорт техником по ремонту и эксплуатации самолетов. Работа была связана с частыми командировками и Адиз Кусаев изъездил чуть ли не всю огромную страну, называвшуюся Советским Союзом. Пребывание в разных регионах и городах, встречи и общение с разными людьми, новые наблюдения и впечатления способствовали углубленному познанию жизни и расширению общего кругозора.

Постоянная тяга к писательскому труду привела Адиза Кусаева на отделение журналистики филологического факультета Ростовского государственного университета, учебу в котором он успешно завершил в 1969 году. Еще до окончания университета, в 1966 году, его принимают на работу старшим редактором Государственного Комитета по телевидению и радиовещанию Чечено-Ингушской АССР, с этого периода вся его жизнь была посвящена журналистике и литературе.

Писать стихи Адиз Кусаев начал еще в школе, обучаясь в старших классах. Но сознательная поэтическая деятельность начинается в 1958 году, когда в молодежной газете «Комсомольское племя» было опубликовано стихотворение «В большую жизнь» на русском языке, а в альманахе «ДоттагIалла» («Дружба») – стихотворение «Улица 11 августа» на чеченском языке. С тех пор поэт регулярно печатается на страницах газет, журналов, в коллективных и авторских сборниках. Его стихи нередко публиковались в «Литературной газете», «Литературной России», журналах «Дружба народов», «Юность», «Дон». Они печатались в коллективных сборниках «Звезды в ладонях» (1965), «Зовут нас горизонты» (1966), «Встреча в пути» (1978), «Строки, опаленные войной» (1997), «Антология чечено-ингушской поэзии» (1981), «Антология чеченской поэзии» (2003).

Адиз Кусаев пишет на чеченском и русском языках. Его поэтические произведения рождаются на основе увиденного, пережитого и прочувствованного, они отражают реалии жизни. Стихи и поэмы автора составили девять поэтических книг, названия которых декларируют лирический пафос его творчества: «Амал» (1968), «Некъаш» (1972), «Необходимость» (1975), «Цхъаалла» (1982), «Ламанан Леча» (1985), «БIаьстенан мохк» (1987), «Амал» («2008»), «Мой путь» (2010), «Кхоллам» (2011). Каждая из этих книг является как бы вехой на пути к эстетическому освоению окружающей действительности, к диалогу поэта со временем и современниками. Основные мотивы поэзии Адиза Кусаева – любовь к родному очагу, к малой и большой родине («Тобаш дац», «Нохчийчоьнах хъегар», «МукIарло»,

«Шемин сурт», «Сан гIала»), воспевание человека действия, человека-созидателя («Дика нах», «Аьчкапхьар», «Пилоташ», Монтер», «ЖовхIар», «Доьналлин илли»), преклонение перед памятью воинов, совершивших подвиги в Великой Отечественной войне (поэмаш «Ламанан Леча», «Теман некъашца»). Трагическим событиям 1994 – 2000 г.г. в Чечне автор посвятил крупные циклы стихотворений («Стихи о войне», «Реквиемы и плачи»).

В жанровом отношении в творчестве Адиза Кусаева присутствуют стихотворения, циклы стихотворений, лироэпические и драматические поэмы, художественные и документальные очерки, эссе, повесть, публицистические и литературоведческие статьи. В последнее время поэт обратился к сложнейшему жанру поэзии венку сонетов. Им созданы, сохраняя классические традиции жанра, шесть венков сонетов на чеченском языке («Иэс», «Нохчийн лаьмнаш», «Дайн латта», «Къа», «Нохчийн къам», «Кхоллам»).

Многие стихи поэта переложены на музыку и стали популярными песнями.

Говоря о поэтике своих произведений, Адиз Кусаев подчеркивает: «Я сторонник классического стиха: четкого по ритму, яркого по образности, понятного по смыслу и близкого каждому по простоте и доступности мысли». Поэт стремится к конкретности слова и образа, к ясности мыслей и чувств.

Адиз Кусаев один из немногих современных чеченских писателей, которые одинаково свободно чувствует себя и в поэзии, и в прозе. Его перу принадлежат шесть книг в жанре документальной и художественной прозы, вышедшие в разные годы.

Проза Адиза Кусаева – это книги «Чечня: годы и люди», «Говорит и показывает Грозный», «Писатели Чечни» в трех книгах и др. За что бы Адиз Кусаев ни брался, за документальные ли вещи или художественное произведение, он это делает после тщательной подготовки, пропуская наработанное через свое сердце и душу. О том, как готовился к написанию истории города Грозного автор пишет: «...я начал читать все, что написано о Грозном (и Чечне) с первых дней возведения крепости Грозная и до нашего времени. Делал записки, выписывал старые книги..., записывал воспоминания».

нения старожилы и свои впечатления. Восстанавливал старые, дореволюционные названия улиц, скверов, площадей, биографии зданий – памятников истории, культуры, архитектуры и события, связанные с Грозным и Чечней... Я решил по-своему написать документальную историю города, собрав воедино крупницы, разбросанные в многочисленных книгах и воспоминаниях. Очерки эти печатались в газетах, но для книги я их, естественно, расширил и усилил документальность и подробность. Работал над ними более десяти лет: вначале писал черновики, потом шлифовал и переделывал помногу раз, работая над ними и военными ночами».

Я привел эту довольно длинную цитату для того, чтобы показать стиль работы Адиза Кусаева и его ответственное отношение к тому, что он пишет и, следовательно, его чувство ответственности перед читателем. Таким же образом написана и книга «Говорит и показывает Грозный (История чеченского радио и телевидения)», а также и «Писатели Чечни».

Особого внимания заслуживают очерки Адиза Кусаева «Писатели Чечни», состоящие из трех книг и охватившие двухсотлетний период деятельности чеченских писателей. Примечательно, что автор вводит в свои очерки имена деятелей чеченской литературы и культуры, малоизвестные широкому кругу читателей, хотя в специальной литературе они имеются. Это уже упомянутый Иван Цискаров, Йов Цискаров, К.М. Айбулат-Розен, Ибрагим-Бек Саракоев, У. Лаудаев и др. Имя Айбулата-Розена в чеченском литературоведении упоминалось, насколько помнится, лишь в одной из статей писателя и литературоведа Э. Минкаилова. Адиз Кусаев провел целое исследование в поисках материалов о жизни и творчестве чеченца по происхождению К.М. Айбулата-Розена, поэта, который был довольно широко известен в русской литературе XIX века. Двухлетний малыш Озебай Айбулат, также как и мальчик Петр Захаров, впоследствии ставший академиком живописи, был подобран при штурме и полном истреблении Дади-Юрта и воспитан в России. Описание автором очерка своей работы по поиску достоверных источников о деятельности Айбулата-Розена напоминает манеру исследовательской деятельности известного

в прошлом веке писателя и литературоведа-рассказчика Ираклия Андроникова. Упорные поиски Адиза Кусаева, в котором были задействованы даже политические деятели России, увенчались успехом и автором создан полнокровный биографический очерк о поэте Айбулате-Розене и его окружении.

Правомерно и наличие в книге очерков о русских писателях, жизнь и творчество которых были связаны с Чеченской Республикой, – это М. Лукин, Ю. Верольский, И. Минтяк, В. Прядко, А. Передреев, В. Богданов, что является не только проявлением уважения к ним, но и способствует диалогу культур.

Литературные очерки Адиза Кусаева – плод многолетних трудов автора. В течение ряда лет писатель скрупулезно собирал материал о деятелях литературы и культуры, об общественных и исторических деятелях, о заслуженных людях республики, работал над ним и в форме эссе и этюдов публиковал на страницах республиканских газет и журналов. Впоследствии 38 биографических очерков о писателях Чечни были опубликованы в 8-9 номерах журнала «Вайнах» за 2003 год. Продолжая эту работу, автор дополнил свои очерки еще 108 именами чеченских писателей. Таким образом, 146 биографических очерков составили три книги «Писатели Чечни». В каждом очерке в определенной мере рассказана биография писателя, кратко описаны его основные произведения, упоминаются его привычки и предпочтения, связи с другими писателями, иногда даются сведения о семейной жизни, приводятся высказывания о нем других писателей. Автор старался отдавать предпочтение тем сведениям, которые недостаточно освещены в биографической литературе и малоизвестны широкому кругу читателей. В очерках содержатся ценные сведения, приводятся новые факты из жизни и деятельности писателя, которые помогут в понимании его личности и творчества. Во второй и третьей книгах после каждого очерка в качестве образцов творчества писателя приведены 2-3 стихотворных произведения или отрывки из крупных прозаических произведений, что является существенным дополнением к творческой биографии писателя.

Очеркам свойственна простота изложения и легкость слога.

Являясь журналистом и на протяжении десятилетий работая на телевидении и радио, в редакциях республиканских газет, Адиз Кусаев встречался, близко общался, брал интервью, приглашал на телевизионные передачи, имел дружеские, профессиональные или просто человеческие связи со многими героями своих очерков. Наверное поэтому, очерки о писателях выглядят не сухим документальным повествованием, а живым рассказом о хорошо знакомых и близких автору людях. Автор рассказывает о героях своих очерков тепло и сердечно, он как бы гордится ими и своим знакомством с ними. Вообще Адиз Кусаев обладает уникальным свойством: о ком бы ни писал, он находит светлые, добрые слова в адрес своего героя-писателя, он окружает его удивительно дружескими чувствами, которые передаются и читателям. И это характеризует не только тех, о ком пишет автор, но и самого Адиза Кусаева, его отношение к своим коллегам-писателям и вообще к людям. Но следует отметить, что иногда это качество мешает автору создать объективный образ своего героя-писателя. Второразрядные писатели по патетике и пафосу изложения, подчас ставятся автором чуть ли ни в один ряд с действительно замечательными художниками слова.

Конечно, очерки, вошедшие в книги, разные, они не равноценны по своему содержанию, по полноте сведений о конкретном писателе, по способу изложения материала и его информативности. Но в целом они представляют весьма ценный материал о жизни и творчестве 146 чеченских писателей.

Произведения Адиза Кусаева переведены на языки народов Северного Кавказа, казахский, украинский и др.

Адиз Кусаев полон жизненной энергии и творческих сил, ежегодно публикуются его новые книги поэзии, прозы и публицистики.

Раздел III

РЕЦЕНЗИИ, ИНТЕРВЬЮ

НАУЧНЫЕ ОСНОВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ

Давно назрела необходимость в создании обобщающего труда по методике преподавания родных литератур в национальных школах Российской Федерации. И весьма своевременным является выход в свет книги «Изучение родных литератур в национальных школах РСФСР»¹ – теоретико-практического пособия, посвященного научно-методическим основам преподавания предмета.

Книга написана коллективом научных сотрудников Научно-исследовательского института национальных школ Министерства просвещения РСФСР и его филиалов. Ценность пособия заключается в том, что в нем успешно обобщены достижения теории и практики преподавания в национальных школах родных литератур народов России. И на этой основе, с опорой на современное литературоведение, дидактику, психологию, достижения русской методической мысли, разработаны практические рекомендации, учитывающие специфику каждой литературы.

Во введении читаем: «Социалистическое единство всех национальных литератур Страны Советов находит яркое выражение в методе социалистического реализма и его принципах партийности, народности, классовости, историзма.

Идеологическое родство и единство идейно-эстетических принципов творчества обусловили возможность создания общей методики преподавания национальных литератур РСФСР с учетом национальной специфики каждой из них» (с. 4). Книга и посвящена тому, как лучше донести до учащихся идейное единство, интернациональную сущность и художественное своеобразие национальных литератур. Как положительное отметим стремление авторов выявить взаимовлияние, взаимообогащение литератур, показать, «что все национальные литературы РСФСР начали свое развитие под благотворным влиянием русской литературы, ее эстетическое воздействие есть явление не преходящее, а постоянно действующее» (с. 5).

¹ *Адгамова Г.М., Аминев А.Г. и другие. Изучение родных литератур в национальных школах РСФСР: Пособие для учителей / Под ред. В.В. Горбунова. — Л.: Просвещение, 1982.*

Авторы учитывали, что родные литературы чрезвычайно многообразны по содержанию, форме и по своим жанровым особенностям. Поэтому естественно, что в книге решаются наиболее общие проблемы, относящиеся к методике преподавания всех литератур народов РСФСР. Рецензируемая книга не могла возникнуть без учета всего, что было накоплено методикой преподавания родных литератур ранее. Она вобрала в себя достижения теории и многолетней практики буквально во всех национальных регионах РСФСР.

Пособие состоит из двенадцати глав, в которых последовательно освещаются такие основополагающие вопросы методики, как определение основ преподавания родных литератур; задачи преподавания родной литературы и ее место в учебно-воспитательном процессе современной национальной школы; обоснование принципов, в соответствии с которыми рекомендуется создавать методические пособия по изучению отдельных национальных литератур; приемы анализа произведений разных жанров; пути и формы развития устной и письменной речи учащихся; использование наглядности и ТСО; организация внеклассной и внешкольной работы по родной литературе.

Важнейшей задачей преподавания родной литературы в национальной школе является всестороннее воспитание учащихся.

В главе, посвященной этой важнейшей проблеме, на конкретных примерах башкирской, татарской, чеченской литератур разработаны методические приемы и формы проведения классных и внеклассных мероприятий.

Авторы характеризуют пути и формы раскрытия взаимосвязей родной и русской литератур в национальной школе. Показано, что на современном этапе процесс сближения литератур совершается «не только на уровне взаимопроникновения идей, тем и проблематики, отражающих общие для всех народов нашей страны закономерности самой жизни, но и на уровне взаимообогащения художественного творчества национальными эстетическими формами» (с. 41). Особо выделяется значение русской литературы в этом процессе. Впервые предложена типология взаимодействия

братских литератур, опираясь на которую словесник сможет успешно изучать с учащимися сложные вопросы литературных взаимосвязей, которые обстоятельно рассматриваются при изучении татарской литературы.

В книге разработана структура урока родной литературы, уделено внимание тому, чтобы построение урока соответствовало логике процесса обучения и обеспечивало гибкость и вариантность форм его проведения.

Проблемы анализа произведений родных литератур занимают в книге центральное место, им посвящены три главы: «Общие принципы анализа произведений родной литературы», «Изучение произведений устного народного творчества» и «Изучение художественных произведений родной литературы различных жанров». В них освещены основные принципы, пути, методы и приемы анализа художественных произведений родных литератур с IV по X класс. Особая ценность этих глав в том, что здесь изложены различные подходы к изучению художественных произведений, показано многообразие приемов анализа в зависимости от психологических особенностей восприятия произведений родной литературы школьниками разных возрастных групп, жанра и художественной природы изучаемого произведения, уровня литературного развития учащихся.

Разрабатывая методику изучения произведений устного народного творчества, авторы дали образцы анализа его основных жанров (загадки, пословицы и поговорки, народные песни, исторические предания и легенды, сказки, героический эпос). Излагаются приемы работы над якутским эпосом «Олонхо», перекликающимся с бурятским «Гэсэр», алтайским «Маадай-Кара», калмыцким «Джангар», устными произведениями некоторых других народов.

В главе, посвященной изучению произведений различных литературных жанров мордовской, калмыцкой, татарской, чувашской литератур, раскрыты особенности анализа лирических произведений, поэмы, прозы и драматургии. Эта и другие главы книги показывают, как нужно использовать данные базисных и смежных наук (литературоведения, психологии) в разработке вопросов преподавания родных литератур в национальных школах.

Один из сложных вопросов преподавания родных литератур – изучение теоретико-литературных понятий. Существуют разные мнения по поводу изучения теории на уроках родной или русской литератур. Авторы рецензируемого пособия справедливо считают, что теоретико-литературные понятия в IV-VII классах национальной школы следует изучать на уроках родной литературы, а в VIII-X классах «инструментом для анализа произведений родной литературы становятся теоретико-литературные понятия, изучаемые на уроках русской литературы» (с. 194). В соответствии с материалом родной литературы эти сведения углубляются, расширяются и дополняются. Кроме того, на уроках родной литературы старшеклассники получают и новые теоретические понятия, например о национальном стихосложении, развитии жанров, зарождении метода социалистического реализма, взаимосвязях литератур и др. В пособии предлагается определенная методика изучения теоретико-литературных понятий на всех ступенях обучения родной литературе.

Интересно рассмотрены и вопросы развития устной и письменной речи учащихся. Дана система работы, включающая в себя комплекс словарно-фразеологических упражнений различного характера, разнообразные виды письменных заданий (они апробировались на уроках марийской, карачаевской, балкарской литератур).

Освещены в пособии и вопросы использования наглядности и организации внеклассной работы в процессе преподавания родной литературы.

Книга адресована учителю родной литературы, но она будет полезна и студентам национальных отделений педагогических институтов Российской Федерации, и всем тем, кто занимается или интересуется проблемами преподавания родной литературы.

Книга будет также полезна и для учителя-русиста, она показывает, какие большие возможности для сравнений дает изучение двух литератур – русской и родной.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ К ПРОЕКТУ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНА «ОБ ОБРАЗОВАНИИ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Проект федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» широко обсуждается в стране. Прошли обсуждения и в Чеченской Республике: в Министерстве образования и науки, в профсоюзной организации республики, Общественной палате и Парламенте ЧР. Широкое общественное обсуждение законопроекта об образовании дает свои результаты: последняя редакция проекта федерального закона значительно отличается от прежней редакции, в нее внесены существенные поправки и дополнения. И тем не менее некоторые положения законопроекта, на наш взгляд, требуют критического осмысления.

Я остановлюсь лишь на одной статье законопроекта, статье 8 «Полномочия субъектов Российской Федерации в сфере образования».

К полномочиям субъектов Российской Федерации (в части основных общеобразовательных программ) отнесено: «участие в разработке на основе федеральных государственных образовательных стандартов общего образования примерных основных образовательных программ с учетом их уровня и направленности (в части учета региональных, национальных и этнокультурных особенностей)» (Статья 8, часть 1, пункт 17). Я подчеркиваю «участие в разработке».

Поскольку образовательные программы определяют содержание образования, то субъекты Российской Федерации не имеют права разрабатывать содержание образования по родному языку и родной литературе, могут лишь принимать участие в процессе разработки.

Таким образом, субъект Российской Федерации лишается права разработки содержания учебного предмета по своему государственному языку.

На наш взгляд, это нонсенс.

Один из принципов, используемых в законопроекте, звучит

так: – «защита и развитие системой образования национальных культур, региональных культурных традиций и особенностей в условиях многонационального государства».

Хороший принцип.

Но каким образом предусматривается реализация этого принципа, если субъекты Российской Федерации не имеют полномочий не только формировать содержание образования, но и проводить экспертизу учебников по родному (нерусскому) языку и родной литературе, рекомендуемых или допускаемых к использованию в образовательном процессе и утверждать перечни таких учебников?

Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 428 от 23 апреля 2010 года утверждено «Положение о проведении экспертизы учебников». В нем обстоятельно изложены задачи педагогической и научной экспертизы, выводы, которые должно содержать экспертное заключение, подробно описана процедура, порядок проведения экспертизы учебников. Определены экспертные организации, которые участвуют в проведении экспертизы учебников – Российская академия наук и Российская академия образования.

Таким образом, ни одна организация субъекта Российской Федерации не может участвовать в проведении экспертизы учебников. Все учебники, по которым осуществляется образовательный процесс, утверждает федеральное министерство. А правом проведения экспертизы обладают только Российская академия наук и Российская академия образования и те организации, которые включаются в специальный перечень постановлением Правительства РФ. Но дело в том, что ни в Российской академии наук, ни в Российской академии образования нет специалистов, которые смогли бы дать экспертное заключение на учебники по чеченскому языку и чеченской литературе и вообще на учебники, написанные на чеченском языке, по той простой причине, что они не владеют чеченским языком.

Кроме того, учебники на экспертизу должны быть представлены с 1 января по 1 августа текущего года, а экспертиза проводится

до 15 октября текущего года, т.е. учебники направляются в экспертную организацию на год раньше и, если получено отрицательное экспертное заключение, повторно на экспертизу в текущем году не принимаются. Вот такая процедура.

Не проще ли, не удобнее ли экспертизу учебников по чеченскому языку и чеченской литературе и другим предметам этнокультурного содержания, разрабатываемых в Чеченской Республике, поручить Академии наук Чеченской Республики, в которой сосредоточены все научные силы республики по филологическим и другим наукам, тем более, что по поручению Главы Республики все учебники, издаваемые в республике, пропускаются через Академию наук ЧР, а утверждение учебников (присвоение грифа «Допущено» или «Рекомендовано») возложить на Министерство образования и науки Чеченской Республики.

Далее. По законопроекту у субъектов Российской Федерации нет полномочий отбора организаций, осуществляющих издание учебников и учебных пособий, используемых в образовательном процессе, и утверждения перечня этих организаций (в последней редакции законопроекта допускается участие субъекта в отборе, но не право отбора). Между тем в утвержденном Министерством образования и науки РФ «Перечне организаций, осуществляющих издание учебников и учебных пособий, которые допускаются к использованию в образовательном процессе имеющих государственную аккредитацию и реализующих образовательные программы общего образования образовательных учреждений» нет ни одного издательства (а их в перечне 40), которое смогло бы осуществить издание учебников на чеченском языке, так как в них нет специалистов (редакторов, корректоров), по подготовке изданий на чеченском языке. Кроме того это и экономически накладно – доставка учебников из далеких регионов.

В г. Грозном есть великолепный издательско-полиграфический комплекс «Грозненский рабочий» с современным импортным полиграфическим оборудованием и специалистами соответствующего уровня. Почему бы на Министерство образования и науки Чеченской Республики не возложить полномочия по отбору и

утверждению перечня организаций, осуществляющих издание учебников по родному языку и родной литературе, ему виднее кому и как заказывать свои учебники. Обычно ссылаются на жесткие требования СанПиНа, но они всегда были жесткими и издательства с ними вполне справились.

Таким образом, предлагаются следующие поправки и дополнение к Проекту федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» (в части «Полномочия субъектов Российской Федерации в сфере образования»):

1. В пункте 17 части 1 статьи 8 слова «участие в разработке» заменить словом «разработка», далее по тексту

2. В пункте 23 части 1 статьи 8 слова «участие в отборе» заменить словом «отбор», далее по тексту.

3. Часть 1 статьи 8 дополнить пунктом следующего содержания: «установление порядка проведения экспертизы учебников по родному (нерусскому) языку и родной литературе, рекомендуемых и допускаемых к использованию в образовательном процессе в аккредитованных и реализующих основные общеобразовательные программы образовательных организациях, а также утверждение на основе экспертизы перечней таких учебников».

ЧЕЧЕНСКИЙ ЯЗЫК: ОТ СОХРАНЕНИЯ И ИЗУЧЕНИЯ К СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ

Эти и другие проблемы решает сегодня Институт развития образования ЧР.

В Республике ежегодно отмечается День чеченского языка, который призван привлечь внимание общественности к проблемам родного языка. Как известно, ЮНЕСКО относит чеченский язык к числу исчезающих, он включен во «Всемирный атлас вымирающих языков». ЮНЕСКО рассматривает жизнеспособность языков по нескольким критериям, в том числе по доступности учебных материалов и передаче языка от поколения к поколению.

На вопросы главного редактора газеты «Вести Республики» Хамзата Юнусова отвечает директор Института развития образования Чеченской Республики Абдулла Арсанукаев.

Какова роль Института развития образования ЧР в решении проблемы сохранения, изучения и развития чеченского языка, что конкретно делается в этом направлении?

Институтом развития образования Чеченской Республики в своей научно-исследовательской деятельности основное место отводится научному и научно-методическому обеспечению преподавания чеченского языка в образовательных учреждениях. В истекшем году институтом подготовлено 18 наименований учебно-методической литературы. Чтобы не быть голословным, я перечислю основные работы по чеченскому языку и литературе с кратким комментарием к ним. Прежде всего остановлюсь на учебниках и учебно-методических пособиях по чеченскому языку. Большинство функционирующих ныне в основной и полной средней школе учебников чеченского языка страдает рядом существенных недостатков. Они не соответствуют уровню развития современной лингвистической науки в республике. Поэтому институт разрабатывает новую линию учебников чеченского

языка для 5-9 классов. Главный научный сотрудник института М.Р. Овхадов и опытный учитель-методист Ж. М. Махмаев подготовили рукопись учебника чеченского языка для 5 класса и в настоящее время продолжают работу над учебниками для 6 и 7 классов. В них содержание обучения предмету приводится в соответствие с уровнем научных знаний о чеченском языке и учитываются достижения практики его преподавания в общеобразовательных учреждениях. Главным научным сотрудником А.Д. Тимаевым написано пособие «Практический курс морфологии чеченского языка», предназначенное учителям школ республики, студентам вузов и педагогических училищ. В работе предложены методические рекомендации по всем частям речи, дан комплекс практических заданий к каждому изучаемому разделу. Материал разработан на основе оригинальных текстов художественной литературы на чеченском языке. Главный научный сотрудник А.И. Халидов завершил работу над учебником «Современный чеченский язык. Синтаксис» для студентов-филологов. Учебник содержит систематическое изложение всех вопросов синтаксиса чеченского языка в его современном состоянии. Дается представление о синтаксической системе чеченского языка, определено место чеченского языка в структурно-синтаксической типологии языков. обстоятельно характеризуются основные единицы синтаксиса, представлена их классификация. Содержится раздел «Синтаксическая стилистика».

Цель учебного пособия заведующего лабораторией филологического образования С.Э. Эдилова «Практикум чеченского языка» – обеспечение учащихся 10-11 классов общеобразовательных учреждений учебным пособием по разделам «Фонетика», «Морфология», «Синтаксис». Как показывает практика, учителя школ республики испытывают трудности из-за отсутствия соответствующего сопутствующего материала для закрепления теоретических знаний учащихся. Этим и была обусловлена задача автора учебного пособия: помочь обучающимся в освоении теории языка, в формировании орфографических и пунктуационных умений и навыков, в овладении нормами чеченского литературного языка, в обогащении

словаря и расширении круга используемых языковых и речевых средств. Изложение учебного материала в пособии и методика его подачи рассчитана на самостоятельную работу учащихся на уроке (под руководством учителя) и дома. В качестве иллюстративного материала использованы тексты из художественных произведений, устного народного творчества. В конце каждого раздела даются упражнения обобщающего характера, различные диктанты. Таким образом, учебное пособие будет способствовать формированию и развитию коммуникативной компетенции, а также языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций обучающихся 10-11 классов.

Необходимо сказать, что содержание и методический аппарат учебников и учебно-методических пособий по чеченскому языку и чеченской литературе, разрабатываемых институтом, направлены на раскрытие богатства и красоты родного языка, художественных средств и своеобразия, эстетической и нравственной ценности произведений родной литературы, на формирование способности учащихся мыслить на родном языке.

Заведующим лабораторией начального образования И.Э. Солтахановым составлен сборник диктантов по чеченскому языку для начальной школы. До настоящего времени учителя начальных классов не имели методических разработок такого плана. Сборник включает в себя диктанты для 2, 3 и 4 классов. Тексты связные, отобраны из художественных произведений, по объему и содержанию отвечают требованиям, предъявляемым к подобного рода пособиям. Они подобраны с учетом изучаемого в каждом классе грамматического материала в соответствии с воспитательными задачами и возрастными особенностями учащихся.

Общеизвестно, что язык является не только орудием общения, но и средством развития родной устной и письменной речи, средством приобщения обучающихся к духовно-нравственным ценностям и традиционной культуре народа. Слово в языке - это не только номинативная единица, но и памятник материальной и духовной культуры народа. Поэтому, изучение лексики родного языка имеет важное значение. В этой связи несомненный интерес вызывает и

изучение заимствованной лексики. Рассмотрению арабских заимствований в чеченском языке посвящена работа заведующего редакционно – издательским отделом института А.-Г. А. Арсанукаева. Основной целью работы является описание и анализ лексических, семантических, фонетических и морфологических особенностей арабизмов как составной части лексики чеченского языка. Автором прослеживаются исторические предпосылки арабских заимствований в вайнахских языках и дается их лексико-тематическая классификация, выявляются особенности лексико-семантической адаптации арабских заимствований в чеченском языке. В работе впервые широко рассматривается проблема арабских заимствований в вайнахских языках и делается попытка проследить историю чеченско-арабских языковых контактов.

Институт развития образования уделяет значительное внимание созданию справочных пособий по чеченскому языку для обучающихся. Так, подготовлен «Чеченско-русский и русско-чеченский словарь» для начальной школы (составители А.М. Арсанукаев, Т.И. Михтеева). Обе части словаря содержат лексику чеченского и русского языков, которой должен активно владеть обучающийся на выходе из начальной школы.

В соответствии с планом научных исследований института заведующей редакцией Р.А. Абдулкадыровой и научным сотрудником М.Ш. Дудаевой составлен трехязычный «Чеченско-русско-английский картинный словарь» для дошкольников и учащихся начальной школы. Словарь состоит из 18 тем (птицы, рыбы, деревья, дом, домашние животные, дикие животные, наименование частей тела и т.д.). По каждой теме приводятся наиболее употребительные существительные, глаголы. Иллюстрации дают достоверное, точное и наглядное представление о предметах, явлениях, отражая присущие им важнейшие качества, они помогают дать полное визуальное представление об объекте. Объем около 600 наименований. Основное назначение картинного словаря – расширить словарный запас обучающихся, дать понятие о новых предметах и явлениях.

Институтом проводится работа по созданию электронного

банка данных о чеченских писателях, в котором будет собран материал о жизни и творчестве всех чеченских писателей, начиная со времени зарождения национальной литературы и включая современных писателей, активно участвующих в литературном процессе. В настоящее время собран и систематизирован материал о жизни и деятельности писателей первого поколения. Наличие электронного пособия (банка данных) позволит учителям, обучающимся и всем, кто интересуется чеченской литературой, желает знать об истории зарождения и развития литературы, получить сведения о современной литературе, литературном процессе, быстро найти необходимый материал, пополнить свои знания и ознакомиться с новинками литературы, литературным прошлым и настоящим чеченского народа.

В самом конце прошлого года институтом изданы, на наш взгляд, очень ценные работы. Это четыре книги. Методическое пособие для учителя Я.У.Эсхаджиева «Изучение в школе орфографии и пунктуации чеченского языка». Пособие адресовано учителям чеченского языка и литературы. Оно призвано помочь учителям разобраться в особенностях правописания. В нем раскрываются основные принципы орфографии и пунктуации чеченского языка на конкретных примерах. Особое внимание уделено трудным случаям правописания.

Учебное пособие С.Э. Эдилова «Занимательная грамматика для учащихся 5-11 классов общеобразовательных учреждений Чеченской Республики» – инновационное издание, в котором предлагается занимательный грамматический материал, направленный на повышение интереса обучающихся к изучению своего родного языка, развитию их мышления и языкового чутья, творческих способностей, на расширение и углубление воспитательных возможностей процесса обучения языку. Пособие рассчитано на учителей, работающих творчески, нестандартно. Задания занимательного характера и упражнения позволят учителю преподнести учащимся основные понятия и правила чеченского языка в игровой форме. По каждой теме есть дополнительный материал, который учитель может включить в другие уроки, ис-

пользовать при повторении и обобщении изучаемого материала в конце четверти, учебного года. Материал книги подобран в соответствии с программой изучения чеченского языка в 5-11 классах. Эта книга поможет сделать занятия чеченским языком разнообразнее, интереснее, увлекательнее.

В монография В.Ю. Гиреева «История и проблемы формирования чеченского литературного языка» на фоне социальных преобразований рассматриваются наиболее характерные инновации в чеченском литературном языке путем анализа данных печатных текстов 20-х-30-х годов в сравнении с нынешним состоянием языка (а также с соответствующими явлениями в формировавшемся в те же годы ингушском литературном языке). Методом сопоставления выявляются те или иные изменения в структуре чеченского литературного языка, а также устанавливаются факты единичности или системности характера инноваций и последствия их влияния на язык. Работа полезна учителям общеобразовательных учреждений и преподавателям вузов при изучении истории развития чеченского и ингушского литературных языков, при анализе художественных произведений в контексте исторического развития литературы. Работа имеет и некоторое общетеоретическое значение для характеристики начального этапа языков, особенно младописьменных.

«Словарь литературоведческих терминов» (автор А. М. Арсанукаев) представляет собой справочное пособие по теории и истории литературы. В нем представлены термины и понятия, в своей совокупности составляющие определенный минимум теоретико-литературных знаний, который позволяет достаточно глубоко разбираться в художественной литературе, способствует пониманию того, что представляет собой художественный текст, литературное творчество, каковы его основные особенности и общественное значение. Словарь рассчитан на преподавателей-словесников, исследователей литературы, журналистов, учащихся и студентов, на всех читателей, интересующихся чеченской и русской литературой.

Истекий, 2010 год, как известно, был объявлен в стране «Годом учителя», что сделано, что нового подготовлено Институтом развития образования ЧР в прошедшем году для учителей нашей Республики?

Институт развития образования работает на школу, на учителя, все научно-методические разработки сотрудников адресованы образовательным учреждениям, учителям, учащимся, студентам, поэтому можно сказать, что для института каждый год является «Годом учителя». Естественно в 2010 году, объявленном Президентом страны «Годом учителя», работа по обеспечению учителя методической литературой была активизирована. Все перечисленные выше работы по чеченскому языку и литературе созданы для школы, для учителя. Наряду с ними институтом разработан целый ряд учебно-методических пособий по другим предметам. К ним относится учебник для 8 класса по чеченской традиционной культуре и этике «Нохчийн гиллакх-обздангалла» (автор М.М. Ахмадов). В учебнике рассматриваются такие нравственные ценности, как «уважение человека», «честь», «свобода», «толерантность», «доблесть», «соревновательность в добрых делах» («яхь») и т.д. Каждая тема раскрывается на примерах из жизни известных личностей, героев фольклорных и литературных произведений, в заключении делается общий вывод на основе всего изложенного. Изучение темы завершается заданиями для учащихся. В учебнике также представлены художественные тексты известных писателей (стихи, рассказы, отрывки из крупных произведений), предназначенные для обсуждения учащимися по рассматриваемым темам.

Преподавание истории Чечни в школах республики также обеспечивается научно-методическим сопровождением. Главным научным сотрудником М.Х. Багаевым завершена работа по подготовке методического пособия «Дополнительные материалы и методические рекомендации к учебнику 6 класса «История Чечни (с древнейших времен до XII в.)». Актуальность этой темы определяется тем, что учебник по древней и средневековой исто-

рии Чечни написан впервые и необходимость написания к нему методического пособия очевидна, чем и определяется новизна всей проблемы, связанной с древней и средневековой историей Чечни. Пособие содержит большой фактический материал, не включенный в учебник, пояснения к наиболее сложным темам учебника с привлечением новых археологических, этнографических и прочих источников, обнаруженных на территории Чечни. Это материалы по истории края изучаемого периода, по материальной культуре, сведения о выдающихся археологах-кавказоведах, занимавшихся изучением исторических памятников Чечни. Разработаны методические рекомендации, различные задания к разделам, что поможет учителю разнообразить учебный процесс, заинтересовать учащихся и приобщить их к самостоятельной краеведческой работе. Схемы, рисунки, фотографии помогут наглядно представить древнейший период нашей истории.

Ведущим научным сотрудником Х.А. Гакаевым подготовлено пособие для учителя к учебнику по истории Чечни для 10 класса. В пособие включены дополнительные материалы к учебнику: это и архивные материалы, документы, сведения об известных общественных деятелях, о выдающихся представителях науки и культуры, о трудовом и ратном подвиге жителей республики. Этот материал поможет учителю проводить разнообразную работу как на уроке, так и во внеурочное время, стимулируя учащихся на самостоятельный поиск, развивая навыки исследовательской работы.

«Национальные средства физического воспитания как компонент поликультурного образования дошкольников и учащихся общеобразовательной школы Чеченской Республики» – название пособия, написанного ведущим научным сотрудником С-А. М. Аслахановым. Разработка темы обусловлена необходимостью обеспечения воспитателей детских садов и учителей физической культуры учебно-методической базой, раскрывающей педагогические аспекты использования в образовательно-воспитательном процессе детей дошкольного и школьного возрастов поликультурного компонента физкультурного образования, включенного

в государственные программы физического воспитания дошкольников и учащихся общеобразовательной школы Чеченской Республики. Цель проекта – разработка учебно–методического комплекса, раскрывающего педагогическую технологию использования национальных средств физического воспитания детей (чеченских, народов России, ближнего и дальнего зарубежья): детских подвижных игр, элементов национальных танцев и борьбы как поликультурного компонента содержания программного материала физического воспитания дошкольников и учащихся общеобразовательной школы Республики. Основными задачами работы являются разработка программ и методических рекомендаций (на чеченском и русском языках) по использованию в образовательно-воспитательном процессе детей дошкольного и школьного возрастов народных детских подвижных игр и физических упражнений, элементов национальных танцев и борьбы как поликультурного компонента образования. Предполагается, что в условиях национальной республики комплексное использование базового и поликультурного компонентов физического воспитания позволит:

- приобщить подрастающее поколение к богатейшему этнокультурному наследию народов России, ближнего и дальнего зарубежья в сфере физического воспитания, расширить его мировоззрение;

- оптимизировать содержание физкультурного образования;

- более эффективно воздействовать на уровень физического развития, физической подготовленности и нравственного воспитания дошкольников и учащихся общеобразовательной школы Чеченской Республики.

Работа состоит из предисловия и трех глав. Первая глава посвящена обоснованию места и роли национальных подвижных игр и физических упражнений, элементов национальной борьбы и танцев в педагогическом процессе. Они рассматриваются не только как средства воспитания и развития детей и подростков, но и прослеживается народная система воспитания чеченцев во взаимосвязи с системами воспитания других национальностей.

Вторая глава посвящена чеченским национальным танцам и состоит из разделов: «Основы знаний», «Организационно-методические рекомендации по обучению элементам национальных танцев». Дается характеристика народных танцев как средств физического воспитания. В третьей главе освещаются вопросы использования элементов национальной борьбы в системе физической культуры общеобразовательной школы.

С-А. М. Аслахановым также подготовлено учебное пособие на чеченском и русском языках «Народные подвижные игры, элементы национальных танцев и борьбы как средства физического воспитания дошкольников и учащихся общеобразовательной школы Чеченской Республики (поликультурный компонент физкультурного образования)».

По заданию Министерства образования и науки ЧР институтом осуществлена разработка проекта «Стратегия развития системы образования ЧР на период до 2020 года» (руководитель проекта и основной разработчик ведущий научный сотрудник института А.Л. Устаев).

У института есть возможность, есть научный потенциал для подготовки таких ответственных документов как долгосрочная стратегия развития системы образования Республики?

Институт имеет опыт работы по разработке таких важных документов в системе образования. Ранее по поручению министерства институтом была разработана «Концепция модернизации и развития системы образования Чеченской Республики на период до 2010 года», а по заданию Правительства была подготовлена «Концепция преподавания чеченского языка в общеобразовательных учреждениях, средних специальных и высших учебных заведениях Чеченской Республики на период до 2010 года». Оба документа были утверждены решением коллегии Министерства образования и науки ЧР и представлены для реализации.

Видно, что институтом не только по чеченскому языку и литературе, но и по другим учебным дисциплинам подготовлено немало необходимых школе работ, но они у вас, как я понял, за исключением нескольких книг находятся в рукописях, когда они будут опубликованы и дойдут до учителя?

Министерством образования и науки ЧР институту для издания учебно-методической литературы выделяются средства, по мере их поступления работы издаются и поступают в школы.

Ваше отношение к новым образовательным стандартам и когда они будут введены в Республике?

Образовательные стандарты второго поколения начального общего и основного общего образования утверждены Министерством образования и науки Российской Федерации, зарегистрированы Министерством юстиции страны и подлежат введению с 1 сентября 2011 года. О стандартах лучше поговорить отдельно. Если сказать коротко, то в новых образовательных стандартах много хорошего, но и немало того, что нельзя, на мой взгляд, назвать таковым. В целом я не в восторге от них, но вводить надо и мы готовимся к введению новых образовательных стандартов в 1 классе 1 сентября предстоящего учебного года.

Мы с вами говорили о работе Института развития образования за один истекший год и видно, что даже за этот короткий период научным коллективом проделана большая работа по подготовке учебно-методической литературы.

Желаю вам дальнейших успехов!

Спасибо! Вам также успехов в вашей журналистской деятельности.

РАЗГОВОР О БУДНЯХ И ПРОБЛЕМАХ ИНСТИТУТА ПРОБЛЕМ ОБРАЗОВАНИЯ

Сегодняшний собеседник газеты «Хьехархо» – директор Института проблем образования Министерства образования и науки Чеченской Республики Абдулла Магомедович Арсанукаев.

Абдулла Магомедович, какие задачи стоят сегодня перед Институтом проблем образования?

Основная задача Института – эффективное решение задач развития образования, научное, научно-методическое обеспечение системы образования республики.

Основные проблемы, решаемые Институтом, – обновление содержания образования и разработка современных технологий обучения.

Решение этих вопросов осуществляется посредством разработки учебно-методических комплектов по чеченскому языку, чеченской литературе, русскому языку и русской литературе, истории, географии, чеченской традиционной культуре и этике, физической культуре.

По итогам прошлого года мы передали в Министерство образования и науки 10 учебников и программ и 15 учебно-методических пособий – всего 25 наименований учебной литературы. Для такого не очень крупного учреждения, как наш институт, это очень много.

За год наши сотрудники написали 6 учебников по истории Чечни с древнейших времен и до начала XXI века (6-11 классы). Авторы учебников - известные ученые-историки Багаев М.Х., Гакаев Х.А., Гелаева З.А., Магомедов О.С, Абдулвахабова Б.Б., Магомаев В.Х.

Подготовлен учебник «Нохчийн гиллакх-обьздангалла» (автор – старший научный сотрудник народный писатель Чеченской Республики М. Ахмадов).

Научно-методическое сопровождение преподавания в образовательных учреждениях чеченского и русского языков, а также

чеченской и русской литературы обеспечивают такие известные ученые – лингвисты, как Тимаев А.Д., Халидов А.И., Овхадов М.Р., Эдилов С.Э., Солтаханов И.Э.

В целом, за последние учебные годы институтом подготовлено более полусотни работ, в том числе 3 монографии, 15 учебников, 24 методических пособия и разработки, 5 учебных программ, 7 школьных словарей. Среди них «Современный чеченский язык (фонетика, графика, пути совершенствования)» А.Д. Тимаева, «Русский язык в чеченской школе» А.И. Халидова, «Древняя и средневековая Чечня в исследованиях археологов-кавказоведов» М.Х. Багаева, «Семья и школа как социальные институты формирования личности» Л.У. Курбановой, 3 учебника и 5 методических работ по чеченской литературе Эдилова С.Э., «Абат» Солтаханова И.Э., учебник для 9 класса по чеченской литературе, учебник-хрестоматия для 10 класса и пособие «Анализ художественного произведения в школе» Арсанукаева А.М.

Большую научно-организационную работу проводит ученый секретарь Института Р.А. Чахкиева.

Каким образом осуществляется связь Института со школой?

Прежде, чем учебник будет издан и поступит в образовательное учреждение, проводится его апробация. Обычно рукописи предоставляются учителю, он работает, делает замечания. Мы работаем и с городскими, и сельскими учителями. Выбираем школы с опытными учителями. Так, с Институтом успешно сотрудничают известные в республике учителя чеченского языка и литературы Махмаев Жамалди, Дакаев Шалавди, Абдуразаков Шертбек и др.

Учебники рецензируются учеными и учителями, затем Ученый совет Института после обсуждения результатов апробации утверждает и рукопись передается в Экспертный совет Министерства образования и науки ЧР.

Как известно, с 2000 года в республику, которая испытывала

учебно-методический, информационный голод, буквально хлынул поток учебной литературы, значительная часть которой в силу различных причин так и осталась невостребованной в школах республики. Участвуете ли Вы в экспертизе поступающих из федерального центра учебников?

Нет, не всегда. Если дается поручение. Но, конечно, мы отслеживаем поступающую учебно-методическую литературу, и есть случаи, когда по инициативе Института проблем образования Министерство образования и науки ЧР принимает решение о не использовании того или иного учебника либо учебно-методического комплекта в школах республики, как в случае с учебником по истории России под редакцией Данилова, в котором при внимательном прочтении обнаружались грубые искажения фактов исторического прошлого чеченцев. На такие вещи, понятно, не реагировать мы не можем.

Мы также стараемся отслеживать все, что пишется в федеральных СМИ о нашей культуре, образовании. Так, по нашей инициативе началось обсуждение материалов 58 тома Большой энциклопедии издательства «Терра». Лично я передал этот том в Аппарат уполномоченного по правам человека в Чеченской Республике и Академию наук ЧР. Районный и Верховный суды Чеченской Республики определили, что материалы 58 тома БЭ носят экстремистский характер. Издательству «Терра» предъявлен иск за пропаганду некачественного, вредного товара. Мы подготовили заявление о возмещении и материального, и морального ущерба. Этим занимается известный московский адвокат Мурад Мусаев.

Как обстоят сегодня дела с обеспеченностью учебной литературой национально - регионального компонента в образовательных учреждениях республики. Как правило, больше всего жалоб поступает от учителей чеченского языка и литературы, сетующих на отсутствие либо нехватку учебников и методических пособий по предмету.

На сегодняшний день эта проблема в отношении учебников практически снята. Предметы «чеченский язык» и «чеченская литература» обеспечены учебниками с 1 по 10 класс. Написан учебник по чеченской литературе для 11 класса (автор – профессор Туркаев Х.В.). Рукопись утверждена Экспертным советом Министерства образования и науки ЧР; учебник готовится к изданию. С выходом этого учебника уже все классы будут обеспечены учебной литературой.

– Над какими проблемами образования работает Институт в настоящее время?

– Мы приступаем к созданию линии новых учебников – с 5 по 11 классы будут разработаны учебники одной авторской группой. Уже находятся в работе учебники чеченского языка для 5 и 6 классов. Работают над учебниками профессор Овхадов М.Р. и опытный учитель и поэт Махмаев Ж.

Действующие учебники чеченского языка имеют существенные недостатки. Современный учебник не должен отставать от развития науки. И, к слову сказать, работы нашего Института в этом отношении являются лучшими. Наша продукция высококачественна и востребована учителями. Учебно-методические комплекты, разработанные сотрудниками Института, отличаются качеством содержания, глубокой научной проработкой учебного материала, разработанностью дидактического аппарата. Секрет успехов в том, что наши сотрудники имеют опыт работы в школе, опыт исследовательской работы. Авторы учебников знают школу, методическую науку и теорию предмета – а это необходимое сочетание для автора учебника.

В ближайшей перспективе в рамках реализации Приоритетного национального проекта «Образование» планируется организация исследований в целях развития информационных технологий в сфере образования республики.

Помимо этого, Институтом были разработаны такие важные документы, как «Концепция модернизации и развития системы образования Чеченской Республики на период до 2010 года» и «Концепция преподавания чеченского языка в общеобразователь-

ных учреждениях, средних специальных и высших заведениях Чеченской Республики на период до 2010 года».

А сейчас по заданию Министерства образования и науки ЧР Институтом разрабатывается «Стратегия развития образования ЧР до 2020 года» (основная работа ведется профессором Устаевым А.Л.). Работа над этим документом будет завершена до конца 2010 года.

Также мы принимаем самое активное участие в мероприятиях, организуемых и проводимых Министерством образования и науки ЧР. Это и конкурсы «Учитель года», «Лучший директор школы», и «круглые столы», и региональные конференции: ко Дню чеченского языка, конференции, посвященные М-С. Гадаеву, А. Авторханову и т.д. К конференции «От беззакония и хаоса – к закону и порядку (об исторической роли А-Х. Кадырова в новейшей истории Чеченской Республики)» нашими сотрудниками подготовлены 3 доклада.

А над какими проблемами работает сейчас Абдулла Арсанукаев?

Завершаю работу над словарем литературоведческих терминов (по чеченской литературе). Часть словаря уже издана, и целиком он выйдет в этом году. В словаре впервые представлены теоретические понятия, термины по чеченской литературе с их полным толкованием.

Продвигается работа по творчеству чеченских писателей, готовлю к изданию справочник по чеченской литературе.

Абдулла Магомедович, сегодня, конечно же, Вы активно работаете на школу, но тогда, в юности, это был осознанный выбор?

Школу я заканчивал в Казахстане. Мое поколение, оторванное от родины, родной культуры, постоянно стремилось к изучению чеченского языка, литературы. Когда я учился в 8 классе, появилась в продаже брошюра на чеченском языке «Положение о выборах

в Верховный Совет Казахской ССР». Это была первая книга, прочитанная мною на чеченском языке. Я читал ее с упоением, радуясь и восторгаясь тем, что буквы слагаясь между собой, образуют слова моего родного языка. Будучи уже учащимся 10 класса, выпускником, я вычитал в газете «Къинхъегаман байрахх», издававшейся в г. Алма-Ата, о том, что в г. Грозном в педагогическом институте открывается чечено-ингушское отделение историко-филологического факультета по специальностям «русский язык и литература; чеченский язык и литература».

В 1957 году я приехал в Грозный. Конкурс в институт был большой – 5 человек на место. В тот год поступали Тимаев А., Эсхаджиев Я., Вагапов Я., Хамидова З., Гакаев Х. и многие другие, ставшие впоследствии известными учеными. Нас всех объединяло то, что мы любили чеченский язык и литературу, чеченскую культуру. Мы зачитывались произведениями С. Арсанова, С.Бадиева, М. Мамакаева, М.-С. Гадаева, Х. Эдилова и других чеченских писателей.

Нам очень повезло с преподавателями. Нас учили И.Г. Арсаханов, З.А. Гавришевская. С. Эльмурзаев, Д.Д. Мальсагов, В.Харчевников. Слово преподавателя для тогдашних студентов было законом. С глубоким уважением и благодарностью мы вспоминаем наших преподавателей. На факультете наше отделение было лучшим и в учебе, и в общественных делах. Многие студенты получали повышенную стипендию.

Абдулла Магомедович, как проводите свое свободное время?

Свободного времени на самом деле не так уж и много. Как сами понимаете, на работе не много напишешь, постоянно отвлекают ежедневная рутинная работа и суета. Вот и сидишь ночами, пишешь. Конечно же, стараюсь быть в курсе книжных новинок, насколько это возможно; стараюсь читать все новое, что появляется на чеченском языке. Ну, и конечно, по-настоящему минуты отдыха – это дома, в саду.

Поддерживаете связи с другими Институтами образования Российской Федерации?

Мы поддерживаем научные связи с учебными и научно-исследовательскими учреждениями Чеченской Республики и Российской Федерации. Особенно эффективны творческие связи с Центром национальных проблем образования Федерального института развития образования РФ, Дагестанским институтом педагогики имени Тахо Годи.

Каким Вы видите образование в Чеченской Республике 2020 года?

Образование в 2020 году и в любое другое время должно соответствовать уровню развития общества. Задача школы – подготовить человека, способного социализироваться в современном ему мире, продвигать общество вперед.

Большое Вам спасибо за интервью. Успехов и удачи Вам и Вашему Институту!

К. Тачаева

По стандартам просвещения

(Беседа главного редактора газеты «Деловой Кавказ» с директором Института развития образования ЧР А.М. Арсанукаевым)

Абдулла Магомедович, расскажите кратко об институте: немного об истории, задачах и направлениях деятельности, коллективе, продукции, каким образом институт влияет на развитие образования в республике.

Государственное казенное учреждение «Институт развития образования Чеченской Республики» (с 1971 по 1991 год – Чечено-Ингушский филиал Научно-исследовательского института национальных школ Министерства просвещения РСФСР, с 1991 по 1995 год – Чечено-Ингушский филиал Института национальных проблем образования Министерства образования РФ, с 1995 года – самостоятельная научная организация) является научно-исследовательским учреждением, цель деятельности которого – научное и научно-методическое обеспечение системы образования Чеченской Республики. Основные направления научной деятельности института: исследования в области педагогики и психологии, научных основ содержания начального образования, гуманитарного и естественно-математического образования, методов обучения и воспитания в общеобразовательных учреждениях и учреждениях дошкольного воспитания. Особое внимание уделяется проблемам обучения в школе государственным языкам Российской Федерации и Чеченской республики – русскому и чеченскому языкам, русской и чеченской литературе, а также вопросам изучения чеченской традиционной культуры и этики, истории и географии Чечни. По результатам исследований создаются учебники, учебно-методические пособия, примерные учебные программы, школьные словари. Буквально на днях Институтом представлены в Министерство образования и науки ЧР для издания рукописи 31 наименований учебников, учебно-методических пособий и разработок. Авторами этих работ являются научные сотрудники института известные в республике и за ее пределами крупные

ученые А. Тимаев, М. Овхадов, К. Чокаев, М. Багаев, Х. Гакаев, А. Устаев, С.-А. Аслаханов, Р. Чахкиева, Х. Яндарбиев, С. Эдилов, И. Солтаханов и др. В институте работает высокопрофессиональный, дружный целеустремленный коллектив научных работников. Учебно-методическая литература, разрабатываемая институтом, по отзывам учителей республики – основных потребителей продукции, отличается качеством содержания, глубокой научной проработкой учебного материала, детальной разработанностью дидактического аппарата.

Институт имеет свое периодическое издание «Вестник института развития образования Чеченской Республики», в котором систематически публикуются материалы научно-теоретического и научно-прикладного характера, адресуемые не только ученым, научным работникам, но и специалистам-практикам: учителям школ, преподавателям высших и средних специальных учебных заведений, специалистам органов управления образованием, руководителям общеобразовательных учреждений.

Что делается по новым образовательным стандартам?

В настоящее время идет процесс введения новых образовательных стандартов. В соответствии с новыми стандартами Институтом разработана и издана Примерная программа по чеченскому языку и литературному чтению для начальной школы, завершена и представлена для утверждения Примерная программа по чеченскому языку для основной школы (5-9 классы), начата работа по составлению Примерной программы по чеченской литературе для основной и полной средней школы. Обновляются прежние и разрабатываются новые учебники чеченского языка и чеченской литературы в соответствии с требованиями новых образовательных стандартов. Подготавливаются учебные пособия по русскому языку и русской литературе, истории и географии Чеченской Республики, по чеченской традиционной культуре и этике, по физической культуре. Разработан ряд словарей: терминологических, двуязычных, орфографических.

Почему все время одни и те же авторы учебников?

Учебники имеют предметные линии. Каждая предметная линия учебников разрабатывается определенной авторской группой. Для начальной школы – это учебники 1-4 классов, для основной школы – учебники 5-9 классов и также для старшей школы. Любой автор или авторская группа имеет право представить свой комплект учебников на экспертизу. Если они успешно пройдут экспертизу, то будут внедрены в учебный процесс.

Памятный случай из жизни института: кадры, война ...

В истории Института, как и всей нашей республики, были трудные времена. В военное время коллектив института был вынужден переехать в Ингушетию. В период с октября 1999 года по апрель 2000 года в станице Орджоникидзеградской было арендовано помещение и работа института продолжалась. Я был очень благодарен сотрудникам, что они в тот период в труднейших условиях бытовой неустроенности и моральных переживаний не оставили работу, а продолжали напряженно трудиться. Все научные сотрудники выполнили свои плановые темы. Институт всегда поддерживал и поддерживает научные связи с аналогичными научно-исследовательскими учреждениями других субъектов РФ и в трудные для нас времена мы получали от них поддержку. Сотрудники нашего института с благодарностью вспоминают руководителей Московского Института национальных проблем образования Министерства образования РФ М.Н. Кузьмина и О.И. Артеменко, которые тогда в тяжелейшие для нас времена оказывали нам всестороннюю поддержку.

Личные планы, над чем Вы сами работаете?

В истекшем году вышел из печати «Словарь литературоведческих терминов», который содержит толкование более 350 терминов и понятий по чеченской литературе. Это первая работа

в чеченском литературоведении подобного типа. Готовится к изданию, уже находится в производстве в типографии монография «Анализ художественного произведения в школе». Идет работа над учебным пособием для 9 класса «Чеченская литература» и Примерной программой по чеченской литературе в соответствии с новыми образовательными стандартами.

Что Вы делаете в свободное время?

Свободного времени не так уж много. Стараюсь проводить его с друзьями, ничем нельзя заменить свободное общение с единомышленниками, с теми, кого ты уважаешь и ценишь. Это время подлинного отдохновения и это всегда взаимно. Есть у меня сад и небольшая пасека, которые также отвлекают от мирской суеты и дают часы отдыха.

Если не секрет, за кого будет голосовать Ваш коллектив на предстоящих выборах Президента России?

Научные работники – люди мыслящие, уверен, что они сделают достойный выбор.

Вел беседу Тимур Хасанов.

Комментарии

Воспитательный потенциал родной литературы.

Статья написана в 1982 году. Опубликовано под названием «Коммунистическое воспитание учащихся старших классов на уроках родной литературы в национальной школе» в кн.: Пути совершенствования качества обучения родному языку и литературе в национальных школах. Сборник научных трудов. – М., 1982, с. 152–162. Для настоящего издания статья сокращена и частично переработана.

Анализ художественного произведения с учетом специфики жанра (на материале изучения поэмы на уроках чеченской литературы).

Статья написана в 1989 году. Опубликовано в кн.: Проблемы двуязычия в национальной школе. Сборник статей. – Ижевск: «Удмуртия». 1989, с. 241–247.

Изучение родного языка и литературы как средство формирования национального самосознания учащихся.

Тезисы доклада на конференции «Формирование и развитие национально-русского и русско-национального двуязычия в школах РСФСР». Опубликовано в кн.: «Формирование и развитие национально-русского и русско-национального двуязычия в школах РСФСР (16-18 октября 1990, г. Махачкала). Тезисы докладов, I часть». – М., 1990, с. 132–133.

Школа Чеченской Республики в свете современных проблем развития национального образования в Российской Федерации (1992 г.).

Статья написана на основе выступления на совещании-семинаре в Институте национальных проблем образования. Опубликовано в кн.: Материалы совещания-семинара Института национальных проблем образования «Задачи совершенствования

взаимодействия подразделений института в свете современных проблем развития национального образования в Российской Федерации», май, 1992 г. – М, 1993, с.

Проблемы воссоздания и развития чеченской национальной школы.

Статья написана в 1994 году по материалам доклада на Республиканской научно-практической конференции «Культура чеченского народа и школа» (г. Грозный, 1994 г.). Опубликовано в кн.: «Культура чеченского народа и школа. Научно-практическая конференция 18 мая 1994 года. Тезисы докладов и выступлений». – Грозный, 1994, с. 10-14.

Школа и государство.

В июне – сентябре 1994 года на страницах республиканских газет Чеченской Республики проходила дискуссия о том, какой должна быть система общего образования в республике. Статья написана в ходе этой дискуссии и под названием «Будущее народа зависит от государства и школы», была опубликована на страницах газеты «Республика» № 14 от 16 сентября 1994 г. в рубрике «Компетентное мнение».

Образование в Чеченской Республике.

Статья написана по заказу издательства «Большая Российская энциклопедия» для Редакции педагогики и народного образования в 1994 году, переработана в 1996 году. Опубликовано: Российская педагогическая энциклопедия. В 2 тт. Т. 2 – М., 1999, с. 569.

О некоторых аспектах модернизации системы образования в Чеченской Республике.

Статья написана на основе доклада на республиканской научно-практической конференции «Модернизация системы образования Чеченской республики: проблемы и перспективы» г. Грозный. 2005 г. Публикуется впервые.

Из истории чеченского букваря.

Статья написана в 2005 г. Опубликовано в журнале: Вестник Института проблем образования. Выпуск 5. – Грозный, 2005. с. 23 – 30.

Научно-методическое обеспечение системы образования Чеченской Республики: состояние и перспективы.

Статья написана в 2008 году по заказу научного журнала «История науки и техники». Опубликовано: История науки и техники. № 3. – М., 2008. с.10 – 12.

Чеченский язык как предмет преподавания и язык обучения в школах Чеченской Республики: история и современные проблемы.

Статья написана в 2009 году на основе доклада на Всероссийской научно-практической конференции «Язык и школа» (г. Грозный, 25–26 сентября 2009 г.). Опубликовано в кн.: «Материалы Всероссийской научно-практической конференции «Язык и школа». – Грозный: ООО «Арфа-Пресс», 2010, с. 40–50.

Чеченский язык и чеченская литература в научно-методических разработках Института проблем образования Министерства образования и науки Чеченской Республики.

Статья написана в 2010 году на основе доклада, прочитанного на региональной научно-практической конференции «Чеченский язык: проблемы и перспективы развития». Опубликовано в кн.: «Чеченский язык: проблемы и перспективы развития». Материалы региональной научно-практической конференции, г. Грозный, 8 апреля 2010 г. – Грозный: Изд-во АН ЧР, 2010, с. 81 – 88.

Диалог культур на занятиях по родной и русской литературе в школах Чеченской Республики.

Статья написана в 2011 году. Публикуется впервые.

Проблемы совершенствования преподавания чеченского языка и литературы в общеобразовательной школе.

Статья написана в 2012 году. Публикуется впервые.

Педагогическая и литературно-критическая деятельность Абдурахмана Авторханова.

Статья написана в 2008 году на основе доклада на Международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения А.Г. Авторханова. Опубликовано в кн.: А.Г. Авторханов – ученый, публицист, общественный деятель: Материалы Международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения А.Г. Авторханова (г. Грозный 21–22 октября 2008 г.). – Назрань, 2008. с. 46 – 49.

Ученый-методист.

Статья написана в 2002 году. Опубликовано в журнале: Вайнах. 2003. № 1. с. 48.

Памяти Ю. А. Айдаева.

Статья написана в 2004 году. Опубликовано в журнале: Вестник Института проблем образования Министерства образования и науки Чеченской Республики. Выпуск 2. – Грозный. 2004. с. 159–162.

Адиз Кусаев и его труд «Писатели Чечни».

Статья написана в 2011 году. Опубликовано под названием «Адиз Кусаев и его труд «Писатели Чечни» в газете: Вести Республики. 2011. 20 сент.

Научные основы преподавания.

Рецензия на книгу «Изучение родных литератур в национальных школах РСФСР: Пособие для учителей. Под ред. В.В. Горбунова». – Л.: Просвещение, 1982. Опубликовано в журнале: Русский язык в национальной школе. 1983. № 6. с. 83–84. Рецензия также была подписана Я.У. Эсхаджиевым, К.З. Чокаевым, Э.А. Таусиевым.

Предложения и дополнения к проекту федерального закона «Об образовании в Российской Федерации».

Выступление на Августовской республиканской педагогической конференции. 2011 г. Опубликовано в журнале: Вестник Института развития образования Министерства образования и науки Чеченской Республики. Выпуск 9. – Грозный. 2011. с. 91–93.

Чеченский язык: от сохранения и изучения к стратегии развития.

Беседа с главным редактором газеты «Вести Республики». Опубликовано: Вести Республики. 2011. 25 апреля.

Разговор о буднях и проблемах Института проблем образования.

Беседа с корреспондентом газеты «Хьехархо» («Учитель») К.Тачаевой. Опубликовано: Хьехархо. 2010. 18 июля.

По стандартам просвещения.

Интервью газете «Деловой Кавказ». Опубликовано: Деловой кавказ. № 10(13). Март 2012 года.

СОДЕРЖАНИЕ

От автора	3
-----------------	---

Раздел I. ЯЗЫК И ШКОЛА

Воспитательный потенциал родной литературы	6
Анализ художественного произведения с учетом специфики жанра	12
Изучение родного языка и литературы как средство формирования национального самосознания учащихся	19
Школа Чеченской Республики в свете современных проблем развития национального образования в Российской Федерации (1992 г.)	21
Проблемы воссоздания и развития чеченской национальной школы	24
Школа и государство	28
Образование в Чеченской Республике	34
О некоторых аспектах модернизации системы образования Чеченской Республики	38
Из истории чеченского букваря	44
Научно-методическое обеспечение системы образования Чеченской Республики: состояние и перспективы	55
Чеченский язык как предмет преподавания и язык обучения в школах Чеченской Республики: история и современные проблемы	63
Чеченский язык и чеченская литература в научно-методических разработках Института проблем образования Министерства образования и науки Чеченской Республики	76
Диалог культур на занятиях по родной и русской литературе	83
Проблемы совершенствования преподавания чеченского языка и литературы в общеобразовательной школе	92

Раздел II. ДЕЯТЕЛИ НАУКИ, ОБРАЗОВАНИЯ, ЛИТЕРАТУРЫ

Педагогическая и литературно-критическая деятельность	
Абдурахмана Авторханова	100
Ученый-методист	107
Памяти Ю. А. Айдаева	111
Адиз Кусаев и его труд «Писатели Чечни»	116

Раздел III. РЕЦЕНЗИИ. ИНТЕРВЬЮ

Научные основы преподавания	124
О проекте федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»	128
Чеченский язык: от сохранения и изучения к стратегии развития	132
Разговор о буднях и проблемах Института проблем образования	143
По стандартам просвещения	150

Учебно-методическое издание

Арсанукаев Абдулла Магомедович

**ЯЗЫК
ЛИТЕРАТУРА
ШКОЛА**

Редактор *Р.А. Чахкиева*
Корректор *Р.А. Чахкиева*
Компьютерный набор *Т.И. Михтеева*
Верстка *А.А-Ш. Тахаева*

Подписано в печать 23.05.2012.

Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс.

Тираж 2100 экз. Усл. печ. л. 10,5 Заказ №

ISBN 978-5-91528-016-7

Издательство «Арфа-Пресс»
364037, г. Грозный, ул. Киевская, 7, офис 68
Тел.: 8-963-397-21-37

*Отпечатано в ФГУП «Издательско-полиграфический комплекс
«Грозненский рабочий»
364026, Чр, г. Грозный, ул. Интернациональная, 12/35*